PID Regler 404/24 elle 0 Ō



Bedienungsanleitung



MODELLE 2408 und 2404 PID Regler

BEDIENUNGSANLEITUNG

Inhalt

Seite

Kapitel 1	INSTALLATION	1-1
Kapitel 2	BEDIENUNG	2-1
Kapitel 3	ZUGRIFFSEBENEN	3-1
Kapitel 4	OPTIMIERUNG	4-1
Kapitel 5	PROGRAMMREGLER	5-1
Kapitel 6	KONFIGURATION	6-1
Kapitel 7	ANPASSUNG	7-1
Anhang A	BESTELLCODIERUNG	A-1
Anhang B	INFORMATIONEN ZU SICHERHEIT UND EMV	B-1
Anhang C	TECHNISCHE DATEN	C-1
Anhang D	LASTSTROMANZEIGE UND DIAGNOSE	D-1
Anhang E	PROFIBUS KOMMUNIKATION	E-1
Anhang F	RoHS	F-1

"Dieses Produkt ist durch folgende US Patente geschützt:

5,484,206.

PDSIO und INSTANT ACCURACY sind von Eurotherm eingetragene Warenzeichen."

Ausgabe 10 dieser Anleitung entspricht der Geräte Software Version 4.

Verbesserungen der Software Version 4

Für die Software Version 4 sind folgende Verbesserungen vorgenommen worden:

- Isoliertes Logik Ausgangsmodul (LO)
- Transducer Versorgung 5 oder 10V_{DC} für einem externen Transducer. (Nicht für Schmelze Druck Regler).
- DeviceNet Kommunikation
- Linearer Überbereichsalarm für +5% des oberen Bereichs und –5% des unteren Bereichs für alle Prozesseingänge (z. B. 0-20mA, 4-20mA, 0-10V)
- Erkennung von Fühlerbruch oder offenen Regelkreis für alle Analogeingänge (PV1.PV2 und externer Sollwerteingang)
- PV2 Alarm, Vollbereichs Maximal und Minimalalarm.
- Wenn die Ausgangskennlinie als rev (Revers) konfiguriert ist, werden Abweichungsalarme nicht invertiert.
- Der PD Track Schrittregler Positionsparameter (PdLr) wurde entfernt.

Davon betroffene Regler:

Standard Regler – mit Programmerfunktion für bis zu 4 Programme	Version 4.10 oder später
Sollwert Programmgeber mit bis zu 20 Programme	Version 4.60 oder später
Profibus Regler – mit Programmerfunktion für bis zu 4 Programme	Version 4.30 oder später

Weitere Informationen

- DeviceNet Communications Handbook Bestell-Nr. HA027506 (englisch) beinhaltet die Parameter Adressen Tabelle.
- Profibus Communications Handbook (englisch) Bestell-Nr. HA026290
- EMV (Elektromagnetische Verträglichkeit) Installationshinweise, Bestell Nr. HA025464GER

Dokumentationen finden Sie unter www.eurotherm-deutschland.de

Kapitel 1 INSTALLATION



Abmessungen Modell 2408



Abbildung 1-4 Abmessungen Regler Modell 2404

EINLEITUNG

Die Reglermodelle 2408 und 2404 sind Temperatur- oder Prozessregler mit Selbstoptimierung und adaptiver Parameteranpassung. Die Hardware beinhaltet zwei Digitalausgänge und ein Alarmrelais. Den standardmäßigen Hardwareaufbau können Sie mit 3 einsteckbaren Ein-/Ausgangs- und zwei Kommunikationsmodulen ausrüsten.

Die Geräte sind erhältlich als:

•	PID Regler mit einem 8-Segment Programm:	
		Modelle 2408/CC und 2404/CC
•	Programmregler:	
		Modelle 2408/CP, P4, CM und
		2404/CP, P4, CM
•	Dreipunkt Schrittregler mit einem 8-Segment Program	nm:
		Modelle 2408/VC und 2404/VC
٠	Programmierbarer Dreipunktschrittregler:	Modelle 2408/VP, V4, VM und
		2404/VP, V4, VM

Bevor Sie das Gerät installieren, *lesen Sie bitte im Anhang die Sicherheits- und EMV Hinweise.*

Geräteaufkleber

Der Geräteaufkleber auf der Seite des Reglers informiert Sie über Bestellcode, Seriennummer und Verdrahtung. Im Anhang A finden Sie weitere Informationen zur Hard- und Softwarekonfiguration Ihres Reglers.

MECHANISCHER EINBAU

Bauen Sie den Regler nach folgenden Angaben ein:

- 1. Bereiten Sie den Ausschnitt nach den in Abbildung 1-3 bzw. 1-4 angegebenen Maßen vor.
- 2. Stecken Sie den Regler von vorne in den Ausschnitt. Die Halteklammern müssen Sie vorher entfernen.
- 3. Bringen Sie die Halteklammern an ihren Platz. Zum Sichern des Reglers halten Sie das Gerät in Position und schieben Sie beide Klammern gegen den Schalttafelausschnitt.

Anmerkung: Die Halteklammern können Sie einfach mit dem Finger oder einem Schraubendreher entfernen.

Regler entnehmen und wieder einstecken

Sie können den Regler ganz einfach entnehmen, indem Sie die Halteklammern lösen und das Gerät nach vorne ziehen. Wenn Sie das Gerät wieder einstecken achten Sie darauf, dass die Halteklammern wieder einrasten. Ansonsten kann die Schutzart IP65 nicht garantiert werden.

NEUES LANGES GEHÄUSEDESIGN MKIII

Seit Januar 03 werden die Temperaturregler 2408 und Anzeiger 2408i für ¹/₄ DIN Gehäuse in einer neuen Ausführung geliefert. (Monat und Jahr des Herstellungsdatum sind die letzten zwei Zahlenpaare der Seriennummer).

Details

Eine neue Gehäusedichtung wird auf dem Gehäuseausschnitt angebracht, bevor das Gerät eingeschoben wird. Siehe \mathbb{O} . In dieser neuen Version wird die Dichtung separat zum Gerät geliefert siehe \mathbb{O} .

Aus welchem Grund wurde das geändert?

Mit dieser Änderung ist der Einbau und Betrieb nach IP65 verbessert worden. Der Einbau in das neue Gehäuse ist mit wenig Aufwand verbunden.

Empfehlungen

- 1. Geräte die ab Januar 03 geliefert wurden, sollten mit dem mitgelieferten Gehäuse verwendet werden.
- 2. Wird ein Gerät ausgetauscht, sollte auch das Gehäuse getauscht werden.
- Ein neues Gerät kann in ein bestehendes Gehäuse eingebaut werden, indem Sie die bisherige, fest integrierte Dichtung vorsichtig entfernen, allerdings kann dann für die Schutzart IP65 nicht garantiert werden.
- 4. Ein älteres Gerät kann in ein neues Gehäuse eingebaut werden, allerdings ist dann die Schutzart IP65 nicht mehr gewährleistet.

Sie haben allerdings auch die Möglichkeit die Geräte aus 3 und 4 mit einem entsprechenden Dichtungssatz für IP65 einzubauen. Den Dichtungssatz erhalten Sie bei Eurotherm unter der Bestellnummer: SUB24/GAS2408.

Gehen Sie wie folgt vor:

- 5. Um ein neues Gerät in ein älteres Gehäuse einzubauen, entfernen Sie erst vorsichtig die vorhandene Dichtung und ersetzen Sie diese mit der etwas dünneren (1,25mm) aus dem Dichtungssatz.
- 6. Um ein älteres Gerät in ein neues Gehäuse einzubauen, bringen Sie die dickere Dichtung (1,6mm) aus dem Dichtungssatz zwischen Gerät und Gehäuse an.

Die Dichtung ⁽²⁾ wird als separates Teil mitgeliefert. Bringen Sie die Dichtung am Gehäuse an, bevor Sie das Gerät in den Einschub stecken.



ELEKTRISCHE INSTALLATION

Dieses Kapitel ist in fünf Unterpunkte gegliedert:

- Rückansicht
- Klemmenbelegung
- Anschlüsse Steckmodule
- Beispiel Verdrahtung
- Dreipunktschrittregelung

WARNUNG

Versichern Sie sich, dass der Regler für Ihre Anwendung konfiguriert ist. Eine falsche Konfiguration kann zu Beschädigungen der Regelstrecke oder Verletzung von Personen führen. Als Inbetriebnehmer des Gerätes sind Sie für die Überprüfung der Konfiguration verantwortlich.

Der Regler wurde entweder bei Bestellung konfiguriert oder muss von Ihnen konfiguriert werden. Siehe Kapitel 6, *Konfiguration*.

Modell 2408 Rückansicht MODU Phase 24 HA L 20 - 29V_{AC/DC} 85 bis 264V_{AC} Null 24 1B нв Ν C O M Erde* нс 1C Erde* ÷ М Eingang 1 Kleinspannung 1D HD S LA 1 Eingang2 LB HE Anmerkung: Gehäuse für Geräte mit 85 2A MODU bis 264Vac sind geschützt vor dem Common Einschub von Geräten mit LC 2B HF Kleinspannung. L 2C JA Alarm-C O M M 2 2D JB AB relais JC MODU 3A AC S 2 JD 3B VI T/C зc JE V+ ΡV RTD/Pt100 3 JF 3D v-

Abbildung 1-5 Rückansicht Modell 2408

* Der Erdanschluss ist zur Rückführung für interne EMV Filter vorgesehen. Schließen Sie Erde an, um den EMV Anforderungen zu entsprechen.

Die Verdrahtung des Gerätes erfolgt mit den rückseitigen Schraubklemmen. Passende Kabelschuhe erhalten Sie unter der AMP Bestellnummer 349262-1. Damit können Sie Kabel mit einem Querschnitt von 0,5 bis 1,5 mm² verwenden (16 bis 22 AWG). Die Klemmen sind vor Berührung durch eine durchsichtige Plastikabdeckung geschützt. Achten Sie beim Anziehen der Schrauben darauf, dass das Drehmoment 0,4 Nm nicht übersteigt.

Rückansicht

Die Abbildungen 1-5 und 1-6 zeigen die Rückansichten der Regler. An der rechten Klemmenleiste verdrahten Sie die Hardware des Basisgeräts (Versorgungsspannung, Sensor, Digitaleingänge und Alarmrelais). Die einsteckbaren Module verdrahten Sie über die zweite und dritte Klemmenleiste (von rechts). Die Belegung der Klemmen hängt von der Hardwareausstattung Ihres Reglers ab. Die Bestellcodierung und die Verdrahtungshinweise auf dem Geräteaufkleber geben Ihnen Informationen über die im Gerät enthaltenen Steckmodule.





Sensoreingang

Die nachfolgenden Bilder zeigen die Anschlüsse für die verschiedenen Sensoren. Der Eingang wurde gemäß der Bestellung konfiguriert.



Abbildung 1-7 Sensoreingang

ANSCHLUSS STECKMODULE

Module 1, 2 und 3

Die Module auf Position 1, 2 und 3 sind Steckmodule mit zwei oder vier Klemmen (siehe auch Abbildung 1-7 und Tabelle 1-1).

Ebenfalls finden Sie in diesen Tabellen die Anschlüsse und die Funktion der einzelnen Module. Im Normalfall dient das Modul 1 als Heizausgang, das Modul 2 als Kühlausgang und das Modul 3 als Alarmrelais. Die tatsächliche Funktion ist jedoch abhängig von der Konfiguration Ihres Gerätes.

PDSIO Modus

Tabelle 1-8 entspricht PDSIO Modus 1 und 2.

PDSIO (Pulse Density Signalling Input/Output) dient zur bidirektionalen Übertragung von analogen und digitalen Daten über das gleiche Kabeladapterpaar.

- PDSIO Mode 1 verwendet einen Logikausgang zur Ansteuerung eines Solid State Relais mit Lastfehlerrückführung.
- PDSIO Mode 2 verwendet einen Logikausgang zur Ansteuerung eines Solid-State-Relais mit Last/SSR-Fehlerrückmeldung und Laststromrückführung.

Modul mit zwei Klemmen

Anmerkung: Modul 1 wird mit Klemme 1A und 1B verbunden Modul 2 wird mit Klemme 2A und 2B verbunden Modul 3 wird mit Klemme 3A und 3B verbunden.

		Klemn			
Modulart	А	В	C D		Mögliche Funktionen
Relais: Schließer (2A, 264 V _{AC} max.)	Ĺ	Frei		Heizen, Kühlen, Alarm, Steuerspur, Öffnen und Schließen eines Ventils	
Logik – nicht isoliert (18V _{DC} bei 20mA)		+ Frei		rei	Heizen, Kühlen, PDSIO Mode 1 oder 2 oder Steuerspur
Logik –isoliert (18V _{DC} bei 20mA)	+]	Heizen, Kühlen, PDSIO Mode 1 oder 2 oder Steuerspur
Triac (1A, 30 bis 264V _{AC})	Phase	Last	F	rei	Heizen, Kühlen, Steuerspur, Öffnen oder Schließen eines Ventils
DC Ausgang: - nicht isoliert (10V _{DC} , 20mA max.)	+		F	rei	Heizen, Kühlen oder Rückführung von Istwert, Sollwert oder Regelgröße

Tabelle 1-1 Modul mit zwei Klemmen

RC-Glied

Alle Relais und Triac Module sind mit einem internen 15nF/100 Ω RC-Glied ausgestattet. Die erhöht die Lebensdauer des Kontaktes und unterdrückt Störspitzen bei schaltenden Induktivitäten.

WARNUNG

Bei geöffnetem Relaiskontakt oder ausgeschaltetem Triac fließen über den RC-Kreis 0,6mA bei 110 V_{AC} und 1,2mA bei 240 V_{AC} . Achten Sie darauf, dass dieser Strom keine niedrigeren Lasten anzieht. Wenn Sie das RC-Glied des Relais-Moduls entfernen möchten, setzen Sie sich bitte mit EUROTHERM in Verbindung.

Modul mit vier Klemmen

Anmerkung: Modul 1 wird mit Klemme 1A, 1B, 1C und 1D verbunden Modul 2 wird mit Klemme 2A, 2B, 2C und 2D verbunden Modul 3 wird mit Klemme 3A, 3B, 3C und 3D verbunden

Modulart		Klem	Mögliche Funktionen				
	А	В	С	D			
Relais: Wechsler (2A, 264 V _{AC} max.)	N/O	\	N/C		Heizen, Kühlen, Alarm, oder Steuerspur		
Stetig: Isoliert (10V, 20mA max.)	+				Heizen oder Kühlen		
24V _{DC} Transmitter- versorgung	+	_			Zum Leistungs- prozesseingang		
Potentiometereingang 100Ω bis 15KΩ		+0,5V _{DC}		0V	Schrittregelung Stellungsanzeige		
Signalausgang	+				Übertragung des Soll- oder Prozesswertes		
Ext. Sollwertvorgabe oder 2. lstwert (nur Modul 3)	0-10V _{DC}	RT source	±100mV 0-20mA	СОМ	Sollwerteingang 2. Istwert		
Duale Ausgangsmodul	le						
Dual Relais (2A, 264 V _{AC} max.)		,/			Heizen + Kühlen duale Alarme, öffnen & schließen eines Ventils		
Dual Triac (1A, 30 bis 264V _{AC})	Phase	1 J Last	Phase Last		Heizen + Kühlen öffnen & schließen eines Ventils		
Dual Logik + Relais (<i>Logik</i> nicht-isoliert)	+				Heizen + Kühlen		
Dual Logik + Triac (<i>Logik</i> nicht-isoliert)	+		Phase Last		Heizen + Kühlen		
Dreifach Logikein- und	Dreifach Logikein- und ausgangsmodule						
Kontakteingang	Eingang 1	Eingang 2	Eingang 3	Common			
Logikeingang	Eingang 1	Eingang 2	Eingang 3	Common			
Logikausgang	Ausgang 1	Ausgang2	Ausgang3	Common	Steuerspuren		

Modulart	Klemme			Mögliche Funktionen	
	Α	В	С	D	
lsolierter Logikausgang	+			-	Dies ist ein komplett isoliertes Modul das auf allen drei Modulsteckplätzen verwendet werden kann. Es kann für Heizen, Kühlen oder Ereignisausgang bis zu 18V _{DC} bei 20mA verwendet werden.
Transducer Versorgung	+	-			Komplett isoliertes 5 oder 10V _{DC} für die Ansteuerung externer Transmitter für bis zu 20mA. Es kann für Modulposition 1 und 2 eingesetzt werden.



Zweiter Istwert (Modul 3)

Unten finden Sie die möglichen Anschlüsse für den zweiten Istwert oder den Führungs-Folgeeingang bei Kaskadenregler.



Nennleistung der Dreifach Logikein- und -ausgänge

 Dreifach Logikeingang (Stromsenke) AUS Status: EIN Status:

-3 bis $5V_{DC}$ 10,8 bis $30V_{DC}$ (max.), bei 2 bis 8mA

2. Dreifach Kontakteingang

Interne Schaltspannung und Schaltstrom	V_{DC} & mA: 15 bis 19 V_{DC} bei 10 bis 14mA
AUS Status	$>28 K\Omega$ Eingangswiderstand
AUS Status Spannung	$>14V_{DC}$
EIN Status	<100Ω Widerstand
EIN Status Spannung	<1,0V _{DC}
Dreifach Logikausgang (Stromquelle)	
AUS Ausgangsspannung	0 bis 0,7V _{DC}

AUS Ausgangsspannung0 bis 0,7VDCEIN Ausgangsstatus12 bis 13VDC, bei bis zu 8mA.

3.

KOMMUNIKATIONS MODUL 1 UND 2

Sie können beide Reglermodelle mit zwei Kommunikationsmodulen ausstatten.

Die serielle Kommunikation ist nur auf einem Steckplatz möglich. Normalerweise ist dies Comms1, kann aber auch auf Comms2 installiert werden. Die serielle Kommunikation kann entweder für Modbus oder EI Bisynch Protokoll konfiguriert werden.

Außerdem kann der Steckplatz auch für ein PDSIO Modul genutzt werden.

Die möglichen Modularten finden Sie in der unten stehenden Tabelle aufgelistet:

Kommunikations-Modul 1	Klemmen (COMMS 1)					
Modul	HA	HB	HC	HD	HE	HF
RS485 serielle Kommunikation	-	-	-	Common	A (+)	B (–)
(2-Draht)						
RS232 serielle Kommunikation	-	-	-	Common	Rx	Тx
RS422 serielle Kommunikation	-	A′ (Rx+)	B′ (Rx–)	Common	A (Tx+)	B (Tx-)
(4-Draht)		()	(100)		()	()
PDSIO Sollwertausgang	_	_	_	_	Signal	Common

Kommunikationsmodul 2	Klemmen (COMMS 2)				
Modul	JD	JE	JF		
PDSIO Sollwertausgang	-	Signal	Common		
PDSIO Sollwerteingang	-	Signal	Common		

Tabelle 1-3 Kommunikations-Module 1 und 2

Anschließen der RS485 Verbindung



Anmerkung:

Alle Widerstände haben 200 Ohm 1/4W.

Die lokalen Erdanschlüsse liegen auf gleichen Potential. Stehen Ihnen keine Äquipotentiale Erdanschlüsse zur Verfügung, verdrahten Sie in einzelnen Zonen mit einem galvanischen Isolator (KD485). Für mehr als 32 Einheiten verwenden Sie bitte einen Repeater.



DeviceNet

Geräte die mit der Software Version 4 und höher ausgestattet sind, sind geeignet für die DeviceNet Kommunikation. Im Folgenden wird die Verdrahtung beschrieben.

Klemme	CAN	Farb	Beschreibung
Referenz	Label	Chip	
НА	V+	Rot	Positive Klemme der DeviceNet Versorgung. Roten Leiter des DeviceNet Kabels hier anschließen. Bei einem DeviceNet Netzwerk ohne eigene Spannungsversorgung, schließen Sie an diese Klemme den positiven Pol einer externen 11-25V _{DC} Spannungsversorgung an.
НВ	CAN_H	Weiß	DeviceNet CAN_H Datenbus Klemme. Weißen Leiter des DeviceNet Kabels hier anschließen.
HC	SHIEL D	Ohne	Schirm/Drain Leiter Anschluss. Schirm des DeviceNet Kabels hier anschließen. Zur Vermeidung von Erschleifen, DeviceNet Netzwerk nur an einer Stelle erden.
HD	CAN_L	Blau	DeviceNet CAN_L Datenbus Klemme. Blauen Leiter des DeviceNet Kabels hier anschließen.
HE	V-	Schwarz	Negative Klemme der DeviceNet Versorgung. Schwarzen Leiter des DeviceNet Kabels hier anschließen. Bei einem DeviceNet Netzwerks ohne eigene Spannungsversorgung, schließen Sie an diese Klemme den negativen Pol einer externen 11- 25V _{DC} Spannungsversorgung an:
HF			Mit Geräte Erde verbinden

Anmerkung: Für die Verbindung der DC Spannungsversorgung mit der DeviceNet Stichleitung benötigen Sie Power Taps. Diese beinhalten:

- Eine Schottky Diode zum Anschluss von V+ der Versorgung und damit Sie mehrere Spannungsversorgungen anschließen können.
- 2 Sicherungen oder Trennschalter zum Schutz des Busses vor Überströmen, welche die Kabel und Anschlüsse beschädigen.
- Eine Erdverbindung HF, zum Anschluss der Erdung an die Hauptversorgung.

Beispiel für den DeviceNet Anschluss



Zur Konfiguration der DeviceNet Kommunikation siehe Kapitel 6.

ProfiBus Verdrahtung

Regler mit der Modell Nummer 2408*f* oder 2404*f* sind mit Profibus Kommunikations-Modul in Steckplatz H ausgestattet. Weitere Details zur Profibus Kommunikation finden Sie in Anhang E dieser Anleitung oder im Profibus Communikations Handbook (englisch) Bestell-Nummer HA026290. Diese Handbuch können Sie auch im Internet runterladen unter: <u>www.eurotherm.co.uk</u>.



VERDRAHTUNG



Abbildung 1-10 Verdrahtungsbeispiel Modell 2408

Sicherheitsanforderungen für permanent angeschlossene Anlagenbauteile:

- Die Schaltschrankinstallation muss einen Schalter oder Unterbrechungskontakt beinhalten.
- Dieses Bauteil sollte in der Nähe der Anlage und in direkter Reichweite des Bedieners sein.
- Kennzeichnen Sie dieses Bauteil als trennende Einheit.

Anmerkung: Sie können einen Schalter oder Trennkontakt für mehrere Geräte verwenden.

Die Funktionen für den Logikausgang finden Sie nachfolgend beschrieben:

Logik Drive Fan Out

Der Logikausgang des Reglers 2400 kann mehrere Solid State Relais (SSR) in Serie oder parallel ansteuern. In der folgenden Tabelle finden Sie die Anzahl der SSRs die in Abhängigkeit des SSR Typ's angesprochen werden können. S = Serie; P = Parallel.

	mA	SVDA	RVDA	TE10S		425S	
		Logik	Logik	Logik	Logik	Logik	Logik
		DC	DC	DC	10V	24V	20mA
Logik	18V@20	4S 6P	4S 3P	3S 2P	3S 3P	1S 2P	6S 1P
Triple	12V@9	3S 3P	2S 1P	2S 1P	2S 1P	1	4S 1P
Logik	_						

	450			TC1027	TE200S	TC2000	RS3D
				CE		CE	А
	Standard	TTL	Multi-	Logik V	Logik	Logik	Logik
			drive	-	DC	DC	DC
Logik	2S 3P	1S2P	6S 1P	3S 3P	3S 3P	3S 1P	4S 2P
Triple	1	1	4S 1P	2S 1P	2S 1P	0	0
Logik							

DREIPUNKTSCHRITTREGLER

Den Dreipunkt-Schrittregler können Sie entweder mit einem Dual Relais- oder Dual Triac-Modul auf Position 1 oder mit Relais- und Triac-Modulen auf Position 1 und 2 anschließen. Im letzten Fall wird der Ausgang 1 "Öffner", Ausgang 2 als "Schließer" konfiguriert.

Die Art der Regelung ist abhängig von der Konfiguration:

- 1. Ohne Rückführpotentiometer.
- 2. Mit Rückführpotentiometer als Stellungsanzeige. Das Potentiometer hat keinen Einfluss auf die Regelung.
- 3. Mit Rückführpotentiometer als Element des Regelkreises. Die Regelung ist abhängig von dem Signal des Potentiometers.



Abbildung 1-11 Verdrahtung des Dreipunkt-Schrittreglers

Kapitel 2 BEDIENUNG

Diese Kapitel ist in 9 Unterpunkte aufgeteilt:

- BEDIENOBERFLÄCHEN
- GRUNDLAGEN DER BEDIENUNG
- BETRIEBSARTEN
- AUTOMATIKBETRIEB
- MANUELLER BETRIEB
- PARAMETERZUGRIFF
- FLUSSDIAGRAMM
- PARAMETERLISTEN
- ALARME

BEDIENOBERFLÄCHEN





Taste/Anzeige	Name	Erklärung
OP1	Ausgang 1	Diese Anzeige zeigt, dass das Modul auf Platz 1 aktiv ist. Bei Temperaturreglern ist dies normalerweise der Heizausgang.
OP2	Ausgang 2	Diese Anzeige zeigt, dass das Modul auf Platz 2 aktiv ist. Bei Temperaturreglern ist dies normalerweise der Kühlausgang.
SP2	Sollwert 2	Je nach Konfiguration stehen Ihnen 2 oder 16 Sollwerte zur Verfügung. Ein Sollwert zwischen 2 und 16 ist ausgewählt.
REM	Externer Sollwert	Ein externer Sollwerteingang ist ausgewählt. Blinkt diese Anzeige, ist die Kommunikation aktiv.
	Automatik/Hand Taste	Mit der Taste kann zwischen Automatik- und Handbetrieb umgeschaltet werden. Die Automatik/Hand Taste kann in der Konfiguration verriegelt werden.
RUN HOLD	Start/Stop Taste (nur bei Programmregler)	 Einmal Drücken startet ein Programm (RUN leuchtet). Weiteres Drücken hält das Programm an (HOLD leuchtet) Nochmaliges Drücken beendet den HOLD Status (HOLD erlischt, RUN leuchtet) Drücken und Halten für 2s beendet das Programm (Reset: RUN und HOLD sind aus) RUN blinkt am Ende eines Programms. Hold blinkt während einem Holdback.
	Bild Taste	Die Auswahl eines anderen Parametermenüs geschieht über die Bild Taste.
	Parameter Taste	Die Auswahl eines Parameters in einem Menü geschieht über die Parameter Taste.
	Weniger Taste	Mit der Weniger Taste kann ein Wert verkleinert werden.
	Mehr Taste	Mit der Mehr Taste kann ein Wert vergrößert werden.

Abbildung 2-3 Tasten und Anzeigen

GRUNDLAGEN DER BEDIENUNG

Schließen Sie den Regler an die Versorgungsspannung an. Das Gerät durchläuft für circa 3 Sekunden einen Selbsttest, bei dem die Software-Version des Geräts auf der Anzeige erscheint. Danach zeigt es in der oberen Zeile den aktuellen Ist- oder Prozesswert, in der unteren Zeile den Sollwert an.



Abbildung 2-4 Hauptanzeige

In dieser Hauptanzeige können Sie mit den Tasten 🚺 und 💟 den Sollwert verändern. Zwei Sekunden nach der letzten Änderung blinkt die Anzeige kurz auf und der Wert wird übernommen.

OP1 leuchtet wenn Ausgang 1 EIN ist. Wenn der Regler als Temperaturregler eingesetzt wird, ist das normalerweise der Heizausgang.

OP2 leuchtet wenn Ausgang 2 EIN ist. Wenn der Regler als Temperaturregler eingesetzt wird, ist das normalerweise der Kühlausgang.

Anmerkung: Durch gleichzeitiges Drücken der Tasten 🕝 und 🖻 gelangen Sie jederzeit wieder zurück zur Hauptanzeige. Außerdem erscheint die Hauptanzeige, wenn für 45 Sekunden keine Taste betätigt wird (10 Sekunden wenn der Regler einen Alarm anzeigt) oder der Regler eingeschaltet wird.

Alarme

Steht eine Alarm an, zeigt der Regler im Display eine Alarmmeldung. Eine Liste aller Alarmmeldungen und deren Bedeutung finden Sie am Ende dieses Kapitel unter *Alarme*.

BETRIEBSARTEN

Der Regler bietet Ihnen vier Betriebsarten

- Automatikbetrieb mit Regelsollwert (Reglerbetrieb). Die Ausgangsleistung wird automatisch geregelt, um den Prozesswert (z. B. Temperatur) dem Sollwert anzupassen.
- **Manueller Betrieb** (Handbetrieb) Die Ausgangsleistung kann von Ihnen unabhängig vom Sollwert eingestellt werden.
- Automatikbetrieb mit externem Sollwert, I Der Sollwert wird dem Regler von einer externen Quelle vorgegeben. Die REM Anzeige leuchtet.
- Programmer Modus ist in Kapitel 5 beschrieben, Programmregler

AUTOMATIKBETRIEB

Durch Drücken der Automatik/Hand Taste können Sie jederzeit zwischen dem Automatikbetrieb und dem Handbetrieb wechseln. Befindet sich der Regler im Automatikbetrieb, leuchtet die Auto Anzeige.



Hauptanzeige

Prüfen Sie, dass die AUTO Anzeige ein ist. Die obere Anzeige gibt Ihnen den Ist- und Prozesswert, die untere Anzeige den Sollwert an. Sie können den Sollwert mit und verändern. Halten Sie eine Taste gedrückt, beschleunigen Sie die Änderung des Wertes. (Anmerkung: Ist die Sollwertrampe aktiviert, zeigt die untere Anzeige den aktuellen Sollwert. Drücken Sie oder v, erscheint der Zielsollwert den Sie an dieser Stelle verändern können.)

🕑 einmal drücken.

Einheit

Einmal Drücken von 🕝 zeigt für 0.5 Sekunden die Anzeigeeinheit. Danach kehrt die Anzeige automatisch zur Hauptanzeige zurück.

Haben Sie diese Anzeige in der Konfiguration deaktiviert, kommen Sie direkt in die unten gezeigte Anzeige.

🕑 zweimal Drücken

% Ausgangsleistung

In der unteren Anzeige sehen Sie den Wert der Ausgangsleistung in %. Diesen Wert können Sie im Automatikbetrieb nicht ändern. Mit 🗈 und 🕝 kommen Sie zur Hauptanzeige zurück.

🔄 Drücken

Drücken Sie nur die Taste 🕝 haben Sie Zugriff auf die Parameter, die Sie mit der ,Promote'-Funktion in das Hauptmenü kopiert haben (siehe Kapitel 3, ,Zugriffs-Ebene'). Am Ende des Hauptmenüs kommen Sie wieder in die Hauptanzeige.

MANUELLER BETRIEB

Überprüfen Sie, dass Sie sich im manuellen Betriebsmodus befinden. Die MAN Anzeige muss leuchten.



Hauptanzeige

Prüfen Sie, dass die MAN Anzeige leuchtet.
Die obere Anzeige gibt Ihnen den Istwert oder
Prozesswert, die untere Anzeige die Ausgangsleistung in % an. Sie können die Ausgangsleistung mit ▲ oder
▼.verändern.

(Anmerkung: Ist die Sollwertrampe aktiviert, zeigt die untere Anzeige den aktuellen Ausgangswert. Drücken Sie oder 🔽 erscheint der Zielsollwert, den Sie an dieser Stelle verändern können. Die Rampe startet, wenn Sie in den Automatikbetrieb wechseln.)

🕑 einmal drücken.

Einheit

Einmal Drücken der Taste 🕝 zeigt die Display Einheit für 0,5 Sekunden und kehrt danach automatisch zur Hauptanzeige zurück. Haben Sie die Anzeige in der Konfiguration deaktiviert, kommen Sie direkt in die unten gezeigte Anzeige.

Drücken Sie 🕝 zweimal.

Sollwert

Zum Einstellen des Sollwerts drücken Sie 🔺 oder 💌.

. Drücken

Durch Drücken der Taste 🕝 haben Sie Zugriff auf die Parameter, die Sie mit der Promote Funktion in das Hauptmenü kopiert haben (siehe Kapitel 3, Zugriffs-Ebene). Am Ende des Hauptmenüs kommen Sie wieder in die Hauptanzeige.

PARAMETERZUGRIFF

Die Einstellung der Parameter bestimmt die Arbeitsweise Ihres Reglers. Damit Sie einfach auf Parameter zugreifen können, sind diese in verschiedene Menüs eingeteilt. Auf den Seiten 2-8 und 2-9 finden Sie ein Flussdiagramm mit allen vorhandenen Menüs und Parametern. Die tatsächlich vorhandenen Menüs und Parameter sind von der Konfiguration Ihres Reglers abhängig. Die Namen der Menüs stehen in der obersten Zeile, in der Menüüberschrift. Diese können Sie nicht ändern. Sie können folgende Menüs wählen:

Hauptanzeige	PID Menü	Kommunikations-Menü
Start Menü	Schrittregler Menü	Informations-Menü
Programm Menü	Sollwert Menü	Zugriffs-Menü
Alarm Menü	Eingangsmenü	
Selbstoptimierungsmenü	Ausgangsleistungsmenü	

Jede Liste hat eine 'Menüüberschrift' die im oberen Display angezeigt wird.

Menüüberschrift



Abbildung 2-5 Beispiel Anzeige Menüüberschrift

Damit Sie leicht erkennen, wenn Sie sich in einer Menüüberschrift befinden, wird in der oberen Anzeige das Kürzel und in der unteren Anzeige immer 'L' 5L' angezeigt. In dieser Anzeige können Sie keine Änderungen vornehmen.

Blättern in den Menüüberschriften können Sie mit der Taste D. Je nach Konfiguration Ihres Reglers gelangen Sie nach dem ersten Drücken in die Einheiten Anzeige. In diesem Fall bringt Sie ein zweites Drücken der D Taste in die erste Menüüberschrift. Haben Sie alle Menüüberschriften durchgeblättert, kommen Sie automatisch zur Hauptanzeige zurück.

Um zur Parameterliste zu gelangen drücken Sie 🕝.

Am Ende jedes Menüs kommen Sie automatisch zurück zur Menüüberschrift. Während des Menüs kommen Sie mit der Taste Dautomatisch zurück. Um zur nächsten Menüüberschrift zu gelangen, drücken Sie erneut D.

Parameterkürzel

Im Flussdiagramm auf der nächsten Seite finden Sie die Abkürzungen der einzelnen Parameter. Die Tabelle mit den Bedienerparameter finden Sie in einem späteren Kapitel mit Parametername und Bedeutung erklärt.

Das Navigationsdiagramm zeigt alle Parameter die potentiell im Regler vorhanden sein können. Die tatsächliche Anzahl der Parameter ist abhängig von der Konfiguration Ihres Gerätes.

Die grau hinterlegten Kürzel sind in der normalen Bedienebene für Sie nicht sichtbar. Alle vorhandenen Parameter können Sie nur in der Full-Ebene sehen (siehe Kapitel 3, Zugriffsebene).

Parameter Anzeige



Abbildung 2-6 Beispiel Parameter Anzeige

Die Parameter Anzeige zeigt die aktuellen Reglereinstellungen. Das Layout der Parameteranzeige ist immer gleich: Die obere Anzeige zeigt den Parameter Namen und die untere Anzeige den eingestellten Wert. Im obigen Beispiel ist der Parametername IFSL (Anzeige *Alarm 1, Vollbereichsminimalalarm*), und der Parameterwert ist IDD.

Ändern eines Parameterwertes

Wählen sie zuerst den gewünschten Parameter. Mit Hilfe der Tasten 🔊 oder 🔽 können Sie den Wert des Parameters ändern. Während der Einstellung ändern Sie durch Drücken der Taste jeweils den Wert um eine Stelle. Halten Sie eine der Tasten gedrückt, beschleunigt sich die Änderung des Wertes.

Zwei Sekunden nach der letzten Änderung blinkt die Anzeige kurz auf und der Wert wird übernommen.

FLUSSDIAGRAMM (*TEIL A*) (*Die erscheinenden Parameter sind abhängig von der Reglerkonfiguration*)



FLUSSDIAGRAMM (TEIL B)



PARAMETERTABELLEN

Name Beschreibung

	Hauptanzeige			
Unit	Anzeigeeinheit und Sollwert			
OP	% Ausgangsleistung			
SP	Zielsollwert (im Handbetrieb)			
m-A	Automatik/Hand Umschaltung			
A∞P5	Heizstrom (Mit PDSIO Mode 2)			
[] D L]	Benutzerdefinierter Bezeichner (numerisch)			
+zusätzliche Promote Parameter, wenn Promote genutzt wird (siehe Kapitel 3, Zugriffsebene).				

гип	Start Menü – Nur bei Programmregler Version
PrG	Nummer des aktiven Programms (Nur bei Versionen mit 4, oder 20 Programmen)
SEAF	Programmstatus (AUS, רטח, hoLd, HbAc, End)
PSP	Programmer Sollwert
[4[Verbleibende Wiederholungen des Programms
SEG	Aktive Segmentnummer
SEYP	Art des aktiven Segments
SEGF	Verbleibende Segmentzeit
ենե	Zielsollwert
rAFE	Rampensteigung (nur bei Rampensegment)
PrGŁ	Verbleibende Programmzeit (in Stunden)
FASE	Schnelldurchlauf des Programms (م / ٢٤٦)
ᇟᆂᇧ	*Status der Steuerspur (DFF / חם) (nicht für 8-Segment Programmer)
SYnc	*Segmentsynchronisation (חב / YES) (nicht 8-Segment Programmer)
SEG.d	*Aktives Segment blinkt in der unteren Anzeige der Haupt-Anzeige (مع / 445)

*Diese Parameter können nur geändert werden, wenn das Programm zurückgesetzt wird.

Name		Beschreibung					
ProG		Programm Edit Menü – Nur bei Programmreglern verfügbar. Für weitere Erklärungen zu diesem Parameter siehe Kapitel 5.					
Ргбл		Nummer des gewählten Programms (Nur bei Versionen mit 4 oder 20 ProGrAmmEn)					
НЬ		Art des Holdbacks für das gesamte Programm (wenn Konfiguriert) (AUS, Lo, Hi , oder bAnd)					
ΗЬ Ц		Holdback Wert (in Anzeigeeinheiten)				neiten)	
┍┉ҎШ		Einheit der Rampensteigung (SEc, m, n, oder StundEn) [für beide rmPr und rmPt Segmente]					
dwLIJ		Einheit der Haltezeit (5Ec, m, n, oder StundEn)					
[የ[י		Anzahl der Programmwiederholungen (/ bis 999, oder 'conŁ')					
SEGn		Segmentnummer					
FAbe		Segmenttyp:(End) (r.mP.r = Rampe zum Zielsollwert) (r.mP.L = Rampenzeit) (d.uEl 1 HAIIE22ն է) (SEEP ՏԲոսոն) (c.ALL ՈսԲոսԲ Ել ուՅՏ ԱոէԵՐԲոսնուAmmS)					
Die Pa	ram	eter na	ch ŁŸ	PE sin	d abh	ängig	vom gewählten Segmenttyp:
	End	rm₽.r	rmP.Ł	dwE11	SEEP	cALL	
НЬ							Art des Holdback: DFF, Lo, Hi, , oder bAnd
FDF		~	~		~		Zielsollwert eines Sprung- '5EEP' oder Rampen 'r mP' oder Segment
rAFE		✓					Rampensteigung 'rmPL'
dur			~	~			Haltezeit oder Zeit zum Zielsollwert eines 'r mPL' Segments
Ргбл						~	Nr. dES AufGerufenen ProGrAmms
сЧсл						\checkmark	Anzahl der Wiederholungen des aufgerufenen Programms
outn	~	~	~	~	\checkmark		Steuerspur AUS/E, n (nicht für 8-Segment Programmregler)
SYnc		1	~	~	~		Segmentsynchronisation: // 45 (nicht für 8- Segment Programmregler)
Endle	\checkmark						Ende des Programms – dwEII, LSEE, 5 DP

Name	Beschreibung			
AL	Alarm Menü			
1	Grenzwert für Alarm 1			
2	Grenzwert für Alarm 2			
3	Grenzwert für Alarm 3			
4	Grenzwert für Alarm 4			
Die letzten 3 Ziffern zeigen die Alarmart. Siehe auch die Tabelle der Alarmarten				
HY I	Alarm 1 Hysterese (Anzeigeeinh.)			
HY 2	Alarm 2 Hysterese (Anzeigeeinh.)			
НЧ Э	Alarm 3 Hysterese (Anzeigeeinh.)			
HY Y	Alarm 4 Hysterese (Anzeigeeinh.)			
LBE	Regelkreisübewachung (min)			
dı AC	Diagnosealarm 'םח' / 'ΨΕ5'			
	Alarmarten			
-FSL	Vollbereichsminimalalarm			
-FSH	Vollbereichsmaximalalarm			
-dEu	Regelabweichungsbandalarm			
-dHı	Regelabweichungsalarm Übersollwert			
-dLo	Regelabweichungsalarm Untersollwert			
-L[r	Laststrom Untersollwert			
-H[r	Laststrom Übersollwert			
-FL2	Vollbereichsminimalalarm Eing. 2			
-FH2	Vollbereichsmaximalalarm Eing. 2			
-LOP	Arbeitsausgang Untersollwert			
-HOP	Arbeitsausgang Übersollwert			
-LSP	Arbeitssollwert Untersollwert			
-HSP	Arbeitssollwert Übersollwert			
4r-AE	Gradientenalarm (nur AL 4)			
ALun	Selbstoptimierungs-Menü			
LunE	Selbstoptimierung			

Adaptive Parameteranpassung

Triggerlevel der adaptiven Parameteranpassung 1 bis 9999

Arbeitspunkteinstellung (PD

Automatische

Regelung)

Name	Beschreibung
Pi d	PID Menü
G.SP	Istwert für den Wechsel von Pid.1 auf Pid.2
SEF	Ausgewählter PID Parametersatz ('Pı d. l' oder 'Pı d.2')
РЬ	Proportionalband (SEE 1)
E,	Nachstellzeit in Sekunden (SEE
Fq	Vorhaltezeit in Sekunden (SEE 1)
ΓES	Manueller Reset (%) (5EL 1)
НсЬ	Cutback High (5EL 1)
Lcb	Cutback Low (5EE 1)
rEL.E	Relative Kühlverstärkung (SEE 1)
P65	Proportional Band (SEE 2)
F1 5	Nachstellzeit in Sekunden (5EE 2)
F95	Vorhaltenzeit in Sekunden (5EE 2)
rE5.2	Manueller Reset (%) (5EE 2)
НсЬ2	Cutback High (5EE 2)
Lcb2	Cutback Low (SEE 2)
rEL2	Relative Kühlverstärkung (5EE 2)
Die folge	nden 3 Parameter dienen zur
Kaskade	nregelung. Wird diese Funktion
FF Ph	SP oder PV/ feedforward
	Proportionalband
FF <u></u>	Feedforward trim %
FF.du	PID feedforward Grenzen \pm %
mtr	Motor Menü – siehe Tabelle 4-3
Еm	Motorlaufzeit in Sekunden
l n.E	Motornachlaufzeit in Sekunden
ЬЯс.Е	Motorverzögerung in Sekunden
mP.Ł	Min Ein-Zeit
U.br	Fühlerbruchwert Halten, AUF, ZU

drA

drAŁ

Adc
Name	Beschreibung		
5P	Sollwert Menü		
SSEL	Auswahl 5P 1 bis 5P 16, abhängig von der Konfiguration		
L-r	Interner (Loc) oder externer (rmL) Sollwert		
SP I	Wert für Sollwert 1		
SP 2	Wert für Sollwert 2		
SP 3 - 16	Wert für Sollwert 316		
rm.5P	Wert für externen Sollwert		
rmŁ.Ł	Externer Sollwerttrimm		
rAF	Verhältnissollwert		
Loc.Ł	Interner Sollwerttrimm		
SP L	Sollwert 1 untere Grenze		
SP H	Sollwert 1 obere Grenze		
SP2L	Sollwert 2 untere Grenze		
SP2H	Sollwert 2 obere Grenze		
Loc.L	Int. Sollwerttrimm, untere Grenze		
Loc H	Int. Sollwerttrimm, obere Grenze		
SPrr	Sollwertrampe		
НЬЕУ	Holdbacktyp für Sollwertrampe (OFF, Lo, Hi, oder bAnd)		
НЬ	Holdback für Sollwertrampe in Anzeigeeinheiten (Hb上Y ≠ □FF)		

۱P	Eingangsmenü		
F, LE	Zeitkonstante des Eingangsfilters 1 (0,0 – 999,9 Sekunden).		
FLE.2	Zeitkonstante des Eingangsfilters 2 (0,0 – 999,9 Sekunden).		
H,] P Loj P	Umschalten (Switch-over) Eingang / und E, nEAnE 2 (wenn konfiguriert). Der Bereich wird durch 'LoJ P' und 'H, J P' festgelegt. PV =, P. I unter 'LoJ P' PV =, P.2 über 'H, J P'		
Emi S	Emissionsfaktor, wenn IP1 als Pyrometer konfiguriert ist		
Em5.2	Emissionsfaktor, wenn IP2 als Pyrometer konfiguriert ist		
F.1 F2	Rechenfunktion, (<i>wenn</i> konfiguriert) $PV = (F. I \times P I) + (F.2 \times P2)$. 'F. I' znd 'F.2' sind Faktoren zwischen –9,99 bis 10,00		
P رUP	Auswahl Eingang 1 oder 2		
Fortsetzu	Fortsetzung auf der nächsten Seite		

Name **Beschreibung**

P	Eingangsmenü - Fortsetzung
---	----------------------------

Die folgenden 3 Parameter sind nur sichtbar. wenn Sie den Parameter UCAL in der CAL-Konfiguration auf YES gesetzt haben (siehe auch Kapitel 7.) Um unbefugten Zugriff zu vermeiden, sind die Parameter nur in der FuLL Ebene sichtbar. 'FACL' - oder 'USEr' EAL 'FALE' aktiviert die Werkskalibrierung. Dadurch werden die folgenden 2 Parameter gesperrt. 'USEr' aktiviert die benutzerdefinierte Anpassung, Die 2 folgenden Parameter erscheinen CAL.S Anpassungspunkt wählen -'nonE', 'i P IL', 'i P IH', 'i P2L', ', P2H' * L bR Anpassen unterer Anzeigewert, wenn [AL.5 = ', P I.L', ', P I.H', ', P2L', ', P2H' OF 5. 1 Offset Eingang 1 OF 5.2 Offset Eingang 2 πЦ. Ι Gemessener Eingangswert (IP1) mU2 Gemessener Eingangswert (IP2) wenn Modul 3 = Stetigeingang E JE. I Vergleichsstellenwert Eingang 1 5 31 3 Vergleichsstellenwert Eingang 2 Li . I Linearisierung Eingang 1 ., 2 Linearisierung Eingang 2 PUSL Zeigt den momentanen Istwert - $P_{i}^{\prime}P_{i}^{\prime}$ oder $P_{i}^{\prime}P_{i}^{\prime}$

* Ändern Sie die Werte nur. wenn Sie die Kalibrierung des Reglers ändern wollen.

Name	Beschreibung	
٥P	Ausgangsmenü	
Die folge	nden Parameter erscheinen nicht	
bei Dreip	unktschrittregelung	
OPLo	Ausgangsleistung untere Grenze (%)	
0Р.Н.	Ausgangsleistung obere Grenze (%)	
OPrr	Begrenzung der Ausgangsleistung (% pro s)	
FOP	Zwangshand Ausgangswert (%)	
[Υ[]Η	Zykluszeit Kühlen (0,2S bis 999,9S)	
ҺҰЅӇ	Kühlhysterese (in Anzeigeeinheiten)	
ontH	Min. Ein-Zeit für Heizausgang (s) Auto (0.05S), oder 0,1 – 999,9S	
באבנ	Zykluszeit Kühlen (0,2S bis 999,9S)	
h42.C	Kühlhysterese (in Anzeigeeinheiten)	
ont.C	Min. Ein-Zeit für Kühlausgang (s) Auto (0.05S), oder 0,1 – 999,9S	
НС.ДЬ	Todband Heizen/Kühlen (in Anzeigeeinheiten)	
EndP	Leistung im Endsegment	
56.0P	Fühlerbruchleistung (%)	

cm5	Kommunikationsmenü
Rddr	Kommunikationsadresse

cm5	DeviceNet (zusätzliche Parameter)
Nw.SE	Anzeige Netzwerk Status
гип	In Betrieb, mit Netzwerk verbunden
гдд	Netzwerk angeschlossen, aber nicht in Betrieb
oFFL	Netzwerk nicht angeschlossen

ı nFo	Informations Menü		
d, SP	Konfiguration der unteren Anzeige in der Hauptanzeige: UPo5 Ventilstellung (Poti) 5Ld Standard - Arbeitssollwert AmP5 Laststrom in Ampere UP Ausgang 5LAL Programmstatus PrGL Verbleibende Programmzeit L, 2 Istwert 2 rAL Verhältnissollwert PrG Programmnummer r5P externer Sollwert		
LoG.L	Istwertminimum		
горн	Istwertmaximum		
LoGA	Durchschnittswert Istwert		
LoG.E	Zeit die der Istwert über dem Schwellwert ist		
Loūu	Istwertschwelle für Timer Log		
rE <u>S</u> L	Resetregistrierung - 'YES/no'		
Die fol	Die folgenden Parameter sind für die		
Diagno	ose bei Eurotherm.		
w.0Р	Arbeitsausgang		
FF.OP	Feedforward Ausgangskomp.		
UО	PID Ausgang zu Motor		

AEES	Zugriffs Menü
codE	Zugriffs-Passwort
Goto	Auswahl der Parameterebene - DPEr, FuLL, Ed, E oder conF
EonF	Passwort der Konfigurationsebene

ALARME

Alarm Anzeige

Alarme werden als Meldung in der Hauptanzeige dargestellt. Ein neuer Alarm durch ein Doppelblinken, gefolgt von einer Pause, ein älterer (bestätigter) Alarm durch einmaliges Blinken, gefolgt von einer Pause. Steht mehr als ein Alarm an, wechselt das Display zwischen den einzelnen Alarmmeldungen. In Tabelle 2-1 und Tabelle 2-2 finden Sie die Liste aller möglichen Alarmmeldungen mit ihrer Bedeutung.

Alarmbestätigung und Reset

Drücken Sie die Taste 🗅 und 🕝 gleichzeitig um neue Alarme zu bestätigen und gespeicherte Alarme zu reseten.

Alarmmodi

Sie können Alarme für verschiedene Modi konfigurieren:

- Nicht-gespeichert (Ltch = no). Bei einem nicht gespeicherten Alarm erlischt der Alarmcode, sobald die Alarmbedingung nicht mehr ansteht.
- Gespeicherter Alarm (Ltch = YES). Ein gespeicherter Alarm wird so lange angezeigt, bis er von Ihnen bestätigt wird. Steht der Alarm noch an, wenn Sie bestätigen, erlischt die Anzeige sofort, wenn der Auslöser behoben ist. Bestätigen können Sie durch Drücken von b und G
- Alarm als Signalausgang (Ltch = Evnt). Das Alarmsignal wird über ein Modul nach außen geführt, ohne dass ein Alarmcode auf der Anzeige erscheint. Diese Funktion dient z. B. als Lüftersteuerung.
- Manuelles Bestätigen (Ltch = mAn). Der Alarm wird gespeichert. Er kann erst bestätigt werden, wenn der Alarm nicht mehr ansteht.
- Alarmunterdrückung (bLoc = YES). Ein Alarm wird während der Anfahrphase erst aktiv, wenn er den Alarmwert einmal überschritten hat.

Alarmarten

Er gibt zwei Alarmarten: Prozessalarm und Diagnosealarm.

Prozessalarme

Diese Alarme informieren Sie über Fehler innerhalb der Regelstrecke. * Alarmnummer

Alarm Anzeige	Erklärung
_FSL*	Vollbereichsminimalalarm
_FSH*	Vollbereichsmaximalalarm
_dEu*	Regelabwbandalarm
_dH, *	Regelabweichungsalarm Übersollwert
_dLo*	Regelabweichungsalarm Untersollwert
_L[r*	Laststrom Untersollwert
_HEr*	Laststrom Übersollwert

Alarm Anzeige	Erklärung
_FL2*	Vollbereichsminimalalarm Eingang 2
_FH2*	Vollbereichsmaximalalarm Eingang 2
_LOP*	Arbeitsausgang Untersollwert
_HOP∗	Arbeitsausgang Übersollwert
_LSP*	Arbeitssollwert Untersollwert
_HSP*	Arbeitssollwert Übersollwert
ЧгАŁ	Gradientenalarm (nur Al. 4)

Tabelle 2-1 Prozessalarme

Diagnosealarme

Die Diagnosealarme melden Ihnen Fehler im Regler oder in angeschlossenen Geräten.

Anzeige	Erklärung	Fehlerbehebung
EEEr	Electrically Erasable Memory Error: Der Wert eines Bediener oder Konfigurationsparameters wurde geändert	Mit dieser Fehlermeldung kommen Sie automatisch in die Konfigurationsebene. Überprüfen Sie alle Konfigurationsparameter, bevor Sie in die Bedienebene zurückgehen. In der Bedienebene prüfen Sie bitte ebenso alle Parameter. Sollte dieser Fehler bleiben oder mehrmals auftreten, setzen Sie sich bitte mit Eurotherm Deutschland in Verbindung
5.br	Fühlerbruch: Der Sensor ist nicht verfügbar oder das Eingangssignal liegt außerhalb des Bereiches.	Überprüfen Sie die Verbindung zum Sensor
Lbr	Regelkreisüberwachung: Der Regelkreis ist offen oder Fühlerkurzschluss	Überprüfen Sie den gesamten Regelkreis, einschließlich Fühler, Heiz- und Kühlausgänge.
LdF	Lastfehler Zeigt einen Fehler im Heizkreis oder Solid-State- Relais an.	Dieser Fehler kommt über die Rückführung von einem Eurotherm TE10S Solid-State-Relais (SSR), das im PDSIO Mode 1 arbeitet. Er zeigt an, dass das SSR entweder offen oder kurz- geschlossen ist, eine Sicherung defekt ist, die Netzspannung fehlt oder der Heizkreis offen ist.
55r <i>F</i>	<i>Solid State Relais Fehler:</i> Zeigt einen Fehler im Solid-State-Relais an.	Dieser Fehler kommt über die Rückführung von einem Eurotherm TE10 Solid-State-Relais (SSR), das im PDSIO Mode 2 arbeitet. Er zeigt an, dass eine Sicherung defekt ist, die Versorgungsspannung fehlt oder der Heizkreis offen ist.
ℍĿŗℱ	<i>Heizelementfehler:</i> Zeigt einen Fehler im Heizkreis an.	Dieser Fehler kommt über die Rückführung von einem Eurotherm TE10 Solid-State-Relais (SSR), das im PDSIO Mode 2 arbeitet. Er zeigt an, dass eine Sicherung defekt ist, die Versorgungsspannung fehlt oder der Heizkreis offen ist.
CF'DD	Stromwandler offen	Zeigt offenen Stromwandler. Nur Mode 5
EE.Sh	Stromwandler Kurzschluss	Zeigt einen Kurzschluss im Stromwandler. Nur Mode 5.
Hw£r	Hardware-Fehler Zeigt ein falsches oder defektes Modul an.	Überprüfen Sie, ob das richtige Modul eingebaut ist.

ם נסט	<i>Kein E/A</i> Keine der erwarteten E/A- Module sind eingebaut	Dieser Fehler tritt auf, wenn der Regler ohne Module vorkonfiguriert wird.
┎┉┟┠	Fehler des ext. Sollwerteingangs: Entweder PDSIO oder ext. Sollwerteingang ist offen oder kurzgeschlossen.	Überprüfen Sie die Verdrahtung des PDSIO oder des externen Sollwerteingangs.
LLLL	Unterhalb des Anzeigebereichs	Überprüfen Sie den Eingangswert
нннн	Oberhalb des Anzeigebereichs	Überprüfen Sie den Eingangswert
Err I	<i>Error 1:</i> ROM Selbsttest fehlerhaft	Geben Sie den Regler in Reparatur
Err2	<i>Error 2:</i> RAM Selbsttest fehlerhaft	Geben Sie den Regler in Reparatur
Err∃	Error 3: Watchdog Fehler	Geben Sie den Regler in Reparatur
Err4	<i>Error 4:</i> Tastatur Fehler Fehlende Taste oder Taste während des Reglerstarts gedrückt.	Schalten Sie das Gerät aus und wieder ein, ohne eine Taste zu betätigen.
ErrS	<i>Error 5:</i> Fehlerhafte interne Kommunikation.	Überprüfen Sie die Verbindungen auf der Platine. Können Sie den Fehler nicht beheben, senden Sie den Regler zurück ans Werk.
Errb	<i>Error 6:</i> Fehler im digitalen Eingangsfilter.	Geben Sie den Regler in Reparatur
Err7	PV ID Fehler/PSU Fehler	Geben Sie den Regler in Reparatur
Err8	Modul 1 ID Fehler	Fehlerhaftes oder loses Modul oder Isolationsproblem.
Err9	Modul 2 ID Fehler	Fehlerhaftes oder loses Modul oder Isolationsproblem.
Errfl	Modul 3 ID Fehler	Fehlerhaftes oder loses Modul oder Isolationsproblem.
dСF	DC Ausgangsfehler	Geben Sie den Regler in Reparatur
Łu£r	Optimierungsfehler – wird angezeigt, wenn der Selbstoptimierungs- Prozess 2 Stunden übersteigt.	Prüfen Sie die Antwortzeit des Prozess: Prüfen Sie den Sensor auf Fehler: Prüfen Sie, dass der Regelkreis nicht offen ist. Bestätigung durch gleichzeitiges Drücken der "Seiten" Taste und "Blättern" Taste.
Р.Ьг	Potentiometer Unterbrechung	Überprüfen Sie die Verbindungen des Rückführpotentiometers



Kapitel 3 ZUGRIFFSEBENE

Dieses Kapitel beschreibt die verschiedenen Stufen der Zugriffsrechte auf Bedienparameter im Regler.

Dieses Kapitel ist in 3 Unterpunkte aufgeteilt:

- DIE VERSCHIEDENEN ZUGRIFFSEBENEN
- AUSWAHL EINER ZUGRIFFSEBENE
- EDIT EBENE

DIE VERSCHIEDENEN ZUGRIFFSEBENEN

Es gibt 4 verschiedene Zugriffsebenen:

- Bedienebene, in dieser Ebene wird der Regler normalerweise bedient.
- Full Ebene, wird zur Inbetriebnahme des Reglers genutzt.
- Edit Ebene, zur Festlegung der Zugriffsrechte der Parameter für die Bedienebene.
- Konfigurationsebene, wird zur Einstellung der grundlegenden Charakteristik des Regler verwendet.

Zugriffs- ebene	Anzeige	Möglichkeiten	Passwort Schutz
Bedienebene	OPEr	In dieser Ebene können Sie die eingegebenen Parameter auslesen bzw. ändern. Die Freigabe erfolgt in der Edit-Ebene	Nein
Full-Ebene	Full	Alle im Regler vorhandenen Parameter können von Ihnen ausgelesen werden. Zum Ändern freigegebene Parameter können Sie ändern.	Ja
Edit-Ebene	Edi E	In dieser Ebene können Sie den Bedienerzugriff auf Parameter und Menüs festlegen. Wählen Sie zwischen: - Änderbar (Altr) - Nur lesbar (rEAd) - Versteckt (HidE) oder - Promote (Pro).	Ja
Konfigurations- ebene	conF	Diese spezielle Ebene erlaubt es Ihnen, die grundlegende Charakteristik des Reglers zu ändern.	Ja

Abbildung 3-1 Zugriffsebenen

AUSWAHL EINER ZUGRIFFSEBENE

Den Zugriff auf die Ebenen Full, Edit und Konfiguration können Sie durch ein Passwort vor unberechtigtem Zugriff schützen.

Erklärungen zur Passwortänderung finden Sie in Kapitel 6, Konfiguration.



Zugriffsmenü

Drücken Sie die D Taste, bis Sie in das Zugriffs-Menü (ACCS) gelangen.

Drücken Sie 🖸

Passwort Eingabe

In der '**cod**E' Anzeige wird das Passwort eingegeben. PASS zeigt an, dass kein Passwort für den weiteren Zugriff benötigt wird. '0' zeigt an, dass Sie sich in der Bedienebene befinden und ein Passwort erwartet wird.

Mit dem Tasten () oder () können Sie das Passwort eingeben. Wird das richtige Passwort eingegeben, wechselt die untere Anzeige innerhalb von 2 Sekunden zu 'PH55'. Der Regler ist jetzt für weiteren Zugriff freigegeben. Die Standardvorgabe für das Passwort ab Werk ist ' !'.

Anmerkung; Wie Sie das Passwort ändern können, erfahren Sie in Kapitel 6, Konfiguration. Wählen Sie als Passwort '0', sind die unteren Ebenen nicht gesperrt. Die untere Anzeige zeigt immer 'PR55'.

Drücken Sie 🕑 um zur 'LoŁo' Seite zu gelangen.

(Wurde ein *falsches* Passwort eingegeben und der Regler ist gesperrt, drücken Sie 🕝 um zur 'ALLS' Liste zurück zu kehren).

Auslesen der Konfiguration

Rufen Sie die '**cod***E*' Anzeige auf und betätigen Sie gemeinsam die Tasten ▲ und ▼. So können Sie die Konfiguration des Reglers auslesen, ohne ein Passwort eingeben zu müssen. Mit dieser Funktion haben Sie die Möglichkeit, die gesamte Konfiguration Ihres Gerätes zu überprüfen, können aber keine Änderungen vornehmen. Betätigen Sie für circa 10s keine Taste, springt die Anzeige automatisch in die Hauptanzeige zurück. Alternativ gelangen Sie mit den Tasten ▷ und ☞ direkt zurück zur Hauptanzeige.



Ebenenauswahl

Wählen Sie von der 'Loto' Anzeige aus 🔺 und 💌 zwischen den folgenden Ebenen:

UPEr:BedienebeneFull:Full-EbeneEdit:Edit-EbeneConf:Konfigurationsebene

Drücken

Haben Sie 'DPEr', 'Full' oder 'Edi L' gewählt, kommen Sie mit der D Taste zurück zum Zugriffsmenü 'AEES'. Haben Sie 'conF' gewählt, erscheint in der oberen Anzeige das Kürzel 'ConF'. (siehe unten)

Passworteingabe

Um in die Konfigurationsebene zu gelangen, müssen Sie wiederum ein Passwort eingeben. Führen Sie dafür die auf der vorherigen Seite beschriebenen Schritte durch.

Das Passwort für die Konfigurationsebene ist werksseitig auf '**Z**' gesetzt. Wie Sie das Passwort ändern können, erfahren Sie in Kapitel 6, *Konfiguration*.

🕑 Drücken

Konfigurationsebene

Die erste Anzeige der Konfigurationsebene erscheint. Informationen über die einzelnen Parameter bekommen Sie in Kapitel 6, *Konfiguration*. Dort wird auch beschrieben, wie Sie die Konfigurationsebene wieder verlassen können.

Zurück zur Bedienebene

Nachdem Sie die Arbeit in einer der unteren Ebenen beendet haben, sollten Sie zurück in die Bedienebene gehen. Aus der 'FuLL' oder 'Ed, L' Ebene kommen Sie in die Bedienebene zurück, indem Sie im Zugriffs-Menü, wie vorne beschrieben, nun das Kürzel ' $\square PEr$ ' wählen. Aus der Edit-Ebene geht der Regler nach 45s ohne Tastendruck in die Bedienebene zurück. EDIT EBENE

In der Edit-Ebene werden alle Parameter angezeigt. Sie haben die Möglichkeit, den Zugriff auf Parameter zu ändern. Mit der Promote-Funktion können Sie bis zu 12 Parameter in das Hauptmenü kopieren und so eine benutzerspezifische Parameterliste erstellen. *In der Edit-Ebene sehen Sie nicht die Parameterwerte, sondern die Zugriffsmöglichkeit auf den Parameter*

Ändern des Parameterzugriffs

Wählen Sie die **Ed***i* **E** Ebene, wie auf der vorherigen Seite beschrieben. Sind Sie in der **Ed***i* **E** Ebene, wählen Sie eine Liste oder einen Parameter in der Liste, wie in der Bediener oder Full Ebene. Sie gelangen mit der Taste D von Listenüberschrift zu Listenüberschrift und innerhalb der Liste von Parameter zu Parameter mit der Taste **G**. *Was in der Edit Ebene angezeigt wird, ist nicht der Wert des gewählten Parameters sondern ein Code der die Verfügbarkeit des Parameters in der Bedienerebene darstellt.* Haben Sie den gewünschten Parameter gewählt, können Sie mit den Tasten **A** und **v** die Verfügbarkeit in der Bedienebene einstellen.

Sie haben vier Möglichkeiten:

ALLrParameter lässt sich in der Bedienerebene ändern**PrD**Kopieren eines Parameters in die Hauptanzeige**rERd**Parameter oder Menü kann in der Bedienebene nur gelesen werden**HI dE**Parameter oder Menü erscheint nicht in der Bedienebene

Zum Beispiel:



Der gewählte Parameter ist Alarm 2, Vollbereichsminimalalarm

Ist in der Bedienerebene änderbar.

Ausblenden eines Menüs

Bei der Zugriffsänderung auf ein ganzes Menü haben Sie nur die Auswahl zwischen $\neg EAd$ und HI dE. Blenden Sie ein ganzes Menü aus, werden alle dazugehörigen Parameter ausgeblendet. (Das Zugriffsmenü wird immer mit 'L' SE' angezeigt und kann nicht ausgeblendet werden.)

Promote

Gehen Sie zur gewünschten Liste und zum entsprechenden Parameter und wählen Sie $P_{\Gamma}D$. Der Parameter wird dann automatisch in die Hauptanzeige zugefügt (promoted). Der Parameter ist aber auch weiterhin über den normalen Weg verfügbar. Es können bis zu 12 Parameter in die Hauptanzeige kopiert werden. Kopierte Parameter sind automatisch änderbar. Die Parameter im Programm Menü $P_{\Gamma}DL_{L}$ SL' nach dem Parameter (SELn) können nicht promoted werden.

Kapitel 4 OPTIMIERUNG

Bevor Sie mit diesem Kapitel beginnen, lesen Sie bitte Kapitel 2, Bedienung.

Dieses Kapitel ist in fünf Unterpunkte aufgeteilt:

- WAS IST OPTIMIERUNG?
- AUTOMATISCHE OPTIMIERUNG
- MANUELLE OPTIMIERUNG
- DREIPUNKT SCHRITTREGLER
- GAIN SCHEDULING

WAS IST OPTIMIERUNG?

Optimierung bedeutet die Einstellung der Regelparameter, damit eine gute Regelung möglich ist. Gute Regelung bedeutet:

- Stabile, 'geradeaus' Regelung von Temperatur am Sollwert ohne Fluktuation
- Keine Über- oder Unterschwinger der Temperatur
- Schnelle Antwort bei Abweichungen vom Sollwert, verursacht durch externe Störungen, daher schnelles Wiederherstellen der Temperatur zum Sollwert.
- Die Optimierung beinhaltet die Berechnung und Einstellung der in der nachfolgenden Tabelle aufgelisteten Parameter. Dieser Parameter erscheinen in der 'P, d' Liste.

Parameter	Code	Funktion	
Proportional band	РЬ	Die Bandbreite in Anzeigeeinheiten, über welche die Ausgangsleistung zwischen min. und max. proportional verstellt wird.	
Nachstellzeit	٤ı	Die Zeitspanne, welche bei der Sprungantwort benötigt wird, um aufgrund einer I-Wirkung eine gleich große Stellgrößenänderung zu erzielen, wie sie infolge des P-Anteils entsteht.	
Vorhaltezeit	۲q	Die Zeitspanne, um welche die Anstiegsantwort eines PD- Reglers einen bestimmten Wert der Stellgröße früher erreicht als er ihn infolge seines P-Anteils allein erreichen würde.	
High Cutback	НсЬ	Die Anzahl der Anzeigeeinheiten oberhalb des Sollwertes, bei denen der Regler die Ausgangsleistung erhöht, um Überschwinger zu vermeiden.	
Low Cutback	LсЬ	Die Anzahl der Anzeigeeinheiten unterhalb des Sollwertes, bei denen der Regler die Ausgangsleistung vermindert, um Überschwinger zu vermeiden.	
Relative Kühlver- stärkung	rEL	Ermittelt das Proportionalband für die Kühlung, indem es Pb durch rEL dividiert. (Nur wenn der Regler für Kühlen konfiguriert ist und einen Kühlausgang hat.)	

Tabelle 4-1	Selbstoptimierungsparameter
-------------	-----------------------------

AUTOMATISCHE OPTIMIERUNG

Die Reglermodelle 2408 und 2404 bieten Ihnen zwei Arten der Optimierung:

- Selbstoptimierung (tunE) Die Parameter aus Tabelle 4-1 werden vom Regler automatisch berechnet und eingestellt.
- Adaptive Parameteranpassung (drA) Passt die PID Parameter der sich ändernden Regelcharakteristik an.

Die Selbstoptimierung ist bei einer Programmrampe und bei externem Sollwert nicht möglich.

Selbstoptimierung

Beide Reglermodelle arbeiten mit einem 'One-shot'-Tuner. Das Heizelement wird an- und ausgeschaltet und simuliert somit eine Oszillation der Stellgröße. Der Regler errechnet die Parameterwerte aus Amplitude und Schwingungsdauer der Oszillation. Zwei Perioden benötigt der Regler für die Selbstoptimierung.

Besteht bei voller Heiz- oder Kühlleistung Gefahr für Ihren Prozess, können Sie die Grenzen dieser Leistungen verändern. Passen Sie die Parameter für die Grenzen der Ausgangsleistung Ihrem Prozess an (siehe oP-Menü).

Aktivieren Sie die Selbstoptimierung einmal bei Inbetriebnahme eines Prozesses. Sollte die Regelung instabil werden, können Sie jederzeit eine neue Selbstoptimierung starten.

Starten Sie die Selbstoptimierung bei Umgebungstemperatur, damit der Tuner die Cutbackwerte bestimmen kann.

Aktivierung und Ablauf der Selbstoptimierung

- 1. Geben Sie den Arbeitssollwert ein.
- 2. Setzen Sie den Parameter auf 'EunE' im 'ALun' Menü auf 'on'.
- 3. Drücken Sie die Bild und die Parameter Taste gleichzeitig. Die blinkende Anzeige 'EunE' gibt an, dass die Selbstoptimierung gestartet ist.
- 4. Der Regler induziert eine Oszillation in der Temperatur, indem er die Heizung erst eindann wieder ausschaltet. Der erste Zyklus dauert an, bis der Messwert den fiktiven Sollwert erreicht hat.
- 5. Nach Beendigung der Selbstoptimierung geht der Regler zum normalen Regelbetrieb über.
- 6. Der Regler berechnet die Optimierungsparameter der Tabelle 4-1 und fährt mit der normalen Regelung fort.

Arbeiten Sie mit 'PD', oder 'PI' Regelung, setzen Sie die Parameter ' L_1 ' oder ' L_d ' auf UFF bevor Sie die Selbstoptimierung starten. Der Tuner berechnet keine Werte für diese Parameter.

Beispiel Selbstoptimierung



Berechnung der Cutback Werte

Mit Hilfe der *Low Cutback* und *High Cutback* werden Über- bzw. Unterschwinger bei großen Temperaturänderungen vermieden. Haben Sie mindestens einen der Parameter auf 'Huko' gesetzt, werden sie auf das dreifache des Proportionalbandes eingestellt. Diese Werte werden dann während der Selbstoptimierung nicht mehr geändert.

Adaptive Parameteranpassung

Adaptive Parametereinstellung ist ein spezieller Algorithmus im Hintergrund. Er überwacht die Regelabweichung und die Reaktion der Strecke auf Störungen (Disturbance response analysis). Wird eine Regelschwingung oder Abnormität der Streckenreaktion festgestellt, so wird nach im Algorithmus festgelegten Kriterien über die Notwendigkeit einer Anpassung entschieden. Die P-, I- und D-Regelparameter werden neu berechnet und automatisch nachgestellt.

Eine Nachstellung der Parameter erfolgt erst, wenn die Regelabweichung den im Parameter 'drAL' eingestellten Triggerpunkt überschreitet. Der Triggerpunkt 'drAL' wird in Anzeigeeinheiten in der Bedienebene im Selbstoptimierungsmenü eingestellt. Dieser Wert wird automatisch vom Regler eingestellt. Sie können ihn jedoch manuell nachjustieren.

Verwenden Sie die adaptive Parametereinstellung in folgenden Fällen:

- 1. Prozesse, die eine ständige Parameteranpassung auf Grund von sich ändernden Prozessbedingungen (Laständerungen, Sollwertänderungen,....) erfordern.
- 2. Prozesse, bei denen die Stellgrößensprünge der Selbstoptimierung zur Optimierung nicht angewandt werden dürfen.

Die adaptive Parametereinstellung darf <u>nicht</u> verwendet werden:

- 1. Wenn regelmäßige Störgrößen im Prozess auftreten, die die adaptive Parametereinstellung irreführen.
- 2. Bei Mehrzonenanwendung mit sehr starker Kopplung der einzelnen Zonen untereinander.

MANUELLE OPTIMIERUNG

Sie haben die Möglichkeit, den Regler von Hand zu optimieren. In diesem Abschnitt wird die Optimierung nach dem Ziegler-Nichols-Verfahren beschrieben.

Der Prozess befindet sich auf Arbeitstemperatur:

- 1. Setzen Sie die Parameter 'E' ' und 'Ed' auf OFF.
- 2. Stellen Sie die Parameter 'Hcb' und 'Lcb' auf 'Auto'.
- 3. Der Istwert weicht um den Wert der P-Abweichung vom Sollwert ab.
- 4. Sobald sich die Temperatur stabilisiert hat, reduzieren Sie den Wert des Proportionalbandes 'Pb', bis die Temperatur anfängt zu schwingen. Erhöhen Sie den Wert des Proportionalbandes wieder so weit, dass die Temperatur gerade aufhört zu schwingen. Nehmen Sie sich für diese Einstellung viel Zeit. Notieren Sie sich den Wert des Proportionalbandes 'B' und der Periodendauer 'T'.
- 5. Berechnen Sie den Wert für Pb, ti und td nach der folgenden Tabelle. Stellen Sie die berechneten Werte im Regler ein.

Regelart	Proportional- band 'Pb'	Nachstellzeit 'ti'	Vorhaltezeit 'td'
Nur Proportional	2xB	OFF	OFF
PI	2,2xB	0,8xT	OFF
PID	1,7xB	0,5xT	0,12xT

Tabelle 4-2 Berechnung der PID-Parameter

Einstellen der Cutback Werte

Haben Sie die Parameter wie vorher beschrieben eingestellt, ist der Regler für eine Geradeausregelung optimiert. Treten während der Startphase oder bei größeren Temperatursprüngen unakzeptable Über- oder Unterschwinger auf, sollten Sie die Parameter 'Lcb' und 'Hcb' einstellen.

Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- 1. Setzen Sie Lcb = $Hcb = 3 \times Pb$
- 2. Notieren Sie sich die Werte der Über- bzw. Unterschwinger für einen großen Temperatursprung (siehe rechts).

Beispiel (a) erhöhen Sie den Parameter 'Lcb' um den Wert des Überschwingers. Beispiel (b) verringern Sie den Parameter 'Lcb' um den Wert des Unterschwingers.

Beispiel (a)

Temperatur



Beispiel (b)

Temperatur



Nähert sich der Istwert dem Sollwert von oben, können sie $H \subset B'$ nach dem gleichen Verfahren berechnen.

Nachstellzeit und manueller Reset

In einem PID-Regler regelt der Nachstellzeit Parameter 'ti' die bleibende Regelabweichung aus. Arbeiten Sie mit einem PD Regler, ist der Parameter 'ti' auf OFF gesetzt und es bleibt eine Abweichung zwischen Soll- und Istwert. In diesem Fall erscheint im PID Menü der Parameter für den manuellen Reset 'rE5'. Dieser Parameter gibt die Ausgangsleistung bei einer Regelabweichung von Null an. Geben Sie diesen Parameterwert manuell ein, um eine bleibende Abweichung zu vermeiden.

Automatische Arbeitspunktkorrektur (Adc)

Die automatische Arbeitspunktkorrektur 'Hdc' berechnet den Wert für den manuellen Reset.

- Die Temperatur muss stabil sein.
- Setzen Sie den Parameter 'Adc' im 'ALun'-Menü auf on
- Der Regler berechnet einen neuen Wert für den manuellen Reset und setzt den Parameter 'Adc' auf 'DFF'.

Sie können diese Funktion so oft wie nötig anwählen. Versichern Sie sich, dass zwischen jedem Neuaufruf der Funktion die Temperatur genug Zeit hat, sich zu stabilisieren.

Optimierungsfehler

Wenn die automatische Optimierung nicht innerhalb von 2 Stunden abgeschlossen ist, tritt ein Diagnosealarm auf. In der Anzeige erscheint LUEr - Tune Error.

Dieser Alarm erscheint wenn:

- 1. Der Optimierungsprozess eine sehr lange Antwortzeit hat
- 2. Der Sensor nicht funktioniert oder falsch ausgerichtet ist
- 3. Die Kurve unterbrochen ist oder nicht korrekt antwortet

DREIPUNKTSCHRITTREGLER

Die Regler 2408 und 2404 können Sie alternativ zum Standard PID Regler auch als Dreipunktschrittregler konfigurieren.

Die Dreipunktschrittregler-Version kann vorkonfiguriert unter folgenden Modellnummern bestellt werden:

- 2408/VC und 2404/VC Dreipunktschrittregler
- 2408/VP und 2404/VP Dreipunktschrittregler mit einem Programm
- 2408/V4 und 2404/V4 Dreipunktschrittregler mit vier Programmen
- 2408/VM und 2404/VM Dreipunktschrittregler mit zwanzig Programmen

Abbildung 1-11 in Kapitel 1 zeigt Ihnen die Anschlüsse des Dreipunktschrittreglers.

Der Dreipunktschrittregler bietet Ihnen zwei verschiedene Betriebsarten:

- 1. Die sogenannte offene Betriebsart benötigt kein Rückführpotentiometer für die Regelung. Sie können allerdings ein Potentiometer für eine Stellungsanzeige anschließen.
- 2. Bei der geschlossenen Betriebsart benötigen Sie ein Rückführpotentiometer. Das Potentiometer hat einen Einfluss auf die Regelung.

Der gewünschte Regelmodus wird im ') n5L' Menü in der Konfigurationsebene eingestellt.

Die folgende Parameterliste erscheint im Flussdiagramm (Kapitel 2), wenn Sie den Regler für Dreipunktschrittregelung konfiguriert haben.

Name	Erklärung	Werte		
•				
mtr	Motor-Menü	Min	Max	Vorgeg.
Fw	Motornachlaufzeit in Sekunden. Laufzeit des Stellmotors von der geschlossenen bis zur geöffneten Position	0 1	240 0	30 OE
l n.E	Motornachlaufzeit in Sekunden. Die Zeit, die der Motor nach Ausschalten eines Impulses benötigt, um zu stoppen.	OFF	20 0	OFF
ЬЯс.Е	Motorverzögerungszeit in Sekunden. Die Zeit, die ein Impuls benötigt, um die Bewegungsrichtung des Motors zu ändern (z. B. die Zeit, die mechanische Verzögerung zu überwinden).	OFF	20 0	DFF
mP.Ł	Minimale Einschaltzeit in Sekunden	Auto	100.0	Auto
U.br	Aktion bei Fühlerbruch: Wert halten, Auf oder Zu	rESE, L	JP, dwn	rESE

Tabelle 4-3 Parameterliste des Dreipunktschrittreglers

INBETRIEBNAHME DES DREIPUNKTSCHRITTREGLERS

Die Inbetriebnahme des Dreipunktschrittreglers ist für beide Betriebsarten gleich. Achten Sie darauf, dass Sie bei der geschlossenen Betriebsart das Potentiometer kalibrieren müssen. Gehen Sie bei der Inbetriebnahme nach folgenden Punkten vor:

- Messen Sie die Zeit, die die Klappe benötigt, um von der geöffneten zur geschlossenen bis zur offenen Position zu fahren. Geben Sie den Wert (in Sekunden) als Parameter 'Em' ein.
- 2. Setzen Sie alle anderen Parameter auf die vorgegebenen Werte aus Tabelle 4-3.

Sie können nun zur Optimierung die schon beschriebenen Verfahren verwenden. Beim Dreipunktschrittregler werden bei der Optimierung die in Tabelle 4-1 genannten Parameter eingestellt. Nur die Vorhaltezeit ' Ld ' wird bei der Optimierung des Dreipunkt-Schrittreglers mit offener Betriebsart nicht gesetzt, da der Algorithmus diesen Parameter nicht verwendet.

Einstellen der minimalen Einschaltzeit 'mPL'

Unter den Bedingungen der stetigen Regelung gibt die minimale Einschaltzeit die Genauigkeit der Motorposition und die Regelstabilität an. Je kürzer die Einschaltzeit, desto genauer die Regelung.

Die minimale Einschaltzeit ist auf den Wert 0,2 voreingestellt. Für die meisten Anwendungen ist dieser Wert ausreichend und Sie müssen keine neue Einstellung vornehmen. Sollte die Stellmotoraktivität nach einer Optimierung jedoch zu hoch sein (ständiges Öffnen und Schließen), können Sie die Einschaltzeit erhöhen.

Motorverzögerungszeit und Motornachlaufzeit

Bei den meisten Anwendungen können Sie die voreingestellten Werte für die Motorverzögerung- und die Motornachlaufzeit beibehalten.

Die **Motornachlaufzeit** ist die Zeit, die der Motor nach Ausschalten eines Impulses benötigt, um zu stoppen. Macht bei Ihrer Anwendung diese Zeit Probleme, sollten Sie die Zeit bestimmen und als Parameter **In.t** eingeben. Die Motornachlaufzeit wird dann von der Impulszeit abgezogen, damit der Motor die korrekte Distanz zurücklegt.

Die **Motorverzögerungszeit** ist die Zeit, die ein Impuls benötigt, um die Bewegungsrichtung des Motors zu ändern (z. B. die Zeit, die mechanische Verzögerung zu überwinden). Führt diese Zeit bei Ihrer Anwendung zu Problemen, messen Sie diese Zeit und geben Sie sie als Parameter **bAc.t** ein.

Die zwei beschriebenen Parameter werden nicht von der Selbstoptimierung berechnet.

KALIBRIERUNG DES RÜCKFÜHRPOTENTIOMETERS

Stellen Sie vor der Kalibrierung des Potentiometers sicher, dass die Module 2 (2A), oder 3 (3A) als Potentiometereingang konfiguriert sind '1 PoLJ'. 'Func' sollte als 'UPo5', 'UALL' auf '0' und 'UALH' auf '100' konfiguriert sein. Verlassen Sie nach der Überprüfung die Konfigurationsebene. Nun können Sie mit der Kalibrierung beginnen:

- 1. Gehen Sie in die Betriebsart Hand.
- 2. Öffnen Sie mit Hilfe der 🚺 Taste die Klappe 100%.
- 3. Betätigen Sie die Taste 🗈 bis Sie zum Eingangs-Menü 'i P-Li SL' kommen.
- 4. Mit Hilfe der Taste 🕝 erreichen Sie den Parameter 'PERL-OFF'.
- 5. Setzen Sie mit Hilfe der Tasten ▲ oder ▼ den Parameter 'PEAL' auf 'on'.

- 6. Wählen Sie mit der Taste 🕝 den Parameter 'PoŁ'.
- 7. Betätigen Sie die Tasten ▲ oder ▼ bis Sie die Einstellung 'PoŁ ∃用,H₁' erreichen. (Vorrausgesetzt, dass der Potentiometereingang auf Modulposition 3 ist.)
- 8. Drücken Sie die Taste 🕝 bis der Parameter '🗓 – ' erscheint.
- 9. Drücken Sie ▲ oder ▼ um den Parameter auf '□ ∀E5', zu setzen. Die Kalibrierung startet dann automatisch.
- 10. Die Kalibrierung ist vollständig, wenn die Anzeige zurückspringt auf '
- 11. Kehren Sie durch gleichzeitiges Drücken der Tasten 🕒 und 🕝 in die Hauptanzeige zurück.
- 12. Der Regler befindet sich immer noch im Handmodus.
- 13. Fahren Sie nun die Klappe auf 0% **V**.
- 14. Betätigen Sie die Taste 🗈 bis Sie zum 'i P-L, SL' Eingangsmenü kommen.
- 15. Mit Hilfe der Taste 🕝 erreichen Sie den Parameter 'PERL-OFF'.
- 16. Setzen Sie diesen Parameter mit ▲ oder ▼ auf '□¬'.
- 17. Wählen Sie mit der Taste 🖸 den Parameter 'PoŁ'.
- 18. Betätigen Sie die Tasten ▲ oder ▼ bis Sie die Einstellung 'PoŁ-∃RLo' erreichen.
- 19. Drücken Sie die Taste 🕝 bis der Parameter '🗐 📭 ' erscheint.
- 20. Setzen Sie mit 🖾 oder 🔽 den Parameter auf '🖸 4E5' und die Kalibrierung startet automatisch.
- 21. Die Kalibrierung ist vollständig, wenn die Anzeige zurückspringt auf '
- 22. Drücken Sie gleichzeitig 🗈 und 🕝 um zur Hauptanzeige zurück zu gelangen.
- 23. Damit ist die Kalibrierung beendet und Sie können mit der AUTO/MAN Taste den Regler wieder in den Automatikbetrieb setzen.

GAIN SCHEDULING

Mit Hilfe der Funktion Gain Scheduling können Sie automatisch zwischen zwei Parametersätzen umschalten. Bei den Geräten 2408 und 2404 wird die Umschaltung an einem von Ihnen eingegebenen Istwert vorgenommen.

Die Geräte haben zwei verschiedene Parametersätze. Sie können den aktiven Parametersatz entweder über einen Digitaleingang oder über einen Parameter im PID-Menü oder über die Funktion Gain Scheduling wählen. Der Übergang zwischen den Parametersätzen ist stoßfrei und erlaubt so eine gleichförmige Regelung.

Möchten Sie Gain Scheduling verwenden, führen Sie die folgenden Schritte durch:



Schritt 1: Freigabe in der Konfigurationsebene

Bevor Sie die Funktion Gain Scheduling verwenden können, müssen Sie diese in der Konfiguration freigeben. Öffnen Sie dafür im Menü I nSL LonF den Parameter LSCh, und setzen Sie ihn auf ΨES .



Schritt 2: Abgrenzung eingeben

Haben Sie die Funktion freigegeben, erscheint im PID-Menü in der Full Ebene der Parameter **L.SP**. Geben Sie hier den Istwert ein, bei dem zwischen den Parametersätzen gewechselt werden soll. Solange der aktuelle Istwert unter der Abgrenzung liegt, ist der PID Parametersatz 1 aktiv. Steigt der Istwert über die Abgrenzung, schaltet der Regler auf den PID Parametersatz 2. Der Punkt an dem die Umschaltung vorgenommen wird, ist abhängig von der Charakteristik Ihres Prozesses.

Schritt 3: Optimierung

Bestimmen Sie nun die Parameter der beiden Parametersätze. Die Einstellung können Sie manuell oder automatisch mit Hilfe der Selbstoptimierung vornehmen. Haben Sie die Selbstoptimierung gewählt, führen Sie die Optimierung einmal oberhalb der Abgrenzung und einmal unterhalb der Abgrenzung durch. So werden automatisch die Werte für den Parametersatz 1 und 2 bestimmt.

Kapitel 5 PROGRAMMREGLER

Dieses Kapitel gibt Ihnen Informationen über die Programmreglerfunktion der Geräte mit Programmfunktion. In jedem Gerät steht Ihnen ein 8-Segment-Programm ohne Steuerspuren zur Verfügung. Allerdings müssen Sie diese Funktion erst in der Konfiguration freigeben. Die unten aufgeführten Geräte enthalten Programme mit je 16 Segmenten und bieten Ihnen die Möglichkeit, bis zu 8 Steuerspuren zu programmieren.

16-Segment Programmregler mit:

•	5 5	
	einem Programm:	Modelle 2408/CP und 2404/CP.
	4 Programmen:	Modelle 2408/P4 und 2404/P4.
	20 Programmen:	Modelle 2408/CM und 2404/CM.
16-Segment	Dreipunkt Schrittregler mit:	
	einem Programm:	Modelle 2408/VP und 2404/VP.
	4 Programmen:	Modelle 2408/V4 und 2404/V4.
	20 Programmen:	Modelle 2408/VM und 2404/VM.

Der 8-Segment Programmregler unterscheidet sich von den anderen Programmregler indem er keine Ereignisausgänge und Programmsynchronisation beinhaltet. Ansonsten arbeiten alle gleich.

In diesem Kapitel finden Sie 8 Überpunkte:

- WAS IST SOLLWERTPROGRAMMIERUNG?
- PROGRAMMSTATUS
- PROGRAMMSTART AUS DEM STARTMENÜ
- PROGRAMMSTART VON DER REGLERFRONT
- AUTOMATIK
- KONFIGURATION DES PROGRAMMREGLERS
- PROGRAMMWAHL ÜBER DIGITALEINGÄNGE
- PROGRAMM ERSTELLEN ODER MODIFIZIEREN

Zum besseren Verständnis lesen Sie bitte zuerst Kapitel 2, *Bedienung* und Kapitel 3, *Zugriffsebenen*.

WAS IST SOLLWERTPROGRAMMIERUNG?

Für viele Applikationen ist eine Variation der Temperatur oder des Prozesswertes während des Ablaufs erforderlich. Solche Applikationen erfordern einen Regler mit Sollwertprogrammgeber Funktion. Alle 2408er und 2404er Regler haben diese Funktion.

Die Reglermodelle 2408 und 2404 besitzen ein Programmer-Softwaremodul. Dieses Modul kann ein oder mehrere Sollwertprogramme speichern. Es steuert den Sollwert entsprechend des gewählten Programms.

Jedes Programm wird als Serie von Rampen und Haltezeiten gespeichert.



Abbildung 5-1 Beispiel eines Sollwertprofils

(*Wird eine 8-Segment Programmgeber verwendet, ist der nachstehende Absatz nicht relevant*). In jedem Segment können Sie bis zu 8 Schaltausgänge definieren. Diese können Sie zum Triggern der externen Spuren verwenden. Diese Ausgänge werden Steuerspuren genannt und können Relais-, Logik- oder Triacausgänge steuern (gilt nicht für 8-Segment-Programmer).

Der Regler bietet Ihnen die Möglichkeit, ein Programm einmal, mehrmals oder kontinuierlich hintereinander auszuführen. Möchten Sie das Programm mehrmals hintereinander ausführen, müssen Sie die Anzahl der Wiederholungen als Teil des Programms festlegen.

Die nachfolgende Tabelle zeigt Ihnen die 5 Segmenttypen, die beim Aufbau eines Programms verwendet werden können:

Rampe (Rampe)	Bei einem Rampensegment steigt und fällt der Sollwert linear von einem Sollwert zu dem nächsten Sollwert. Für die Rampenfunktion kann entweder die Steigungsrate oder die Zeit bis zum Erreichen des Sollwertes vorgegeben werden. Geben Sie den Zielsollwert tgt und die Steigungsrate rAtE oder die Rampenzeit dur für die Rampe vor.
Halte- zeit	Der Sollwert bleibt für die vorgegebene Zeitdauer dur konstant
Sprung (Step)	Der Sollwert sprint von einem Sollwert zum nächsten. Geben Sie den nächsten Sollwert tgt vor.
Aufruf (Call)	Im Hauptprogramm wird ein anderes Programm als Unterprogramm aufgerufen. Nachdem das Unterprogramm beendet ist, kehrt der Sollwert in das Hauptprogramm zurück. Geben Sie den Parameter PrG.n für die Nummer des Unterprogramms ein. Diese Funktion ist nur bei den Modellen mit 4 oder 20 Programmen verfügbar.
End (Ende)	 In diesem Segment endet entweder das Programm oder es wird wiederholt. Die Programmierung dieses Segments wird in Abschnitt 5.7 beschrieben. Endet das Programm, geht der Sollwert in eine bleibende Haltezeit über oder- je nach Programmierung – wird er zurückgesetzt.

Tabelle 5-1 Segmenttypen

PROGRAMMSTATUS

Ihr Programmregler kann sich in 5 Zuständen befinden: Reset, Run, Hold, Holdback und End.

Status	Beschreibung	Merkmal
Reset	Der Regler ist inaktiv und das Gerät arbeitet wie ein normaler Regler.	Die Anzeigen RUN und HOLD sind AUS
Run	Ein Programm ist aktiv. Der Regler variiert den Sollwert, wie es im Programm vorgegeben ist.	RUN leuchtet
Hold	In Hold wird das Programm am Punkt der Hold- Aktivierung eingefroren. An diesem Punkt können Sie Änderungen innerhalb des Programms vornehmen. Diese Änderungen bleiben allerdings nur bis zum nächsten Programmreset und -neustart erhalten. Dann werden sie von den Werten des gespeicherten Programms überschrieben. Anmerkung: Ein Unterprogramm kann im Holdstatus nur geändert werden, während es aktiv ist.	HOLD leuchtet
Holdback	Ist die Differenz zwischen Istwert und aktuellem Programmsollwert größer als der im Parameter Holdback (HbV) festgelegte Wert, so hält das Gerät ein laufendes Programm selbständig an, bis die Differenz ausgeregelt ist (siehe Abschnitt 5.5.2, 'Holdback').	HOLD Anzeige blinkt
	Ein Master Regler kann über PDSIO den Sollwert zu einer Reihe von Slave Geräten übertragen. Die Slave Geräten können ein Holdback Signal erzeugen, welches dann ebenfalls durch blinken der HOLD Anzeige dargestellt wird. Holdback erscheint außerdem, wenn der PDSIO Ausgang offen ist. Sie können diese Funktion ausschalten, indem Sie in der Konfiguration für PdS Ausgang 5PnH - 'Sollwertübertragung ohne Holdback'	HOLD Anzeige blinkt
End	Das Programm ist beendet	RUN Anzeige blinkt

Tabelle 5-2 Programmstatus

PROGRAMMSTART AUS DEM START-MENÜ



Das Start-Menü

Mit Hilfe der 🗈 Taste kommen Sie in das Start-Menü.

Drücken

Programmnummer

Diese Anzeige erscheint nur bei Programmregler die mehr als ein Programm speichern können. Mit den Tasten 🛋 oder 🔽 können Sie die gewünschte Programmnummer von 1 bis 4 oder 1 bis 20 wählen, abhängig von der Reglerausführung. Alternativ kann die Programmnummer über einen Digitaleingang gewählt. Weitere Beschreibungen dazu finden Sie in einem späteren Abschnitt.



Zustandsauswahl

Wählen Sie mit 🔺 oder 💌:

- run: Start.
- hald: Hold
- **OFF:** Reset.

Nach 2 Sekunden blinkt die Anzeige. Damit hat der Regler den Parameter übernommen.

Um zur Hauptanzeige zurück zu kehren, drücken Sie gemeinsam die Tasten () *und* ().

Weitere Parameter

Um Zugriff zu den weiteren Parametern im '**r un**' Menü zu erhalten, fahren Sie fort indem Sie die Taste 🕝 drücken. Diese Parameter finden Sie in 'Program run Menü' im Kapitel 2, Parameter Tabelle. Sie zeigend den aktuellen Status des laufenden Programms.

Temporäre Änderungen

Sie haben die Möglichkeit, Segmentparameter des laufenden Programmsegments zu ändern. Sie können zum Beispiel den Sollwert einer Haltezeit oder die Rampensteigerung und/oder den Sollwert bei einem Rampensegment verändern. Der Regler übernimmt sofort die Änderungen.

Um die Änderungen durchführen zu können, gehen Sie wie folgt vor:

- Setzen Sie den Regler in den HOLD-Status.
- Suchen Sie den gewünschten Parameter
- Ändern Sie den Wert
- Lassen Sie das Programm weiterlaufen

Die Änderung bleibt nur während dieses Programmablaufs aktiv. Bei einem Programmneustart wird die Änderung vom gespeicherten Parameterwert überschrieben.

PROGRAMMSTART VON DER REGLERFRONT

Haben Sie für einen Regler mit mehreren Programmen eine Programmnummer gewählt, können Sie das Programm mit Hilfe der Start/Stop Taste starten. Gehen Sie wie folgt vor:

RUN HOLD ()	RUN / HOLD Taste	 Einmaliges Drücken startet das Programm (RUN leuchtet) Beim nächsten Drücken geht das Programm in den Holdstatus (HOLD leuchtet) Weiteres Drücken beendet den Holdstatus (RUN leuchtet) Gedrückt halten für 2s macht einen Programmreset (RUN und HOLD Anzeige aus).
----------------	------------------------	---

Anmerkung: Sie können den Regler so bestellen oder konfigurieren, dass die Start/Stop Taste inaktiv ist. In diesem Fall müssen Sie ein Programm immer über das Start-Menü oder über die Digitaleingänge starten. Das hat den Vorteil, dass der Programmstatus nicht durch zufälliges Drücken der Start/Stop Taste geändert werden kann.

AUTOMATIK

Die folgenden Abschnitte informieren Sie über die automatische Arbeitsweise des Reglers.

Servo

Sie können ein Programm entweder vom vorgewählten Sollwert oder vom aktuellen Istwert aus starten. Der Startpunkt wird immer Servopunkt genannt. Diesen Punkt geben Sie in der Konfiguration ein.

Der Übergang vom aktuellen Sollwert zum Servopunkt wird Servo genannt.

Die übliche Vorgehensweise bei einem Programmstart ist, den Servopunkt auf den Istwert zu setzen. Das garantiert Ihnen einen stoß- und sprungfreien Programmstart. Möchten Sie allerdings die Zeitperiode des ersten Programmsegments eingehalten haben, müssen Sie den Servopunkt auf den Sollwert des ersten Segments setzen.

Holdback

Ist die Differenz zwischen Istwert und aktuellem Programmsollwert größer als der Wert, den Sie im Parameter Holdback (**Hb.V**) festgelegt haben (in Anzeigeeinheiten), hält das Gerät ein laufendes Programm selbständig an. Die HOLD-Anzeige blinkt.

Die Zeitbasis für eine Rampe oder eine Haltezeit wird angehalten. Im Holdback regelt das Gerät den Prozesswert zum aktuellen (angehaltenen) Programmsollwert hin aus. Ist die Differenz zwischen Sollwert und Istwert wieder kleiner als **Hb.V**, wird das Programm fortgesetzt. Der Parameter kann in den Messbereichsgrenzen verändert werden. Haben Sie Holdback aktiviert (**Hb OFF**), stehen Ihnen drei unterschiedliche Wirkungsweisen des Holdbacks zur Verfügung.

- Holdback High (Hi) Hält das Programm an, wenn der Istwert um den Holdbackwert *über* dem Sollwert liegt.
- Holdback Low (Lo) Hält das Programm an, wenn der Istwert um den Holdbackwert *unter* dem Sollwert liegt.
- Holdback Band (bAnd) Hält das Programm an, wenn der Istwert um den Holdbackwert *über* oder *unter* dem Sollwert liegt.

Der Wert des Holdback ist für das gesamte Programm gültig. Sie haben jedoch die Möglichkeit, für jedes Segment die Art des Holdback (OFF, Hi, Lo oder bAnd) zu bestimmen.

Netzausfall

In der Programmerkonfiguration finden Sie einen Parameter (**Pwr.F**), der das Verhalten des Reglers nach Netzausfall während eines Programms beschreibt. Sie können wählen zwischen drei Netzausfallstrategien:

- cont: Fortfahren
- **rmP.b**: Rampen vom Istwert
- rSEt: Rücksetzen des Programms.

Haben Sie **cont** gewählt, fährt das Programm dort fort, wo es durch den Netzausfall unterbrochen wurde. Alle Parameter, wie Sollwert und verbleibende Segmentzeit bleiben auf den Werten vor Netzausfall. Haben Sie Prozesse, bei denen der Istwert so schnell wie möglich wieder den Sollwert erreichen soll, ist dies die beste Strategie.

Haben Sie **rmP.b** gewählt, startet der Sollwert nach dem Netzausfall beim Istwert und steigt zum Zielsollwert des aktiven Segmentes. Dabei hat der Sollwert die Rampensteigung, die zuletzt im Programm verwendet wurde. Diese Strategie bietet Ihren Prozess einen 'weicheren' Wiedereinstieg in das Programm.





Abbildung 5-3 Netzausfallstrategie rmP.t

Haben Sie rSEt gewählt, wird das Programm nach einem Netzausfall zurückgesetzt.

KONFIGURATION DES PROGRAMMREGLERS

Die Konfiguration des Programmregler beinhaltet:

- die Anzahl der gespeicherten Programme
- die Holdbackstrategie
- die Netzausfallstrategie
- die Servodefinition
- die Verfügbarkeit von Steuerspuren
- ob Programmsynchronisation verfügbar ist
- Auswahl der Programmnummer über Digitaleingang (*Nur Mehrfach-Programmregler*)

Bitte überprüfen Sie vor Inbetriebnahme des Programmreglers, ob die Konfiguration mit Ihren Anforderungen übereinstimmt.



Programm-Menü

Gehen Sie mit Hilfe der 🗈 Taste in das Programm-Menü (siehe Kapitel 6)

🕑 Drücken

Anzahl der Programme

Mit 🔺 oder 💌 können Sie wählen:

- E: kein Programm
- *l*: ein Programm mit 8 Segmenten

Für 16-Segment Programmregler:

- **nonE**: Kein Programm
- Ein Programm
- 4: Vier Programme
- Zwanzig Programme

🕑 Drücken

Holdback Strategie

Wählen Sie mit 🔺 oder 💌:

- **5EL:** Holdbackart für jedes Segment einzeln wählbar
- Prof: Holdbackart für ganzes Programm gültig

🕑 Drücken

Weiter auf der nächsten Seite

(nur bei Mehrfachprogrammer)

(nicht für 8-Segment Programmregler)

(nicht für 8-Segment Programmregler)



Netzausfallstrategie

Mit 🔺 oder 💌 können Sie wählen:

- cont: Fortfahren
 - гмР.Ь: Rampen vom Istwert
- · SEL: Rücksetzen

🕑 Drücken

Servo

- Mit 🚺 oder 💌 können Sie wählen:
- Eo.PU: Servo zum PV
- Lo.5P: Servo zum SP

🕑 Drücken

Steuerspuren (nicht für 8-Segment Programmregler)

Mit 🔺 oder 💌 können Sie wählen:

- **ND:** Keine Steuerspuren
- YES: Steuerspuren freigegeben

🔶 Drücken

Synchronisation (nicht für 8-Segment Programmregler)

Mit 🔺 oder 💌 können Sie wählen:

- Synchronisation nicht freigegeben
 - YE5: Synchronisation freigegeben

🕝 Drücken um zurück zur Listenüberschrift zu gelangen

PROGRAMMWAHL ÜBER DIGITALEINGANG

Sie haben die Möglichkeit, ein Programm über einen BCD Eingang auszuwählen. Schließen Sie die Digitaleingänge an und konfigurieren Sie sie für diese Funktion (siehe Kapitel 6, 'Konfiguration'). Den Parameter **bcd** in der Geräte-Konfiguration müssen Sie auf **ProG** setzen.



PROGRAMM ERSTELLEN ODER MODIFIZIEREN

Vor der Bearbeitung sind alle Segmente eines neuen Programms Ende-Segmente. Dies ist der einzige Unterschied zwischen der Erstellung eines neuen Programms und der Bearbeitung eines schon vorhandenen Programms. Möchten Sie ein Programm erstellen oder bearbeiten, müssen Sie die Parameter im Programm-Menü (**PrOG**) einstellen. Im Flussdiagramm in Kapitel 2 finden Sie alle einstellbaren Parameter. Aus Abschnitt 5.3.1 haben Sie erfahren, dass Sie im HOLD-Status temporäre Änderungen an Segmenten durchführen können. Bleibende Änderungen können Sie allerdings nur durchführen, wenn das Programm zurückgesetzt ist. Versichern Sie sich vor Erstellung oder Bearbeitung eines Programms, dass dieses zurückgesetzt ist (weder die **HOLD**- noch die **RUN** Anzeige darf leuchten).



Programm-Menü

Betätigen Sie die 🗅 Taste, bis Sie das Programm Menü erreicht haben.

🕑 Drücken

Programmnummer (nur Versionen mit 4 oder 20 Programmen)

Wählen Sie mit **A** oder **V** die Programmnummer. Anmerkung: Die folgenden Parameter (bis zu SEG.n) sind für das gesamte Programm gültig

Drücken

Holdbackart

[Erscheint nur, wenn Holdback für das komplette Programm gewählt wurde]

Wählen Sie mit 🔺 oder 💌:

- **DFF:** Kein Holdback
- Lo: Holdback low
- *H*₁ : Holdback high
- **bAnd:** Holdback Band

🕑 Drücken

Holdback Wert

Anmerkung! Die Werte die für diesen Parameter eingestellt werden gelten immer für das gesamte Programm. Wählen Sie mit 🔺 oder 🔽 den gewünschten Wert.





Rampeneinheit

Wählen Sie mit 🔺 oder 💌:

- SEc SEkundEn
- min minutEn
- Hour StundEn

🕑 Drücken

Haltezeit-Einheiten

Wählen Sie mit 🔺 oder 💌:

- SEc SEhundEn
- min minutEn
- Hour StundEn

🕑 Drücken

Programmwiederholungen

Wählen Sie mit Hilfe der ▲ oder ▼ Taste die Anzahl der Programmwiederholungen von 1 bis 999, oder 'conŁ' für kontinuierliche Wiederholung.



Segmentnummer

Wählen Sie mit ▲ oder ▼ die gewünschte Nummer von 1 bis 16. (1 bis 8 *in 8-Segment Programmregler*). Die folgenden Parameter charakterisieren das Segment



Fortsetzung auf der nächsten Seite





Rampensteigung

Rampenrate für ' $\neg m P \neg$ ' Segmente Mit den Tasten \blacksquare oder \bigtriangledown können Sie den Wert für die Rampensteigung im Bereich von 0,0 bis 999,9 einstellen. Die Einheiten haben Sie in Parameter $\neg m P \amalg$ festgelegt.

🖸 Drücken

Zeitdauer

Haltezeit bei 'duEll' Segmenten oder Zeit bis zum Erreichen des Zielsollwertes bei 'rmPL' Segmenten.

Legen Sie die Dauer mit Hilfe der Tasten ▲ oder ▼ fest. Die Einheiten haben Sie im Parameter 'duL.U' bzw. 'rmP.U' festgelegt.

🖸 Drücken

Aufgerufenes Programm

Diese Anzeige erscheint nur bei '**CRLL**' Segmenten. Sie können ein Programm zwischen 1 und 4 oder zwischen 1 und 20 wählen. Alle Parameter werden im Programm festgelegt.



Wiederholungen des aufgerufenen Programms

Nur für '**CRLL**' Segmente. Wählen Sie die Anzahl der Wiederholungen des Unterprogramms 1 bis 999.



Weiter auf der nächsten Seite.




Leistung [End Segment]

Wählen Sie mit \blacktriangle oder \bigtriangledown eine Ausgangsleistung zwischen $\pm 100.0\%$. Dieser Parameter wird von den Parametern ' $\Box P H_{i}$, und ' $\Box P L a$ ' begrenzt, bevor er auf den Prozess angewendet wird.

Anmerkung: Ab Software Version 3.56 wird dieser Parameter ersetzt durch EndP. Er erscheint am Ende der Ausgangsliste (siehe auch Kapitel 2).

Drücken Sie 🕝 und Sie gelangen zurück in das Programm-Menü

Kapitel 6 KONFIGURATION

Dieses Kapitel ist in 6 Unterpunkte aufgeteilt:

- KONFIGURATIONSEBENE
- VERLASSEN DER KONFIGURATIONSEBENE
- AUSWAHL EINES PARAMETER
- ÄNDERN DES PASSWORTES
- FLUSSDIAGRAMM
- PARAMETERLISTEN DER KONFIGURATIONSPARAMETER
- KONFIGURATIONSBEISPIELE

In der Konfigurationsebene legen Sie die grundlegende Charakteristik Ihres Reglers fest. Dazu gehört:

- Regelart
- Eingangsart- und Bereich
- Sollwertgrenzen
- Die Alarmkonfiguration
- Programmregler Konfiguration
- Konfiguration der Digitaleingänge
- Konfiguration Alarmrelais
- Konfiguration der Kommunikation
- Konfiguration der Module 1, 2 & 3
- Kalibrierung
- Passwort

WARNUNG

Die Konfiguration ist passwortgeschützt. Änderungen in der Konfiguration sollten nur von autorisiertem Fachpersonal ausgeführt werden. Unsachgemäße Konfiguration kann zu Maschinen- und Personenschäden führen. Die Verantwortung für die richtige Konfiguration liegt bei dem Inbetriebnehmer. Beachten Sie, dass der Regelprozess während der Konfiguration unterbrochen wird. Alle Regel- und Alarmausgänge sind aus (0%).

KONFIGURATIONSEBENE

Sie können auf zwei Wegen in die Konfigurationsebene gelangen:

- Wenn Sie den Regler schon gestartet haben, folgen Sie der Beschreibung in Kapitel 3 'Zugriffsebene'.
- Drücken Sie die Tasten und wenn Sie den Regler starten. Damit kommen Sie direkt in das CONF-Menü.



Passworteingabe

Haben Sie das Konfigurations-Menü erreicht, müssen Sie das richtige Passwort eingeben. Mit Hilfe der Tasten ▲ oder ▲ können Sie das Passwort eingeben. 2 Sekunden nach Eingabeende zeigt die Anzeige **PASS.** Das Passwort wird vom Werk auf , 2' eingestellt. Wählen Sie , 0' als Passwort, sind die weiteren Menüs **nicht** gesperrt.

Haben Sie das richtige Passwort eingegeben, erscheint nach 2 Sekunden Verzögerung in der unteren Anzeige 'PRSS'. Der Zugriff ist nun freigegeben.

Drücken Sie 🔄 um in die Konfiguration zu gelangen.

(Wurde ein falsches Passwort eingegeben und der Regler ist immer noch verriegelt, drücken Sie die Taste \bigcirc und Sie gelangen zur (E_{II}, L) Anzeige mit (no) in der unteren Anzeige. Drücken Sie einmal \bigcirc um zur (LonF) Anzeige zurück zu gelangen).

Sie kommen zur ersten Anzeige des Konfigurationsmenüs

VERLASSEN DER KONFIGURATIONSEBENE

Um die Konfigurationsebene zu verlassen und in die Bedienebene zurückzukehren, drücken Sie die \square Taste so lange, bis die Anzeige ' E_{II} L' zeigt. Drücken Sie die Tasten \bigcirc und \square gleichzeitig, kommen Sie sofort zur Exit-Anzeige.



Wählen Sie mit der Taste A oder V 4465'. Nach zwei Sekunden blinkt die Anzeige kurz und der Regler kehrt in die Bedienebene zurück.

AUSWAHL EINES PARAMETERS

Eine Zusammenstellung der Konfigurationsparameter finden Sie im Flussdiagramm, Abbildung 6.1.

Um zur Menüüberschrift zu gelangen, drücken sie die Taste 🕒.

Um zu den **Parametern** der verschiedenen Listen zu gelangen drücken Sie die 🕝 Taste. Wenn Sie das Ende der Liste erreicht haben, gelangen Sie danach wieder zum Listenanfang. Sie gelangen jederzeit zurück zur Menüüberschrift durch Drücken der Taste 🗈.

Parametername

Im Flussdiagramm auf der nächsten Seite steht jede Abkürzung für einen Parameter. Der Regler zeigt Ihnen in der oberen Anzeige das Parameterkürzel und in der unteren Anzeige den Parameterwert. Mit den Tasten 🔺 oder 💌 können Sie den Wert ändern.

Das Flussdiagramm zeigt alle Parameter, die in Ihrem Regler vorhanden sein können. Die tatsächliche Anzahl der Parameter ist von Ihrem Reglertyp abhängig. Auf den folgenden Seiten finden Sie Tabellen mit den Erklärungen der einzelnen Parameter.

ÄNDERN DES PASSWORTS

Es gibt ZWEI Passwörter. Sie finden die Passwörter im Passwort Konfigurationsmenü und können diese wie alle anderen Konfigurationsparameter ändern.

ist das Passwort für die Ebenen Full und Edit ist das Passwort für die Konfigurationsebene





FLUSSDIAGRAMM (TEIL C)

по



Abbildung 6.1c Flussdiagramm (Teil C)

PARAMETERLISTEN DER KONFIGURATIONSPARAMETER

Name	Beschreibung	Wert	Bedeutung
i n5t	Geräte-Konfiguration		
ĒErī	Regelverhalten	Р. d On:DF UP UP Б	PID Regelung EIN/AUS Offene Schrittregelung (ohne Poti) Geschlossene Schrittregelung (mit Poti)
Act	Ausgangskennlinie	rEu di r	Revers Direkt
EooL	Art der Kühlung	L, n o, L H2D FRn on DF	Linear Öl (50mS min. Ein-Zeit) Wasser (nicht-linear) Luft (0,5S min. Ein Zeit) Ein/Aus Kühlung
Er Ed	Einheit der Vorhalte & Nachstellzeit	SEc m, n	Sekunden, OFF bis 9999 Minuten, OFF bis 999,9
ЧЕЧР	Differential Typ	PU Err	Vom Istwert Vom Fehler
m-A	Automatik/Hand Taste	EnAb di 5A	Freigegeben Gesperrt
r-h	Start/Stop Taste	EnAb di SA	Freigegeben Gesperrt
PwrF	Leistungsrückführung	0 DFF	Ein Aus
Fwd.Ł	Feed Forward Typ	nonE FEEd SPFF PUFF	Kein Feed Forward Typ Normales Feed Forward Sollwert Feed Forward Istwert Feed Forward
Pd.Er	Stoßfreie Automatik/Hand- Umschaltung	no YES	Nein Ja
5br.£	Ausgang bei Fühlerbruch	56.0P Hold	Zum vorgegebenen Wert Ausgang einfrieren
FOP	Zwangshand	no ErAc SEEP	Stoßfreie Autom./Hand Umschaltung Geht zum Ausgangswert, der zuletzt im Handbetrieb verwendet wurde Geht zum Zwangshand Ausgangswert. Dieser Wert wird im oP-Menü mit dem Parameter FOP gesetzt
bcd	BCD Eingangsfunktionen	nonE Proŭ SP	Keine Funktion Wählt Programmnummer Wählt Sollwert
65ch	Automatische Parametersatzumschaltung	ne YES	Gesperrt Freigegeben

Name	Beschreibung	Wert	Bedeutung	I

PU	Prozess-Konfiguration		
uni E	Einheiten	٦D	Celsius
		٥F	Fahrenheit
		⁰ h _	Kelvin
		попЕ	Keine Einheit
dEcP	Dezimalstellen	nnn	Keien
		лллл	Eine
		лплп	Zwei
rnūL	Untere Bereichsgrenze		Aus Sollwertgrenze für Alarme und
			Programme
rnūh	Obere Bereichsgrenze		Aus Sollwertgrenze für Alarme und
	_		Programme

Anmerkung:

1. Pyrometer Emissionsfaktor

Haben Sie Ihren Regler mit einem Pyrometer-Eingang bestellt, wird die Linearisierung im Werk in den "Kundenspezifischen Eingang" geladen. Den Parameter, EmiS, Pyrometer Emissionsfaktor, finden Sie in der Eingangsliste auf Seite 2-13.

2. Bereich

Haben Sie eine Dezimalstelle festgelegt, werden in älteren Softwareversionen Anzeige und Sollwerte im Minusbereich auf -99.9 beschränkt. Der Bereich wurde jetzt erweitert bis -199.9, indem das Minuszeichen mit der 1 kombiniert wird. Dies ermöglicht eine Einstellung des Sollwert, der Prozessvariablen, Alarmsollwerte und Programmer bis -199.9.

Name	Beschreibung	Wert	Bedeutung
_			
, Р	Prozess-Konfiguration		
, nPE	Sensortyp	JEc	J Thermoelement
		┢╞┎	K Thermoelement
		LEc	L Thermoelement
		r.Łc	R Thermoelement (Pt/Pt13%Rh)
		Ь.Ес	B Thermoelement (Pt30%Rh/Pt6%Rh)
		n.Ec	N Thermoelement
		E.E.c	T Thermoelement
		<u>Stc</u>	S Thermoelement (Pt/Pt10%Rh)
		PL 2	PL 2 Thermoelement
		L.Ec	Kundenspezifisches Thermoelement
			(Vorgabe = Typ C)
		rtd	Pliou Linear Millivelt
		mü	
			Linear Milliamporo
			Quadratwurzel Volt
	* siehe 51155 Menü		8 Bunkt Lingerigiorung Millivelt*
		ш.L 11Г	
			8-Punkt Linearisiserung voit
- (F	Manalaiahaatalla		8-Punkt Linearisiserung Ampere
∟」∟	Vergleichsstelle	Huto Dor	Automatische Interne Kompensation
	Referenziemperatur		0 C externe Vergleichsstelle
		73°L ГП-Г	45 C externe Vergleichsstelle
		30°L nrr	
	Impodonzoobwollo für		Aus Coopert (nur bei Lineareingang)
1 MP	Fühlerbruch	UFF	Achtung: Ist die Fühlerbruchüber-
	1 differbrach		wachung gesperrt kann der Regler
			keinen offenen Regelkreis erkennen.
		Buto	Schwelle mit Sensortabelle bestimmt
		H,	Schwelle bei > 5K Ω
		Ĥ, Hi	Schwelle bei > $15K\Omega$
Lineareing	ang – Die nächsten 4 Parai	meters nur b	ei Linear oder sg rt Eingang
	Angezeigter Wert		
I NPL	A A A A A A A A A A A A A A A A A A A		Niedrigster wert des Lineareingangs
	UAL. H		
ı nPH			Hochster Wert des Lineareingangs
			Niedersten Mert, enterste sigt (in D. 1.)
URL.L			inieungster vvert, entsprechend 'inP.L'
101		Strom- eingang	Höchstor Wort, ontenrochond (inD L)
ע שחני	יישר אישריים	₽Н	

Name	Beschreibung	Wert	Bedeutung
60			
58	Sollwert		
nSP	Anzahl der Sollwerte	2,4,16	Anzahl der vorhandenen Sollwerte
rm£r	Betriebsart ext. Sollwert	OFF	Aus
		Erfic	Arbeitssollwert folgt externer
			Sollwertvorgabe
m.Er	Betriebsart Hand	OFF	Aus
		Erfic	Im Handbetrieb folgt der Arbeitssollwert
			dem Istwert
Pr£r	Betriebsart Programmer	OFF	Aus
		ErAc	Arbeitssollwert folgt Programmsollwert
ᇚᄱᄞ	Einheit der Sollwertrampe	PSEc	Pro Sekunde
		Pmin	Pro Minute
		PHr	Pro Strunde
rmŁ	Konfiguration des externen	попЕ	Nicht aktiv
	Sollwertes	SP	Externer Sollwert
		Loc.E	Externer Sollwert + interner Trimm
		rmŁ.Ł	Externer Trimm + interner Sollwert

AL	Alarm Konfiguration	Wert
Der Reg konfigu können werden Konfigu	gler beinhaltet vier 'Soft' Ala riert werden können. Sind s Sie allen physikalischen Au . Sie dazu auch die Beschr irations Menü, 'Ħ用 ConF'.	rme, die im Menü ie einmal konfiguriert, isgängen zugeordnet eibung im Alarmrelais
AL I	Alarm 1 Typ	siehe Tabelle A
LEch	Alarm 1 speichern	nE1 n/JA/Eune/mAn*
bLoc	Alarm 1 unterdrücken	no/YES
AL2	Alarm 2 Typ	see Table A
LEch	Alarm 2 speichern	no/465/Eunt/mAn*
Ылос	Alarm 2 unterdrücken	no/YES
AL 3	Alarm 3 Typ	see Table A
LEch	Alarm 3 speichern	no/462/Eune/mAn*
bLoc	Alarm 3 unterdrücken	no/YES
ЯLЧ	Alarm 4 Typ	see Table A
LEch	Alarm 4 speicherm	no/462/Eune/mAn*
bLoc	Alarm 4 unterdrücken (nicht wenn '用L식' = 'ᅮ用L')	no/4E2
Sbr.£	Fühlerbruch Alarm auslösen speichern Disable = Prozessalarme bei Fühlerbruch gesperrt Enable = Prozessalarme bei Fühlerbruch gezeigt	En Aktiviert di 5 Deaktiviert

i	
	i

'Der Alarm wird nicht gespeichert

'ΨE5' Ein gespeicherter Alarm wird so lange angezeigt, bis er von Ihnen bestätigt wird. Steht der Alarm noch an wenn Sie bestätigen, erlischt die Anzeige sofort, wenn der Auslöser behoben ist.

Eune⁺, Das Alarmsignal wird über ein Modul nach außen geführt, ohne dass ein Alarmcode auf der Anzeige erscheint. Diese Funktion dient z. B. als Lüftersteuerung.

'm Π n' Der Alarm wird gespeichert. Er kann erst bestätigt werden, wenn der Alarm nicht mehr ansteht ('manual reset mode').

Tabelle	Tabelle A - Alarm Typ			
Wert	Alarmtyp			
OFF	Kein Alarm			
FSL	Vollbereichsminimal- alarm			
FSH	Vollbereichsmaximal- alarm			
dEu	Regelabweichungs- alarm			
ЧH	Regelabweichungs- alarm Übersollwert			
dLo	Regelabweichungs- alarm Untersollwert			
L[r	Laststrom Untersollwert			
HEr	Laststrom Übersollwert			
FL2	Vollbereichsminimal- alarm Eingang 2			
FH2	Vollbereichsmaximal- alarm Eingang 2			
LOP	Arbeitsausgang Untersollwert			
HOP	Arbeitsausgang Übersollwert			
LSP	Arbeitssollwert Untersollwert			
HSP	Arbeitssollwert Übersollwert			
rAF	Gradientenalarm (nur Alarm 4)			
CF DD	Stromwandler offen			
EE.Sh	Stromwandler Kurzschluss			

Die folge	Die folgenden Parameter beziehen sich auf den Regler mit 8-Segment Programmer			
ргод	Programmregler Konfiguration	Wert	Beschreibung	
РЕЧР	Art des Programmreglers	nonE 1	Keine Programmreglerfunktion (<i>Werkseinstellung</i>) 1 Programm mit 8 Segmenten	
нья∟	Holdback	SEG ProG	Holdback pro Segment Holdback für ganzes Programm	
Pwr F	Netzausfallstrategie	cont rmP.b r5Et	Vom letzten Sollwert aus weiter (SP) Mit dem Wert der letzten Rampensteigung zum Sollwert fahren Programm zurücksetzen	
Sruo	Start des Programm- Sollwertes (Servopunkt)	£о.90 £о.5Р	Vom Istwert aus Vom Sollwert aus	

Die folgenden Parameter beziehen sich auf den 16-Segment Programmer			
РГОС	Programmregler Konfiguration	Wert	Beschreibung
PEYP	Art des Programmreglers	nonE 1 4 20	Keine Programmreglerfunktion Ein Programm mit 16 Segmenten Vier Programme Zwanzig Programme
НЬЯс	Holdback	SEG ProG	Holdback pro Segment Holdback für ganzes Programm
P _{wr} F	Netzausfallstrategie	cont rmP.b r5Et	Vom letzten Sollwert aus weiter Mit dem Wert der letzten Rampensteigung zum Sollwert fahren Programm zurücksetzen
Sruo	Start des Programmsoll- Wertes (Servopunkt)	Eo.PU Eo.SP	Vom Istwert aus Vom Sollwert aus
out	Steuerspuren	no YES	Steuerspuren sperren Steuerspuren freigegeben
SYNC	Synchronisation	По 465	Synchronisation gesperrt Synchronisation freigegeben

Name Beschreibung

Wert Bedeutung

I A LЬ Konfiguration Aktion bei Kontaktschluss **Digitaleingang 1/2** LoCu чЧ Art des Eingangs Logikeingang Func Funktion nnnF Keine Funktion Die Logikeingangsfunktion ist mRn Handbetrieb ausgewählt aktiv. wenn der Kontakt rmt Externer Sollwert ausgewählt 5P.2 Zwischen Eingang und der 2. Sollwert ausgewählt P1 d.2 Common-Klemme LC 2. PID Parametersatz ausgewählt Geschlossen ist E H Integral Hold FUNE Selbstoptimierung freigegeben drR Adaptive Parametereinstellung Ac AL Alarmguittierung Auswahl der Full-Ebene Acc 5 Tastensperre Loc.b uР Entspricht Drücken der 🞑 Taste dwn Entspricht Drücken der 🔽 Taste Serl Entspricht Drücker der 🕑 Taste PRGE Entspricht Drücken der 🕒 Taste רווח Startet ein Programm Hold Stoppt das Programm r - H Programm Start bei geschlossenem, Stop bei offenem Kontakt rE5 Programm zurücksetzen 5F. P Springt zum Segementende ohne Sollwertänderung HhRr Holdback freigeben bcd 1 Die BCD Eingänge werden Erstes BCD Digit entweder zur Auswahl eines bcd2 Zweites BCD Digit Programmes oder eines Fhad Drittes BCD Digit Sollwertes verwendet hrd4 Viertes BCD Diait bed.5 Fünftes BCD Digit bed 6 Sechstes BCD Diait rmPF Sollwertrampe freigeben SYnc Programm wartet am Ende des aktiven Segments rrFS Programm Start (geschlossen / Reset (offen) rFSr Programm Reset (geschlossen) / Reset (offen) SEPR. Standby – alle Ausgänge sind aus PU.SL Istwertauswahl: Geschlossen: PV1; Offen: PV2 R4!! Springt zum Segmentende mit Änderung auf den Zielsollwert AmP5 Strom – nur LB

Name	Beschreibung	Wert	Bedeutung
AA	Alarm Relais Konfiguration		
۰d	Art des Ausgangs	гELУ	Relaisausgang
Func	Funktion	попЕ	Keine Funktion
		dl G	Digitalausgang
SEnS	Kennlinie des Digitalausgangs	nor	Normal (bei aktiver Bedingung stromführend)
		1 П Ц	Invertiert (bei aktiver Bedingung stromlos)
Die folge	nden Parameter erscheinen nach	5EnS'. Die	einzelnen Funktionen können mit
dem Digi 'YE5' ein	<i>italausgang verbunden werden (sieh</i> Itragen.	e Abb. 6-2)	wenn Sie in der unteren Anzeige
1	Alarm 1	YES / no	() = Alarmart (z.B. F5L).
2	Alarm 2	YES / no	Ist ein Alarm nicht konfiguriert
3	Alarm 3	YES / no	Weicht die Anzeige im 'AL ConF'
4	Alarm 4	YES / no	Menü ab z. B. Alarm 1 = 'ĦL I'.
mΠn	Regler im Handbetrieb	YES / no	
Sbr	Fühlerbruch	YES / no	
SPAn	Istwert außerhalb der Grenzen	YES / no	
Lbr	Regelkreisfehler	YES / no	
LdF	Lastfehleralarm	YES / no	
EunE	Optimierung läuft	YES / no	
dc F	Volt- oder Milliampere Ausgang offen	YES / no	
rmŁ.F	Verbindung des PDSIO Moduls unterbrochen	YES / no	
, PIF	Fehler Eingang 1	YES / no	
лшЯL	Neuer Alarm ist aufgetreten	YES / no	
End	Ende von Sollwertrampe oder Programm	YES / no	
SYnc	Synchronisation ist aktiv	YES / no	
Ргбл	Programmerausgang 'n' ist aktiv 'n' = Steuerspur 1 bis 8 (Nicht für 8 Segment Programmregler.)	YES / no	

Digitale Funktionen





Name	Beschreibung	Wert	Bedeutung
HA	Kommunikation 1-Konfig		
, d	Art des eingebauten Moduls	cm5 Pd5 Pd5, dnEt	RS232, RS485 der RS422 PDSIO Ausgangsmodul PDSIO Eingangsmodul DeviceNet

Für ' $d' = cm5'$ (Digitale Kommunikation) gilt diese Tabelle:						
Func	Funktion	mod	Modbus Protokoll			
		El .Ьı	Bisynch Protokoll			
bRud	Baudrate	1200, 21	400, 4800, 9600, 19.20(19,200)			
		125(K), 2	50(K), 500(K) for DeviceNet			
ЧЕГА	Verzögerung – Ruheperiode	по	Keine Verzögerung			
	benötigen manche Comms-	YES	10mS Verzögerung			
	Adapter					
Die folge	nden Parameter erscheinen nur, we	nn Sie das	s Modbus Protokoll gewählt haben.			
Prty	Parität	попЕ	Keine Parität			
		EuEn	Gerade Parität			
		Odd	Ungerade Parität			
rES	Zahlenformat	Full	Fließkomma			
		Int	Integer			

Für ' ı d '	Für ' d ' = ' PdS ' (PDSIO Ausgangsmodul) gilt diese Tabelle:				
Func	Funktion	nonE	Keine PDSIO Funktion		
		SP.oP	PDSIO Sollwertausgang mit Holdback		
		PU.oP	PDSIO Istwertausgang		
		OP.oP	PDSIO Leistungsausgang		
		Er.OP	PDSIO Feherlsignal		
		SP.лН	PDS Sollwertausgang ohne Holdback		
Ausgang	sskalierung				
	Anzeigewert				
LIAL L			PDSIO Minimalwert		
0,12.2	VAL.H				
инс н	VAL.L	hrsignal	PDSIO Maximalwert		
	0% 100%				

Name Beschreibung Wert Bedeutung

Für ' d' = ' P d 5 , ' (PDSIO Eingangsmodul) gilt diese Parameterliste:					
Func	Funktion	5P, P	PDSIO Sollwerteingang		
UALL	Anzeigewert VAL.H		PDSIO Minimalwert		
UAL H	VAL.L 0% Elek	tr. Eingang	PDSIO Maximalwert		

Anmerkung: Haben Sie das Modul als externen Sollwert konfiguriert, müssen Sie in der Sollwert Konfiguration den Typ festlegen

JA	Kommunikation-Konfiguration			
Siehe Konfiguration Kommunikation 1				

Name	Beschreibung	Wert	Bedeutung

IA/Ь/С ⁽¹⁾	Modul 1 Konfiguration		
, d	Art des eingebauten Moduls	попЕ	Kein Modul
		rELY	Relais
		4C.0P	Stetigausgang (nicht isoliert)
	(1) Haben Sie Dual- oder Dreifach-	LoG	Logik/PDSIO Ausgang
	Module, erscheinen die Listen	רקסר	Logikeingang
	1B und/oder 1C.	55r	Triacausgang
		derE	Stetigausgang (isoliert)
		dc.0P	Stetigausgang (isoliert)
		56.50	Transducer Versorgung

Für 'ı d ' = 'ı	Für 'ı d ' = 'দEL'', 'LoL', oder '55r' gilt diese Parametertabelle:				
Func	Funktion	попЕ	Kein Funktion		
	1	di G	Digitalausgang		
	(Nur IA und IE möglich für	HEAF	Heizausgang		
	Heizen oder Kühlen)	EDOL	Kühlausgang		
	'	uР	Öffnen		
	1	dwn	Schließen		
	(Nur wenn 'ו d' = 'Lםנו')	55r.1	PDSIO Mode 1 Heizen		
	(Nur wenn 'ı d' = 'LɑĹ')	55r.2	PDSIO Mode 2 Heizen		
UALL	Benötigtes PID Signal		Benötigtes PID Signal in % für den kleinsten Ausgangswert		
ual h	VAL.H		Benötigtes PID Signal in % für den größten Ausgangswert		
Out.L	VALL		Minimales Ausgangssignal		
Олғн	Out.L Out.H	g	Maximales Ausgangssignal		
SEnS	Kennlinie des Digitalausgangs	חםר	Normal		
	(Nur wenn i unc = ui u)	י חם	Invertiert		
Anmerkung:					
1. Er	1. Erscheint '5En5' werden weitere Parameter sichtbar. Diese Parameter sind				
identisch mit den Parametern der Liste 'HH LonF'.					

- 2. Ist eine Tranducer Versorgung vorhanden, wählt der 5En5 Parameter den Spannungsausgang nor = 5V, nor = 10V
- 3. Eine Transducer Versorgung verfügt über keinerlei Kalibrierfunktionen und ist nur eine 5 oder 10V Versorgung.
- 4. Zum invertieren eines PID Ausgangs kann der Val. H Wert unter den Val.L Wert gesetzt werden.

Name	Beschreibung	g	Wert	Bedeutung	3

Für ', $d' = dE \square P'$, $dc r E'$, oder $dc \square P'$ gilt diese Parametertabelle:				
Func	Funktion	попЕ	Keine Funktion	
		HERF	Heizausgang	
		EOOL	Kühlausgang	
		РU	Istwertausgang	
		шSP	Sollwertausgang	
		Err	Fehlersignal	
		OP	Leistungsausgang	
UALL	%PID, oder Signalausgang VAL.H		Benötigtes PID Signal in % oder Ausgangssignal für den kleinsten Ausgangswert	
UALH			Benötigtes PID Signal in % oder Ausgangssignal für den größten Ausgangswert	
טחו ל	VAL.L Elektr.		uLL = Volt, mA = Milliampere	
Dutl			Minimaler elektrischer Ausgang	
Dufi			Maximaler elektrischer Ausgang	

Für ' $\mathbf{d}' = L \mathbf{d} \mathbf{b} \mathbf{J}'$ ist identisch mit der Konfiguration der Digitaleingänge.

2A/6/C	Modul 2 Konfiguration		
Siehe Modul	1 Konfiguration ohne '55r. I' und '55	r.2°.	
۰d	Siehe Modul 1 mit zusätzlichen	EPSU Bab	Transmitterversorgung Potentiometereingang

Haben Sie	'ı d ' = 'Potu	gewählt, erschein	nden Parameter:	
Func	Funktion		nonE rSP Fwd; rOPJ rOPL UPoS	Keine Funktion Externer Sollwert Feedforward Eingang Max. ext. Ausgangsleistung Min. ext. Ausgangsleistung Klappenposition
UALL	VAL.			Unterer Anzeigewert entsprechend 0% Klappenposition
UALH	VAL. 0%	100 - position	er.	Oberer Anzeigewert entsprechend 100% Klappenposition

3A/6/C	Modul 3 Konfiguration				
Siehe Moo	Iul 2-Konfiguration mit ' d ' =	= 'd[[, Ρ [,] (s	Stet	geingang)
Folgende Parameter erscheinen, wenn Sie dc.IP gewählt haben					
Func	Funktion	ro Fwo Hi E SE	nE P ID IP IP IP IP IP I IP I I I I I I I	Ke Ex Fe Main PV F Re PV F E W Ta D Be Eir PV	ine Funktion terner Sollwert edforward Eingang iximale Ausgangsleistung himale Ausgangsleistung i = der höhere Wert von P . 1, oder P . T = der niedrigere Wert von P . 1, oder P . T = der niedrigere Wert von P . 1, oder P . T = der niedrigere Wert von P . 1, oder P . $T = (F. 1 \times P I) + (F \times P I)$. $T = (F. 1 \times P$
, nPE	Eingang	Sie	ehe Eir	PV ngar	י = י רב überhalb 'Hי J P' ngskonfiguration + Folgendes:
		Hı	lπ	Но	chohmig (Bereich = 0 bis 2 Volt)
EJE	Vergleichsstelle	0F Au 0°C 45' 50'	F E C	Aus Inte 0°C 45° 50°	s erne Vergleichsstelle C externe Vergleichsstelle C externe Vergleichsstelle C externe Vergleichsstelle
, mP	Impedanzschwelle für Fühlerbruch	OF Aul Hi Hi	F Eo Hi	Ge Acl dea ent Inte Sch Sch	sperrt (nur bei Lineareingang) htung: Ist Fühlerbrucherkennung aktiviert, kann der Regler sprechende Fehler nicht erkennen. erne Vergleichsstelle (Werksvorgabe) hwelle bei > $15K\Omega$ hwelle bei > $30K\Omega$
Lineareing	ang – Die nächsten vier Pa	ram	eter er	sch	einen nur bei Auswahl
, nP <u>L</u>	Angezeigter Wert	/		Nie	drigster Wert des Lineareingangs
, nP.H				Hö	chster Wert des Lineareingangs
UALL				Nie	drigster Wert, entsprechend 'inP.L'
UAL H) Э ⊑ Н А	lektr. Jusgang	Hö	chster Wert, entsprechend 'inP.H'

Name	Beschreibung	Wert	Bedeutung

EuSE	8-Punkt Kundenlinearisierung (1)	
ın	Anzeigewert	Erster Eingabewert
UAL. I	URLBA	In 1 zugeordneter Linearisierungswert
, n 8		Achter Eingabewert
UAL.B		In 8 zugeordneter Linearisierungswert

<u>Anmerkung:</u>

- Die Kundenspezifische Linearisierung steht Ihnen nur zur Verfügung, wenn Sie in der Modul 3 – oder der Eingangskonfiguration als Eingang 'mUL', 'mRL', oder 'UL' gewählt haben.
- 2. Achten Sie darauf, dass die Werte für die Linearisierung nur steigend oder nur fallend sind.

Name	Beschrei	bung		Wert	Bedeutung	
EAL	Kalibrierun	g]
Mit diese 1. Das 2. Der H ausz 3. Die V	r Funktion köl Gerät mit Hilfe Kalibrierung el ugleichen. (U Verkskalibrier	nnen Sie: e einer mV in Offset h CAL). ung wiede	-Spannur inzufügen r aktiviere	ngsquelle ka , um Senso en (FACt)	librieren (rcAL). rabweichungen	Gehe zu Tabelle: Bediener-
rcAL	Art der Kalibrierung	попЕ	Keine K	alibrierung		Konfiguration. Sieh auch Kapitel 7
	-	ΡU	Istwerte	ingang (Ein	gangskal.)	Gene zur
		PU.2	Stetigei	ngang 2 (Ei	ngangskal.)	kalibrierung
		IA'H'	Module Ausgan	1 – Hochpu gskalibrieru	nkt (DC ng)	
		IALo	Module Ausgan	1 – Tiefpun gskalibrieru	kt (DC ng)	Tabelle Ausgangs-
		28.Hi	Module	2 – Hochpu	nkt	kalibrierung
		2ALo	Module	2 – Tiefpun	kt]/
		JAH	Module	3 – Hochpu	nkt]'
		3RLo	Module	3 - Tiefpunk	t	

Eingangs <i>Für</i> 'EAL'	EINGANGSKALIBRIERUNG Für 'EAL' = 'PU', oder 'PU', gelten die folgenden Parameter			
PU	Punkt der Istwertkalibrierung	1 dLE	Leerlauf	
		muL	Kalibrierpunkt 0mV	
		muH	Kalibrierpunkt 50mV	
		U 0	Kalibrierpunkt 0 Volt	
	1. Kalibrierpunkt wählen	U 10	Kalibrierpunkt 10V	
	2. Geben Sie den	JL J	Kalibrierpunkt 0°C CJC	
	Eingangswert an die	rEd	Kalibrierpunkt 400 Ω	
	Klemmen	HID	Hochohmig: 0 Volt Kalibrierpunkt	
	3. Mit 🕑 '⊡Ω' wählen	HI I.D	Hochohmig: 1,0 Volt Kalibrierpunkt	
	Siehe Anmerkung unten.	FAEF	Werkskalibrierung wieder herstellen	
60	Start der Kalibrierung	ло	Warten mit der Kalibrierung	
	Wählen sie mit 🔺 oder 💌	YES	Start	
	'ΨΕ5'. Warten Sie, bis die	Ъъбд	Kalibrierung läuft	
	Kalibrierung beendet ist	donE	Kalibrierung beendet	
		FALL	Kalibrierung Fehlerhaft	

Anmerkung. Setzen Sie in Ihrem Gerät zum ersten Mal ein Stetigeingangs-Modul ein, muss der Mikroprozessor die Werkskalibrierung lesen. Damit keine Fehler auftreten, sollten Sie beim Einsetzen des Moduls im Parameter PV 'FALL' als Kalibrierpunkt wählen und mit 'LD' die Kalibrierung starten.

DC Ausg	DC Ausgangskalibrierung			
Die folgen JRL a	Die folgenden Parameter gelten für DC Ausgangsmodule wie z. B. רבואל = אאוי bis אול ה			
cALH	Ausgangskalibrierung Hoch	0	I = Werkskalibrierung	
			Trimmen Sie den Wert bis der	
			Ausgang auf 9V oder18mA ist	
cALL	Ausgangskalibrierung Tief	0	I = Werkskalibrierung	
			Trimmen Sie den Wert bis der	
			Ausgang auf = 1V, oder 2mA ist	

Anpassu	Anpassung			
UCAL	Anpassung freigeben	Yes/no		
Pe IL	Unterer Kalibrierpunkt für Eingang 1	Der untere Punkt der Werkseinstellung, an der der Offset eingestellt wird.		
PE IH	Oberer Kalibrierpunkt für Eingang 1	Der obere Punkt der Werkseinstellung, an der der Offset eingestellt wird.		
OF IL	Unterer Offset für Eingang 1	Berechneter Offset in Anzeigeeinheiten		
OF IH	Oberer Offset für Eingang 1	Berechneter Offset in Anzeigeeinheiten		
PF5T	Unterer Kalibrierpunkt für Eingang 2	Der untere Punkt der Werkseinstellung, an der der Offset eingestellt wurde.		
РЕЗН	Oberer Kalibrierpunkt für Eingang 2	Der obere Punkt der Werkseinstellung, an der der Offset eingestellt wurde.		
OF2L	Unterer Offset für Eingang 2	Berechneter Offset in Anzeigeeinheiten		
DF2H	Oberer Offset für Eingang 2	Berechneter Offset in Anzeigeeinheiten		

Name	Beschreibung	Wert	Bedeutung
Pass	Passwort Konfiguration		
ACC.P	Passwort für FuLL oder Edit Ebene		
cnF.P	Passwort für Konfigurationsebene		

Anmerkung:- Sollten Sie das Passwort ändern, vermerken Sie sich bitte die neuen Zahlen.

EII E Konfigura	tion verlassen	o/YES	
-----------------	----------------	-------	--

KONFIGURATIONSBEISPIELE

Transducer Versorgung

Ģ	ehen Sie wie folgt vor	In der Anzeige erscheint	Zusätzliche Informationen
1.	Drücken Sie 🕒 so oft wie nötig, um die entsprechende Steckplatzposition des Transducer Moduls zu wählen.	IA ConF	Die Modul zur Transducer Versorgung kann in Steckplatz Position 1 und 2 sein. Die Anzeige zeigt dann entsprechen II oder Ib.
2.	Drücken Sie 🕝 um die Art des Moduls anzuzeigen.	, d 56.50	Erscheint nur wenn 56.50 = Transducer Versorgung
3. 4.	Drücken Sie (zweimal) bis Sie zu '5E∩5' gelangen Mit ▲ oder ▼ können Sie ' ∩ ய' oder '∩ ロ r' wählen	5En5 , nu	r nu = 10V _{DC} nor = 5V _{DC} Die Transducer Versorgung nutzt die bestehende Software für Digitalmodule. Es folgt eine Liste der Parameter die nicht für dieses Modul gelten.

DeviceNet

Konfiguration der Funktion, der Baud Rate, Auflösung und Knotenadresse:-

Ģ	ehen Sie wie folgt vor	In der Anzeige erscheint	Zusätzliche Informationen
1.	Drücken Sie 🕒 so lange, bis 'HA' erscheint	HA ConF	Das ist die Stelle an der sich das DeviceNet Modul befindet.
2.	Drücken Sie 🕝 bis Sie 'ı d'	, d cm5	Ist das Modul vorhanden: , $d = cm5'$ (Digitale Kommunikation) oder 'תםתE' wenn das Modul nicht vorhanden ist
3.	Drücken Sie 🕝 bis Sie zu 'Func' gelangen	Fune dnEt	Ist das DeviceNet Modul vorhanden 'Func' = 'dnEL'
4. 5.	Drücken Sie 🕝 bis Sie zu 'b͡͡͡ˈhud' gelangen Drücken Sie 🔺 oder 🔽 zur Auswahl der Baud rate	68ud 500	Die Baud Rate kann auf 125(K), 250(K) oder 500(K) eingestellt werden.
6. 7.	Drücken Sie 🕝 um zu 'r E5' zu gelangen Drücken Sie 🔺 oder 🔽 um 'FuLL' oder 'r nE' zu wählen	rES Full	FuLL – Die Dezimalpunkt Position wird implementiert, z. B. 100.1 wird gewandelt als 1001. 'i nL' – rundet zur nächsten Ganzzahl

Die Ebe	Die Knotenadresse wird in der Bediener oder Full Ebene eingestellt. Wählen Sie eine dieser Ebenen und gehen Sie dann wie folgt vor:		
8.	Drücken Sie ⓑ bis Sie zu ' ⊂ <i>m</i> 5' gelangen	cm5 L, SE	
9. 10.	Drücken Sie 🕝 um zu 'Addr' gelangen Wählen Sie mit 🔺 oder 🔽 die gewünschte Adresse	Addr 5	Gültige Adresse von 0 - 63
11.	Drücken Sie 🕝 um zu 'שה' 5L' zu gelangen	nw.5L run	Zeigt den Netzwerk Status an:- 'run' = Mit dem Netzwerk verbunden und in Betrieb 'rd'' = Mit dem Netzwerk verbunden, aber nicht in Betrieb 'DFFL' = Nicht mit dem Netzwerk verbunden

Kapitel 7 ANPASSUNG

Dies Kapitel ist in fünf Unterpunkte aufgeteilt:

- NUTZEN DER ANPASSUNG?
- AKTIVIEREN DER ANPASSUNG
- EINPUNKT ANPASSUNG
- ZWEIPUNKT ANPASSUNG
- ANPASSUNGSPUNKTE UND OFFSET

Bevor Sie mit der Anpassung beginnen, lesen Sie bitte die Kapitel 2, *Bedienung*, Kapitel 3-*Zugriffsebene* und Kapitel 6 - *Konfiguration*.

NUTZEN DER ANPASSUNG?

Die Kalibrierung des Geräts ist hochgenau und muss nicht mehr nachgestellt werden. Die Anpassung gibt Ihnen die Möglichkeit, der Werkseinstellung einen Offset hinzuzufügen um entweder

- 1. den Regler nach Ihren Referenzstandards zu kalibrieren oder
- 2. die Kalibrierung auf den speziell von Ihnen verwendeten Transducer oder Sensor anzupassen oder
- 3. den Regler auf eine bestimmte Anwendung anzupassen oder
- 4. Langzeitabweichungen in den Werkseinstellungen zu entfernen.

Bei der Anpassung ändern Sie die Werkseinstellung um einen Null- und Bereichsoffset.

AKTIVIEREN DER ANPASSUNG

Bevor Sie mit der Anpassung beginnen können, müssen Sie die Funktion in der Konfiguration erst freigeben indem Sie 'UEAL' auf ' \forall E5' setzen. Damit machen Sie die Parameter in der 'FuLL' Ebene.

Wählen Sie die Konfigurationsebene wie in Kapitel 6, Konfiguration beschrieben.



EINPUNKT ANPASSUNG

Benutzen Sie die Einpunkt-Anpassung, um einen festen Offset auf den gesamten Anzeigebereich zu geben. Dabei wird die Linearisierung parallel verschoben.



Gehen Sie dabei nach folgenden Schritten vor:

- 1. Verbinden Sie den Eingang des Reglers mit der Anwendung, für die Sie das Gerät anpassen möchten.
- 2. Bringen Sie die Anwendung auf den einzustellenden Wert.
- 3. Der Regler zeigt den gemessenen Wert an.
- 4. Ist der Wert korrekt, müssen keine Änderungen mehr durchgeführt werden. Wie Sie den Wert korrigieren können, ist im Folgenden beschrieben.

Gehen Sie in die 'FuLL' Ebene, wie in Kapitel 3 beschrieben.



Gehen Sie mit Hilfe der Taste 🕒 in das Eingangs-Menü.

Drücken Sie 🕝 bis Sie zur 'ERL' Anzeige gelangen.

- Werkseinstellung
- Bedienerkalibrierung

Wählen Sie mit 🔺 oder 🔽 'FALL'

Mit 'FALL' setzen Sie das Gerät auf die Werkseinstellung. Mit dem folgenden Parameter können Sie der Werkseinstellung einen Offset

Fortsetzung auf der nächsten Seite



Offset 1

Wählen Sie mit 🚺 oder 💟 den Offset für den Istwert 1. Der Wert wird in Anzeigeeinheiten angezeigt.

Drücken Sie 🖸

Offset 2

Wählen Sie mit **A** oder **V** den Offset für den Istwert 2. (PV2), *wenn konfiguriert*.

Der Wert wird in Anzeigeeinheiten angezeigt.

Drücken Sie 🖸

Die unten angezeigte Tabelle zeigt die Parameter, die nach 'DF5.2' erscheinen. Diese Parameter sind nur zur Information

und können nicht geändert werden. Mit der Taste 🕝 können Sie nacheinander die Parameter wählen.

mU. 1	Messwert Eingang 1 (an den Klemmen gemessen)
mU.2	Messwert Eingang 2 (an den Klemmen gemessen)
EJE. I	Vergleichsstelle Eingang 1
5.JL J	Vergleichsstelle Eingang 2
Li . I	Linearisierung Eingang 1
L, .2	Linearisiserung Eingang 2
PU.SL	Zeigt den momentan gewählten Istwerteingang

Möchten Sie den Parameter überspringen, drücken Sie die Taste D damit Sie wieder in die Menüübersicht gelangen.

Sie sollten die so eingestellte Anpassung vor unberechtigtem Zugriff schützen. Gehen Sie dazu in die Edit-Ebene zur Funktion 'HidE', siehe auch Kapitel 3, *Zugriffsebenen*.

ZWEIPUNKT ANPASSUNG

Mit der Zweipunkt Anpassung richten Sie die Linearisierungsfunktionen an zwei Punkten aus. Jeder Punkt ober- oder unterhalb dieser Anpassungspunkte ist eine Weiterführung der "neuen" Funktion. Versuchen Sie deshalb, die zwei Punkte weit auseinanderliegend zu wählen.



Gehen Sie wie folgt vor:

- 1. Suchen Sie sich die Werte der Anpassung aus.
- 2. Führen Sie unten beschriebene Anpassung aus.



Eingangsmenü

Gehen Sie mit Hilfe der 🕒 Taste in das Eingangsmenü, ', PL, SL'.

Drücken Sie die Taste 🕞 bis Sie die Anzeige 'EAL' erreichen.

Anpassungstyp

- FACE: Werkskalibrierung
- Bedienerkalibrierung

Mit **M** oder **w**ählen Sie '**U5Er**'.

Mit 'USEr' aktivieren Sie die Zweipunktanpassung. [Ist die Zweipunktanpassung nicht zufriedenstellend, wählen Sie 'FAEL' um zur Werkseinstellung zurück zu gelangen.]

Drücken Sie 🕑



Untere Einstellung wählen

In dieser Anzeige können Sie den Status der Anpassung wählen. _

- Hone: Keine Auswahl
- , P IL: Eingang 1 (PV1) unterer Kalibrierpunkt
- , P 1H: Eingang 1 (PV1) oberer Kalibrierpunkt
- P2L: Eingang 2 (PV2) unterer Kalibrierpunkt
- P2H: Eingang 2 (PV2) oberer Kalibrierpunkt

Mit \checkmark können Sie die Parameter für die Eingänge wählen, hier im Beispiel den unteren Kalibrierpunkt für Eingang 1 'P /L'.

Drücken Sie 🖸

Einstellung des Wertes

Der Regler zeigt in der unteren Anzeige den Istwert von Eingang 1. Geben Sie den gewünschten Eingangswert für die Anpassung am unteren Punkt vor und warten Sie, bis der Wert sich stabilisiert hat.

Mit Können Sie nun die Anzeige auf den richtigen Wert bringen.

Drücken Sie \square um zum ') P' Menü zurück zu gelangen.

Um die Anpassung am oberen Punkt vorzunehmen, wählen Sie ' μ P IH' im Parameter 'ERL5'.

Drücken Sie dreimal 🕑

Anpassungstyp 'USEr' bleibt ausgewählt





Obere Einstellung wählen

Wählen Sie mit \square \square den Parameter für den oberen Kalibrierpunkt des Eingang 1, ' μ P IH'.

Drücken Sie

Einstellung des Wertes

Der Regler zeigt in der unteren Anzeige den Istwert von Eingang 1. Geben Sie den gewünschten Eingangswert für die Anpassung am oberen Punkt vor und warten Sie, bis der Wert sich stabilisiert hat.

Mit Können Sie nun die Anzeige auf den richtigen Wert bringen.

Drücken Sie 🕒 um in die Menüüberschrift zurück zu kehren.

Sie können die so eingestellte Anpassung vor unberechtigtem Zugriff schützen. Dies können Sie in der Edit Ebene mit der Funktion HidE.

Möchten Sie den Eingang 2 anpassen, können Sie nach dem gleichen Schema vorgehen. Wählen Sie dafür '[AL.5-nonE'] und mit den $\boxed{100}$ Tasten '[AL.5-, P2.L']. Gehen Sie dann weiter vor wie für Eingang 1. Wiederholen Sie diesen Vorgang für 'P2H'.

ANPASSUNGSPUNKTE UND OFFSET

Die Punkte, an denen die Anpassung durchgeführt wurde, und die Offsetwerte können Sie in der Kalibrierungs-Konfiguration überprüfen.

Name	Beschreibung	Erklärung
PE IL	Unterer Anzeigewert der Anpassung für Eingang 1	Der Punkt (in Anzeigeeinheiten), an dem die letzte Anpassung durchgeführt wurde.
Pe I.H	Oberer Anzeigewert der Anpassung für Eingang 1	Der Punkt (in Anzeigeeinheiten), an dem die letzte Anpassung durchgeführt wurde.
OF IL	Offset am unteren Anpassungswert für Eingang 1	Verschiebung des unteren Anpassungswertes bei der letzten Anpassung
OF I,H	Offset am oberen Anpassungswert für Eingang 1	Verschiebung des oberen Anpassungswertes bei der letzten Anpassung
PF5T	Unterer Anzeigewert der Anpassung für Eingang 2	Der Punkt (in Anzeigeeinheiten), an dem die letzte Anpassung durchgeführt wurde.
PF5'H	Oberer Anzeigewert der Anpassung für Eingang 2	Der Punkt (in Anzeigeeinheiten), an dem die letzte Anpassung durchgeführt wurde.
OF2L	Offset am unteren Anpassungswert für Eingang 2	Verschiebung des unteren Anpassungswertes bei der letzten Anpassung
OF2.H	Offset am oberen Anpassungswert für Eingang 2	Verschiebung des oberen Anpassungswertes bei der letzten Anpassung

In der folgenden Tabelle werden die einzelnen Parameter beschrieben.

Anmerkung: Der Wert jedes Parameters in der obigen Tabelle kann auch mit den A/
Anhang A Bestellcodierung

Die Reglermodelle 2408 und 2404 haben einen modularen Hardwareaufbau. Sie können die Hardware mit bis zu 3 einsteckbaren E/A- und zwei Kommunikationsmodulen erweitern. Zwei Digitaleingänge sind standardmäßig im Gerät enthalten.

Mit der vollen Bestellcodierung spezifizieren Sie das Basisgerät, die Hardware-Module und die Softwarekonfiguration Ihres Gerätes. Die ersten drei Felder der Codierung beschreiben das Basisgerät, die folgenden fünf die Module und in die verbleibenden Felder können Sie die Softwarekonfiguration eintragen.

Sie haben die Möglichkeit, nur die Hardware oder Hard- und Software zu konfigurieren. Möchten Sie nur die Hardware codieren, füllen Sie bitte nur Teil 1 der Bestellcodierung aus. Für die Konfiguration vor Hard- und Software, füllen Sie bitte beide Teile der Bestellcodierung aus. Die in Teil 2 vorgenommene Konfiguration kann auch von Ihnen am Regler vor Ort ausgeführt werden.



Der Regler kann entweder nur mit der gewünschten Hardware bestellt werden, oder auch vorkonfiguriert. Informationen dazu finden Sie auch rechts auf dem Label auf dem Gerätegehäuse.

ļ	Teil 1A: Hardwarecodierung						d a		
-		Basisger	at	Widd			ule		
N Nu	/lodell ummer	Funktior	ו	Ve	ersorgungs- spannung	Modu	ul 1		
2	2408	CC			VH	LH	1		Fortsetzung
0.400	Modell Nu	mmer			Modul 1			Tab	elle A : Alarmrelais
2408	Regler 48	8 x 96		XX	Kein Modul				Funktionen
2404	Regler 96	6 x 96	- L.	Relai	s: Schließer			FH	Maximalalarm
Profit	bus Gerate			R2	Unkonfiguriert				Minimalalarm
24087	Regier 48	8 X 96		RH	PID Heizen			DB	alarm
24047	Regier 96	o x 96		RU	Schrittregelau	sgang (Aut)		וח	
			- In	Relai	s: wechsier			DL	Lintersollwert
	Funktio	on		К4 VU				DH	Abweichungsalarm
Stand	dard PID Reg	gelung			Schrittrogolou	saana		DIT	Übersollwert
CC	Regler			NE	(siehe Anmerl	syany (una 6)			000100111011
CG	Program	mregler	- 11	Oder	Alarm 1. Auswa	ahlaus A			Tabelle B :
	1 x 8 Seg	gmente			(nicht isolie	art)		Sia	nalausgang stetig
CP	Program	mregler	- h	12	Linkonfiguriert	i cj		D6	Unkonfiguriert
	1 x 16 Se	egmente		I H	PID Heizen			Erste	Stelle
P4	Program	mregler		M1	PDSIO Mode	1 (siehe 2)		V-	Istwert
	4 x 16 Se	egmente		M2	PDSIO Mode	2 (siehe 3)		S-	Sollwert
CM	Program	mregler	- E	Logik: (isoliert)			0-	Signalausgang	
	20 x 16 S	Segmente		LO Logikausgang			Z-	Fehlersignalaus-	
	Anmerku	ing 1	- F	Triac				gang	
Ein/A	us Regelung	g		T2	Unkonfiguriert			Zweit	te Stelle
NF	Nur Regl	er		ΤН	Heizausgang			-1	0-20mA
NG	Program	mregler		TU	Schrittregelau	sgang		-2	4-20mA
ND	1 x 8 Seg	gmente		Steti	g (isoliert)			-3	0-5V
NP		niregier		D4	Unkonfiguriert			-4	1-5V
NIA	I X 10 SE	roglor		H6	0-20mA PID F	leizen		-5	0-10V
194		amonto		H7	4-20mA PID H	leizen			
NIM	Program	mrealer		H8	0-5V PID Heiz	en			
INIVI	20 x 16 S	Segmente		H9 1-5V PID Heizen					
Drein	unktschrittr	regelung		HZ 0-10V PID Heizen					
VC	Dreipunk	tschrittrealer		Digita	al E/A (unkonfi	guriert)			
VG	Program	mrealer		TK	Dreifach Kont	akteingang			
	1 x 8 Sec	omente			Dreifach Logik	eingang			
VP	Program	mregler		۱۲ Duel		ausyang			
	1 x 16 Se	egmente		DUall	Linkonfiguria				
V4	Program	mregler		חס		DID Küblor			
	4 x 16 Se	egmente		RM	Schrittragelau				
VM	Program	mregler	- P	Dual	Triac	5g. (∩ui, ∠u)			
	20 x 16 Segmente			TT	Unkonfiguriert				
	Anmerkung 1			TD	PID Heizen +	PID Kühlen			
				тм	Schrittregelau	sa. (Auf. Zu)			
Ve	ersorgungss	spannung		Loail	+ Relais	- J (, _u)			
VH	85 bis 264	V _{AC}		LR	Unkonfiguriert				
VL	20 bis 29V	AC/DC		LD	D PID Heizen + PID Kühlen				
L				QC	Mode 2 + Küh	len			
			- E	Logil	(+ Triac				
				LT	Unkonfiguriert				
				GD	PID Heizen +	PID Kühlen			
				QD	Mode 2 + Küh	len			

Transducer P5

5V_{DC} 10V_{DC}

G3 G5

	Teil 1B: Hardware Codieru					ing			
	Module						Module		
Fort- Modul 2		Modu	ıl 3	Alarm	Nicht	Cor	mms Comms		Anleituna
setzung				Relais	belegt		1	2	5
RC FL			-	FH		Y	Μ	TS	ENG
	adul 2			N	lodul 3				
XX Kein	Modul		XX	Kein	Modul			Leerie	ia
Relais: Schli	eßer		Re	lais: Schli	eßer				
R2 Unkon	figuriert		R2	2 Unko	onfiguriert			Comm	s 1
RC PID Kü	ihlen		Re	lais: Wech	sler		XX	Keine	
RW Schrittr	egelausgang (Z	Ľu)	R4	Unko	onfiguriert		DO	Kommuni	kation
Relais: Wech	nsler		PC	Steu	erspur 4 (siehe	()	K54	105 Linkonfigu	riort
R4 Unkon	figuriert			= Prog			YM	Modbus F	Protokoll
PID KU	Inien			helle Δ	Auswani aus		YE	FLBisvnc	h Protokoll
KL Schill	6)		Lc	aik (nicht-i	soliert)			(siehe 1)	in received
PO Steuer	spur 1 (siehe ⁻	7)	L2	Unko	onfiguriert		RS2	232`	
PE Progra	mm ENDE	,	Lo	gik (isolier	t)		A2	Unkonfigu	uriert
Oder Alarm 2	: Auswahl von		LC) Logil	kausgang		AM	Modbus F	Protokoll
Tabelle A			Tr	iac			AE	El Bisync	h Protokoll
Dual Relais			T2	Unko	onfiguriert		DO	(siehe 1)	
RR Unkon	figuriert		Du	al Relais			RS4	122	riort
PP Progra	mmereignisse	1	R	RR Unkonfiguriert				Modbus	Protokoll
& 2 (Si	ene /) isoliort)		PF	sieue	arspur 4 & 5	FE El Bisynch Protokoll			h Protokoll
LOGIK (IIICIII	figuriert		Digital E/A (unkonfiguriert)			(siehe 1)			
	ihlen		Th	TK Triple Kontakteingang			PDSIO Ausgang		
Logik (isolie	ert)		TL	TL Triple Logikeingang			M7 Unkonfiguriert		
LO Logika	usgang TP Trip		P Tripl	e Logikausgang	Logikausgang PT Signalausgang			gang	
Triac			Versorgungsspannung				(Istwert)		
T2 Unkon	figuriert		M	S 24V	Transmitter		TS	15 Sollwertausgang	
TC PID Ki	ihlen		E	terne Sollv	vertvorgabe		01	Signalaus	igang
TW Schrittr	egelausgang (z	u)	D	o Unko	onfiguriert		Pro	(Regelau:	sgang)
Stetig Isolier	t figuriert			2 4-20 5 0-10			PB	Profibus F	25485
06 0-20m			Ŵ	P 2 Ist	werteingang		DeviceNet		
C7 4-20m	A PID Kühlen		Si	analausaar	na stetia (isoli	iert)	DN DeviceNet		
C8 0-5V F	PID Kühlen		W	ählen Sie a	us Tabelle B	,			•
C9 1-5V F	ID Kühlen		Po	otentiomete	reingang			Comms	s 2
CZ 0-10V	PID Kühlen		VU	VU Unkonfiguriert			XX	Unkonfigu	uriert
Digitaleingar	ng		VS VP			PDSIO Eingang			
(unkonfigurio	ert)		1/5	Pote	ntiometereingar	ng	M6	Unkonfigu	uriert
Kontol	rteingang		Tr	ansducer F	PSU		RS DDG		ngang
TI Dreifad	ch I ogikeingar	na	G	G3 5Vpc M7 Eingan		Fingang	1		
TP Dreifad	ch Logikausoa	na	G	5 10Vpc			1017	unkonfiau	riert
Versorgungs	spannung					PT	Istwertaus	sgang	
MS 24V _{DC}	Transmitterve	rs.	V	Ala V Koin M	rmreiais		TS	Sollwerta	usgang
Signalausga	ng stetig			arm 4 Rolai	is		OT	Leistungs	ausgang
(isoliert)			RF Unkonfiguriert						
Wählen Sie a	us Tabelle B		Ta	belle A zus	ätzliche		E	Bedienungsa	anleitung
VII	er ⊨ingang figuriort		Al	armoptioner	1:		XX>	C Ohne A	nleitung
	ckführung		RA	RA Gradientenalarm			ENO	3 Englisc	h
VR Sollwe	rteingang		PL	SIO Alarm	e		FR/	A ⊢ranzö	siscn
Transducerv	ersorguna		LF	Lastfeh	ller		GEI	Nieder	ändisch
G3 5V _{DC}	- J- J		H	Heizele	ementienier		SPA	Snanis	ch
G5 10V _{DC}			P) Stever	snur 7 (siehe 7)		SW	E Schwed	disch
			PE	Progra	mm ENDE		ITA	Italienis	sch

Hardware				Т	eil 2: k	Con	figurat	ion
	Codierung	Sensor	Bereich	Be	reich	Ar	nzeige-	Fortsetzung auf der
	Einga		min	n	nax	e	einheit	nächsten Seite
			Siehe An	merku	ng 4		•	
		к	0	1	000		С	
	Sonsoroingar	20	Boroic	n min i	8 may		1 —	
	Standard	ig	°C.	°F	x max			Anzeigeeinheit
	Sensoreingän	ae	Ũ				F	Eabranhait
J	Thermoelemer	ntJ -2	10 bis 1200	-340	bis 219	2	ĸ	Kelvin
κ	Thermoelemer	ntK -20	00 bis 1372	-325	bis 250	0	X	Linear
Т	Thermoelemer	ntT -20	00 bis 400	-325	bis 750		~	Einear
L	Thermoelemer	ntL -20	00 bis 900	-325	bis 650			
Ν	Thermoelemer	ntN -2	50 bis 1300	-418	bis 237	0		
R	Typ R - Pt13%	Ph/Pt -5	0 bis 1768	-58	bis 320	0		
S	Typ S - Pt10%	Rh/Pt -5	0 bis 1768	-58	bis 320	0		
В	Typ B -	() bis 1820	32	bis 330	8		
	Pt30%Rh/Pt6%	6Rh						
Р	Platinel II	() bis 1369	32	bis 249	6		
Ζ	RTD/PT100	-20	00 bis 850	-325	bis 156	2		
Pro	zesseingänge							
F	+/- 100mV	01	ois 9999					
Y	Linear 0-20 mA	A 01	ois 9999					
Α	Linear 4-20 mA	A 01	ois 9999					
W	Linear 0-5V DO	C 01	ois 9999					
G	Linear 1-5V DO	C 01	ois 9999					
V	Linear 0-10V D	OC 01	ois 9999					
We	rksseitig einlad	lbare Linear	isiserungen					
С	*Тур С	() bis 2319	32	bis 420	0		
	W5%Re/W26%	6Re						
	(Hoskins)*							
D	Typ D -		0 bis 2399	32	bis 435	0		
	W3%Re/W25%	6Re						
Е	Thermoelemer	ntTyp -2	70 bis 1000	-450	bis 183	0		
	E					_		
1	NI/NI18%Mo		0 bis 1399	32	bis 255	0		
2	Pt20%Rh/Pt40	%Rh	0 bis 1870	32	bis 339	8		
3	W/W26%Re		0 bis 2000	32	bis 363	2		
	(Engelhard)					~		
4	W/W26%Re		0 bis 2010	32	bis 365	U		
-	(HOSKINS)			-	1.1. AZ=	~		
5	W5%Re/W26%	%Ke	10 DIS 2300	50	DIS 417	2		
0	(Engelhard)		0.1.1.00000		L' 000	~		
6	W5%Re/W26%	6Ke	U DIS 2000	32	DIS 363	2		
-	(Bucose)	0/ DL 0	0.1.1.1000	000	h	~		
/	Pt10%Rh/Pt40	1%Rh 20	JU DIS 1800	392	DIS 327	2		
8	Exergen K80 I.	K	45 DIS 650	-50	DIS 120	U		
	Pyrometer							

				Те	il 2: Konfigur	rati	on			
F	Fort- Digital D		Digital-	Regel-	Heiz-		Kühl-	Bedien	Programm	
set	etzung ein- ei		eingang	optionen	Optionen	0	optionen	-tasten	Ũ	
	•	gang 1	2						1 1	
		АМ	S2	vy vy			XX	MD	XX	
		7 (10)	02	,,,,	<i>,</i> ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,		701	MD	700	
		Dia	п		Ontione	n				
xx	Inaktiv	Dig		Adaptive Pa	arameter-	11	Regel-Or	otionen	••	
,,,,	inditer			anpassung	freigegeben		XX	Keine Option	en (Standard)	
AM	Auto/H	and	FA	Full-Ebene	wählen		DP	PID-Regelun	g direkt	
	Umsch	altung					Heiz-Opt	ionen	-	
SR	Externe	er Sollwert	RB	Entspricht D	Drücken der		XX	Keine Optior	า	
				"Mehr" Taste			PD	Leistungsrüc	ckführung	
S2	Zweiter	veiter Sollwert		Entspricht Drücken der				(inaktiv)		
				"Weniger" Taste			Kühl-Opt	tionen		
EH	Integra	Integral Halten		Entspricht Drucken der			XX L	inear Kühle	n	
10	Alermenittierung		DP	"Parameter Taste Enterricht Drücken der						
AC	Alanniq	underung	FD	"Soiton" Tasto				Ölküblung		
RP	PP Sollwortrampo aktiv		V B1	1 BCD Digi	it			O FIN/AUS Kühlen		
RN	Programm Start		B2	2. BCD Digit			Bedienta	sten Optior	nen	
НО	Progra	mm Halten	B3	3. BCD Digit			XX	Keine Option	1	
RE	Progra	mm Reset	B4	4. BCD Digit			MD A	Auto/Man Taste gesperrt		
RH	Progra	mm	B5	5. BCD Digit			MR	Auto/Man & Start/Halten		
	Start/H	alten					ç	gesperrt		
KL	Tasten	sperre	B6	6. BCD Digi	it		RD S	Start/Halten	Taste	
NT	Progra	mm	SY	Standby – A	Alle Ausgänge		ę	gesperrt		
-	Start/R	Reset		AUS			Program	mregler Ein	heit	
IN	Progra	mm SG		Segment ut	perspringen		XX	Rampen & H	altezeit in	
нв	Prog	Start		(onne SP Anderung)				viinuten	tundon	
110	Tiog. I	TOIODACK AKTIV SC		Programm				Pampen in S	stunden	
P2	Zweite	r PID	PV	Zweiter Istw	vert	1		Compensitie C		
	Param	etersatz								
ST	Selbsto	Selbstoptimierung		Zum Ende des Segments						
	freigeg	eben			5					
			M5	CTX (Mode	5)					
				(Nur für Ein	gang 2)					

Die Beispielcodierung bezieht sich auf ein 2408 PID Regler, Versorgungsspannung 85 bis 264 V_{AC} , Logik Heizen, Relais Kühlen, Minimalalarm, Maximalalarm, RS485 Modbus Schnittstelle, PDSIO Sollwertausgang, Thermoelement Typ K, 0 bis 1000°C, Auto/Hand Taste, 2. Sollwert, Man Taste gespert.

Anmerkung:

- 1. Nicht verfügbar für Profibus Regler.
- Die Funktion PDSIO Heizleiterbruch überträgt zeitproportional die Stellgröße zu einem Eurotherm TE10S Thyristorschalter mit Lastfehlerrückführung und liest ein Heizfehleralarmsignal zurück.
- 3. PDSIO Stromanzeige überträgt die Stellgröße zu einem TE10S Thyristorsteller und liest den Laststrom sowie Lastfehleralarm zurück.
- Der Sollwertgrenzen sind innerhalb der Messbereichsgrenzen wählbar. Für Temperaturbereiche ist bis zu 1 Dezimalstelle und für Prozesseingänge sind bis zu 2 Dezimalstellen möglich.
- Als Standard wird ein 2,490hm 1% Widerstand mitgeliefert. Wird eine höhere Genauigkeit gewünscht, kann ein 0,1% Widerstand bestellt werden, Bestell-Nr.: SUB2K/249R.1
- 6. Nur verfügbar für Profibus Regler
- 7. Nicht verfügbar für 8 Segment Programmregler
- PDSIO ist eine speziell von Eurotherm entwickelte Technik zur bidirektionalen Übertragung von analogen und digitalen Daten zwischen den einzelnen Geräten. PDSIO Mode 1: Zeitproportionale Übertragung der Stellgröße zu einem Eurotherm TE10S Thyristorschalter mit Lastfehlerrückmeldung über ein Kabeladerpaar. PDSIO Mode 2: Zeitproportionale Übertragung der Stellgröße zu einem Eurotherm TE10S Thyristorschalter mit Lastfehler, SSR Fehler und Laststromrückführung über ein Kabeladerpaar.
- **Bereich Min. und Bereich Max.:** Wenn benötigt, können Sie hier einen numerischen Wert mit Dezimalpunkt eintragen. Für Thermoelemente und Pt100 wird immer der gesamte Arbeitsbereich angezeigt. Tragen Sie in dieser Spalte jedoch Werte ein, so dienen diese als obere bzw. untere Sollwertgrenze. Für den Lineareingang geben Sie bitte die Werte entsprechend den oberen und unteren Eingangswerten an.
- Alarme sind so konfiguriert, dass sie im Alarmfall stromlos sind und nicht gespeichert werden. Sie können die Alarme aber auch als stromführend, speicherbar und mit einer Alarmunterdrückung konfigurieren. (Die Alarme werden erst nach Erreichen des sicheren Bereiches aktiv.) Bis zu vier Prozessalarme können auf einem Ausgang kombiniert werden.

INFORMATIONEN ZU SICHERHEIT und EMV

Vor Einbau, Betrieb oder Bedienung lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch

Der Regler ist für industrielle Anwendungen im Bereich der Temperaturregelung vorgesehen und entspricht den Europäischen Richtlinien für Sicherheit und EMV. Andere Anwendungen oder Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung kann die Sicherheit des Reglers beeinträchtigen. Es liegt in der Verantwortlichkeit des Inbetriebnehmers, diese Richtlinien bei der Installation des Geräts einzuhalten.

Sicherheit

Dieses Gerät entspricht der Europäischen Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG, ergänzt durch 93/68/EWG, unter Anwendung des Sicherheitsstandards EN 61010.

Elektromagnetische Verträglichkeit

Dieser Regler ist konform zu der EMV Richtlinie 89/336/EWG, ergänzt durch 93/68/EWG, und den erforderlichen Schutzanforderungen. Die Konformität ist durch eine Drittstelle geprüft und die technischen Unterlagen sind dort abgelegt. Das Gerät ist für Anwendungen im Industriebereich nach EN 50081-2 und EN 500082-2 vorgesehen.

SERVICE UND REPARATUR

Diese Gerät ist wartungsfrei. Sollten der Regler einen Fehler aufweisen, kontaktieren Sie bitte die nächste Eurotherm Niederlassung.

Kundenseitige Reparaturen sind nicht zulässig.

Achtung: Geladene Kondensatoren

Bevor Sie den Regler aus dem Gehäuse entfernen, nehmen Sie das Gerät vom Netz und warten Sie etwa 2 Minuten, damit sich Kondensatoren entladen können. Halten Sie diese Zeit nicht ein, können Kondensatoren mit gefährlicher Spannung geladen sein. Vermeiden Sie auf jeden Fall jede Berührung der Elektronik, wenn Sie das Gerät aus dem Gehäuse entfernen. Beachten Sie diese Vorsichtsmaßnahmen nicht, kann es zu Beschädigungen an Gerätebauteilen kommen.

Elektrostatische Entladung

Bevor Sie ein Modul aus dem Gehäuse entfernen stellen Sie sicher, dass keine statischen Entladungen stattfinden können. Statische Entladungen können die Elektronik des Geräts zerstören. Arbeiten Sie an den Platinen, um z. B. ein RC-Glied eines Relais Moduls zu entfernen, beachten Sie alle Vorsichtsmaßnahmen bezüglich statischer Entladungen.

Reinigung

Verwenden Sie für die Reinigung der Geräteaufkleber kein Wasser oder auf Wasser basierende Reinigungsmittel sondern Isopropyl Alkohol. Die Oberfläche der Geräte können Sie mit einer milden Seifenlösung reinigen.

SICHERHEITSHINWEISE

Sicherheits-Symbole

In Folgendem werden die auf dem Gerät angebrachten Sicherheits-Symbole erklärt:

Achtung, (siehe dazugehörige Dokumenation ____ Funktionserde

Die Funktionserde ist nicht für Sicherheitszwecke, sondern zur Erdung von EMV Filtern vorgesehen.

Personal

Lassen Sie die Installation dieses Geräts nur von qualifiziertem Personal durchführen.

Berührung

Bauen Sie den Regler zum Schutz vor Berührung in ein Gehäuse ein.

ACHTUNG: Sensoren unter Spannung

Die Digitaleingänge, nicht isolierte Logik- und Stetig- und PDSIO-Ausgänge sind nicht vom Sensoreingang getrennt. Ist der Sensor mit dem Heizelement verbunden, liegen Logik-, Stetig- und PDSIO-Ausgänge auf gleichem Potential. Der Regler arbeitet unter dieser Bedingung. Sie müssen jedoch sicherstellen, dass diese Spannung nicht die Leistungsbauteile, die mit Logik- oder Stetigausgang verbunden sind, beschädigen. Es liegt ebenfalls in Ihrer Verantwortung dafür zu sorgen, dass Wartungspersonal nicht an unter Spannung stehende Elemente gelangen kann.

Verdrahtung

Die Verdrahtung muss korrekt, entsprechend den Angaben in dieser Bedienungsanleitung, erfolgen. Alle Zuleitungen und Anschlussklemmen müssen für die entsprechende Stromstärke dimensioniert sein. Weiterhin sind alle Anschlüsse nach den gültigen VDE-Vorschriften bzw. den jeweiligen Landesvorschriften vorzunehmen.

Achten Sie besonders darauf, dass die AC Spannungsversorgung nicht mit dem Logikausgang oder dem Niederspannungseingang verbunden wird.

Isolation

Die Installation muss einen Trennschalter oder einen Leistungsschalter beinhalten. Bauen Sie diesen Schalter in der Nähe des Reglers und gut erreichbar für den Bediener ein. Kennzeichnen Sie den Schalter als trennende Einheit.

Leckstrom

Trotz der RFI Filterung fließt ein Leckstrom von 0,5mA. Beachten Sie dies, wenn Sie Anwendungen mit z. B. Reststrombauteilen als Trennschalter planen.

Überstromschutz

Sichern Sie die AC Spannungsversorgung des Reglers und den Relaisausgang mit einer Sicherung oder einem Leistungsschalter. Das schützt die Regler-Platinen vor Überstrom.

Maximalspannungen:

Die maximal anliegende Spannung der folgenden Klemmen muss weniger als $264V_{AC}$ betragen:

- Spannungsversorgung zu Relais-, Logik- oder Sensorklemmen.
- Relaisausgang zu Logik- oder Sensorklemmen.
- Jede Verbindung gegen Erde

Schließen Sie den Regler nicht an Drehstromnetze ohne geerdeten Mittelpunkt an. Im Falle eines Fehlers kann es bei dieser Versorgung zu Spannungen über $264V_{AC}$ kommen. Damit wäre das Gerät nicht mehr sicher.

Spannungstransienten über die Versorgungsklemmen und zwischen Spannungsversorgung und Erde dürfen 2,5kV nicht überschreiten. Wo Transienten über 2,5kV zu erwarten sind, müssen Sie die Netzspannungen mit einem Überspannungsschutz auf 2,5kV begrenzen. Wählen Sie ein Bauteil entsprechend der Installation.

Umgebung

Leitende Verschmutzungen dürfen nicht in den Schaltschrank gelangen. Um eine geeignete Umgebungsluft zu erreichen, bauen Sie einen Luftfilter in den Lufteintritt des Schaltschranks ein. Sollte der Regler in kondensierender Umgebung stehen (niedrige Temperaturen), bauen Sie eine thermostatgeregelte Heizung in den Schaltschrank ein.

Anlagen- und Personensicherheit

Beim Entwurf eines Regelsystems sollten Sie sich auch über die Folgen bei Fehlfunktionen Gedanken machen. Bei einem Temperatur-Regelsystem besteht die Gefahr einer ständig laufenden Heizung. Das kann zu Personen- und Anlagenschäden führen. Gründe für eine fehlerhafte Heizung können sein:

- Beschädigung des Sensors durch den Prozess
- Die Verdrahtung des Thermoelementes wird kurzgeschlossen
- Reglerausfall in der Heizperiode
- Eine externe Klappe oder Schütz ist in Heizposition blockiert
- Der Reglersollwert ist zu hoch

Schützen Sie sich und die Anlage durch eine zusätzliche Temperatur-Schutzeinheit. Diese sollte einen unabhängigen Temperaturfühler besitzen, der den Heizkreis abschalten kann.

Anmerkung: Das Alarmrelais dient nicht zum Schutz der Anlage, sondern nur zum Erkennen und Anzeigen der Alarme.

Erdung des Fühlerschirms

In manchen Anwendungen wird der Sensor bei laufendem System gewechselt. In diesem Fall sollten Sie als zusätzlichen Schutz vor Stromschlag den Schirm des Temperatursensors erden. Verbinden Sie den Schirm nicht mit dem Maschinengehäuse.

EMV INSTALLATIONSHINWEISE

Um sicherzustellen, dass die EMV-Anforderungen eingehalten werden, treffen Sie folgende Maßnahmen:

- Stellen Sie sicher, dass die Installation gemäß den "Eurotherm EMV-Installationshinweisen", Bestellnummer HA 150 976, durchgeführt wird.
- Bei Relais- oder Triacausgängen müssen Sie eventuell einen geeigneten Filter einsetzen, um die Störaussendung zu unterdrücken. Bei typischen Anwendungen empfehlen wir Schaffner FN321 oder FN612. Bitte beachten Sie, dass die Anforderungen an die Filter jedoch von der verwendeten Lastart abhängen.
- Verwenden Sie den Regler in einem Tischgehäuse, sind unter Umständen die Anforderungen der Fachgrundnorm EN 50081-1 (Wohn-, Geschäfts- und Gewerbebereich) gültig. Bauen Sie in diesem Fall einen passenden Filter in das Gehäuse ein. Wir empfehlen Schaffner FN321 und FN612.

Leitungsführung

Um die Aufnahme von elektrischem Rauschen zu minimieren, verlegen Sie die Leitungen von Logikausgang und Sensoreingang weitab von Hochleistungsleitungen. Ist dies nicht möglich, verwenden Sie bitte abgeschirmte Kabel. Die Abschirmung muss an beiden Enden geerdet sein.

TECHNISCHE DATEN

istiver teingung und zi	telet be Elingung
Eingangsbereich min	<u>+</u> 100mV
Eingangsbereich	0 bis $10V_{DC}$ oder 0-20mA mit externem 2,49 Ω Shunt. Frei
max.	konfigurierbar
Abtastrate	9Hz (110mS)
Auflösung	<2µV min. Eingangsbereich, <0,2mV für max. Eingangsbereich
Linearisiserungs-	0,2°C
Genauigkeit	
Kalibriergenauigkeit	0,25% bezogen auf die Anzeige $\pm 1^{\circ}$ C oder ± 1 LSD
Benutzerkalibrierung	Bereichsoffsets sind über den gesamten Bereich der Anzeige einstellbar
Eingangsfilter	Bis zu 999,9 Sekunden
Thermoelement	Siehe Bestellcodierung
Vergleichsstellen- genauigkeit	>30:1, interne Vergleichsstelle. Verwenden Sie für die Vergleichsstelle die INSTANT ACCURACY TM Technologie, um die Aufwärmungsdrift zu vermeiden und auf Temperaturschwankungen schnell zu reagieren. Intern oder extern 0, 45, und 50°C
RTD/PT100 Eingang	3-Leiter, Pt100 DIN43750. Sensorstrom 0,3mA. Keine Anzeigefehler bis zu einem Leitungswiderstand von 22Ω je Leiter
Potentiometereingang	100 bis 15Kohm
Analogeingangs-	Istwert, externer Sollwert, Sollwerttrimm, externe
funktionen	Leistungsbegrenzung, Feedforward Eingang, Ventilstellung
Funktion zweiter	Auswahl min., Auswahl max, Rechenfunktion, Übertragung zum
Prozesswerteingang	2. Istwert

Istwerteingang und zweiter DC Eingang

Digitaleingänge

Isolierung mit Ausnahm	e der Digitaleingän	ge 1 & 2
Kontakteingang	Ruhespannung:	24 bis 30 V _{DC}
Schließer	Kurzschlusstrom:	24 bis 29mA
	AUS:	$< 100 \Omega$ Eingangswiderstand
	EIN:	$> 28 K \Omega$ Eingangswiderstand
Logikeingänge	AUS: -3 bis 5V _{DC}	_ @ <-0,4mA
(Stromsenkung)	EIN: 10,8 bis 30	V _{DC} @ 2,5mA
Funktionen	Siehe Bestellcodie	rung
Digitaleingänge		

Digitalausgänge

0 0 0	
Relais Nennleistung	Min: 12V, 100mA _{DC} . Max:2A, 264V _{AC} ohm'sch
Einfach	18V _{DC} , 20mA. (nicht isoliert)
Logikausgang	
Triple Logikausgang	12V _{DC} , 8mA pro Kanal (isoliert)
Digitale E/A	Siehe Bestellcoder
Funktionen	
Triacausgang	1A, 30 bis $264V_{AC}$ ohm'sch (isoliert)
Nennleistung	

Analogausgänge

Bereich	Skalierbar zwischen 0-20mA und 0-10V _{DC} (isoliert)
Auflösung	1 Teil in 10,000 für Analog Signalausgang
Analogausgangs-	Siehe Bestellcodierung
Funktionen	

Transmitterversorgung

Nennleistung

20mA, $24V_{DC}$

Ein-/

Ausgangsfunktionen	
Regelarten	Ein/Aus, PID, oder Schrittregelung, mit oder ohne
	Stellungsrückmeldung
Kühlen	Linear, Wasser (nicht-linear), Lüfter (min. Ein Zeit), Öl
Selbstoptimierung	Automatische Einstellung der Regelparameter in der Anfahrphase
Anzahl der PID Sätze	Zwei
Automatik-/Hand-	Stoßfreie Umschaltung oder "Foreced manual" Ausgang
Betrieb	
Sollwertrampe	Displayeinheit pro Sekunde, Minute oder Stunde
Alarme	

Anzahl der Alarme	Vier
Alarmarten	Vollbereichsmaximalalarm, -minimalalarm.
	Regelabweichungsalarm, -Übersollwert, -Untersollwert,
	Gradientenalarm
Alarmmodus	Speichern oder Nicht-Speichern mit oder ohne Alarmunterdrückung.

Sollwertprogrammierung

1, 4 oder 20
16
Bis zu acht

Kommunikation (alle Module sind isoliert)

Profibus	High speed, RS48	5. Bis zu 1,5Mb/s
Modbus ®	RS232 2-Leiter,	RS 485 und 4 Leiter RS485 Module
Baud Rate	1200, 2400, 4800,	9600 und 19,200 Baud

PDSIO

Slave Eingang (isol.)	Sollwerteingang von und Holdbackmaster zu PDSIO Master
Master Ausgang	Isoliert vom Hauptprozesswert, Signal vom Sollwert, Prozesswert
	oder Ausgang.

Allgemein

Anzeige	Dual, 4-stellige x 7 Segment LED. Bis zu zwei Dezimalstellen		
Netzversorgung	85 bis $264V_{AC}$, 48 bis 62 Hz, 10 W max ODER		
00	$24V_{DC}$ oder AC -15%, +20%. 10W max		
Betriebsbedingungen	0 bis 55°C und 5 bis 90% RH nicht-kondensierend		
Lagerung	-10 bis +70°C		
Schutzart	IP65		
Abmessungen	2408: 48mm x 96mm x 150mm		
BxHxT	2404: 96mm x 96mm x 150mm		
Gewicht	250g		
Elektromagnetische	EN61326-1 Fachgrundnorm für den Industriebereich		
Verträglichkeit			
Sicherheit	Entspricht EN61010, Installationskategorie II		
	(Spannungsschwankungen dürfen 2,5kV nicht überschreiben),		
	Verschmutzungsgrad 2		
Umgebungs-	Das Gerät ist nicht geeignet für den Gebrauch in explosiver oder		
bedingungen	korrosiver Umgebung, sowie in Höhen über 2000m NN. Leitende		
	Verschmutzungen dürfen nicht in den Schaltschrank in dem das		
	Gerät eingebaut ist, gelangen.		

Anhang D Laststromüberwachung und Diagnose

Der Regler kann in Kombination mit dem TE10 SSR, ausgestattet mit einem intelligenten Stromwandler PDCTX oder einem SSR oder Schütz mir externem PDCTX den Strom anzeigen, der durch ein System von elektrischen Heizelementen (Last) fließt. Die Laststromüberwachung und Diagnose können Sie mit jedem zeitproportionalen Ausgang auf dem Steckplatz 1A verwenden. Die Überwachung verwendet die Logikausgangsverknüpfung, die der Ansteuerung des SSR dient zur Rückführung des Signals zum Regler. Das Signal stellt den Effektivwert des Laststroms dar, der während der EIN Phase oder während lastbezogener Alarmbedingungen fließt. Die Stromüberwachung ist nicht für Analogausgänge, z. B. Phasenwinkelregelung, geeignet. Verwenden Sie diese Funktion nur im Einphasenbetrieb. Drei Betriebsmodi stehen Ihnen zur Verfügung:

1. Mode 1

Erkennt einen **Bruch im Heizkreis**. Beinhaltet auch die Erkennung eines Leerlaufs im Heizelement oder SSR. Eine **Lastfehler** Alarmmeldung wird in der unteren Regler Anzeige dargestellt.

2. Mode 2

Mode 2 bietet Ihnen folgende Funktionen:

Anzeige des echten Effektiv-Laststroms	Zeigt den Effektivwert des Stroms im	
in der unteren Anzeige	eingeschalteten Zustand der Last.	
Überstromalarm Analog zum	Bietet umfassende Warnung bei Fehlern eines	
Teillastfehleralarm (PLF) mancher SSRs	oder mehrerer paralleler Heizelemente.	
Unterstromalarm Wird aktiviert, wenn	Meist verwendet, wenn eine Bündelung der	
das Heizelement einen Grenzwert erreicht	Elemente auftreten kann.	
SSR Kurzschluss	Bei Kurzschluss wird volle Leistung auf die	
	Heizelemente gegeben. Das kann zur	
	Überhitzung führen. Dieser Alarm bietet eine	
	frühe Warnung.	
Heizelementfehler	Zeigt Leerlaufbedingungen an.	

3. Mode 5

Mode 5 bietet Ihnen die gleiche Funktionalität wie Mode 2 mit zwei zusätzlichen Alarmen. Verwenden Sie diesen Modus mit Schützen oder anderen Bauteilen, die nicht den PDSIO Logikausgang des Reglers als Treibersignal benötigen, sondern z. B. einen zeitproportionalen Logik-, Relais- oder Triacausgang. Mode 5 benötigt daher einen zusätzlichen Reglereingang für die Anzeige der Lastbedingungen. Dieser Eingang liegt auf den Klemmen des LB Digitaleingangs, wie Sie in Abbildung D.2 sehen.

Stromwandler Leerlauf	Alarm wird gezeigt, wenn die PDSIO Verbindung zu PDCTX oder SSR unterbrochen wird
Stromwandler Kurzschluss	Alarm wird gezeigt, wenn die PDSIO Verbindung von PDCTX oder SSR kurzgeschlossen wird.

BEISPIEL VERDRAHTUNGSDIAGRAMM (FÜR MODE 1 & 2 BETRIEB)

Benötigte Hardware

- 1. SSR Typ TE10/PDSIO2 ODER
- 2. Intelligenter Stromwandler Typ PD/CTX + Schütz oder SSR mit Schaltung im Nulldurchgang.

2408 oder 2404 konfiguriert für PDSIO Mode 2 Option unter Verwendung des Logikausgangs. Dieses Modul benötigen Sie auf Steckplatz 1 (Bestellcode **M2**).





WARNUNG!

Achten Sie darauf, dass der Regler für die konfigurierte Betriebsart korrekt angeschlossen ist. Fehler können zu gefährlichen Situationen führen.

BEISPIEL VERDRAHTUNGSDIAGRAMM (FÜR MODE 5 BETRIEB)

Benötigte Hardware

- 1. Intelligenter Stromwandler Typ PD/CTX + Schütz.
- 2408 oder 2404 konfiguriert f
 ür Mode 5 Option unter Verwendung eines Logik-, Relaisoder Triacausgangs. Dieses Modul benötigen Sie auf Steckplatz 1. Konfigurieren Sie den Digitaleingang LB (Bestellcode M5) als PDCTX Eingang. Die Konfiguration finden Sie im Abschnitt Konfiguration dieses Anhangs beschrieben.



Der Regler benötigt den Bestellcode M5 auf der Logikeingang Position.

Abbildung D.2 Beispiel Anschlussdiagramm für Schütz Betrieb (Mode 5)

WARNUNG!

Achten Sie darauf, dass der Regler für die konfigurierte Betriebsart korrekt angeschlossen ist. Fehler können zu gefährlichen Situationen führen.

BETRIEB

Auslesen des Laststroms (nur Modi 2 und 5)

Vorgehen	Anzeige		Anmerkungen
Gehen Sie im 'I ¬Fo' Menü mit @ auf AmPS (obere Anzeige).	AmP5 5	Der Strom wird in der unteren Anzeige dargestellt. Siehe auch 'Anzeigemodi'.	Nach 45 s oder, wenn ein Alarm ansteht nach 10 s, erscheint wieder die Hauptanzeige.
	AmP5	 Diese Anzeige erscheint, wenn: I. Der Regler die Messung nicht auflösen ka II. Der Regler gerade einen Messwert erhält III. Die Messung abgebrochen wurde, da z. E mehr als 15 s (in Mode 2) kein Strom gef ist. 	

Kontinuierliche Laststromanzeige in der unteren Anzeige (nur Modi 2 und 5)

Vorgehen	Anzeige	Anmerkungen
Drücken Sie in der Hauptanzeige (Abbildung 1.4) \bigcirc , bis di SP in der oberen Abzeige erscheint. Wählen Sie mit \bigcirc oder \bigcirc \square \square \square \square \square \square (untere Anzeige).	d, SP AmPS	Nachdem der Regler wieder in der Hauptanzeige ist, wird in der unteren Anzeige nun kontinuierlich der Strom angezeigt. Siehe auch 'Anzeigemodi'.

Anzeigemodi

SSR Effektivstrom in EIN Zustand

Dies ist der vorgegebene Status, wenn Sie Über- oder Unterstromalarme konfiguriert haben. Der angezeigte Wert ist der eingeschwungene Effektivwert des gemessenen Stroms während der EIN Periode.

Die minimalen EIN-Zeiten sind: Mode 2 0,1 Sekunden Mode 5 3 Sekunden

Meter Mode

Der Meter Mode steht Ihnen nur für Mode 5 zur Verfügung. Haben Sie keinen Unterstromalarm konfiguriert, ist der angezeigte Strom ein gefilterter Momentan-Effektivwert. Die Anzeige verhält sich wie ein gedämpftes analoges Messgerät. Verwenden Sie diese Anzeige in Anwendungen, bei denen der Stromfühler nicht mit der Regelung verbunden ist, z. B. Telemetrie, Anzeige.

Anzeige von Heizelementalarmen

Vorgehen		Anmerkungen	
Ein aktiver Alarm wird durch eine aus 4 Zeichen bestehende Meldung in der unteren Anzeige angezeigt.	Aktuelle Temperatur → (PV)	Hauptanzeige	Sind mehrere Alarme aktiv, wechseln sich die Alarmmeldungen mit der ursprünglichen Anzeige in der unteren Anzeige ab.

Die Alarmmeldungen

Mnemonik	Bedeutung	Beschreibung	
Die folgenden zwei Meldung erscheinen bei Alarmen aufgrund eines Fehlers im Prozess. An Stelle der Striche erscheint die Alarmnummer, z. B. $1, 2, 3$ oder 4.			
-LEr	Alarmnummer <u>- L</u> ow <u>C</u> u <u>r</u> rent	Dient der Teillastfehlererkennung. Um fehlerhafte Alarmmeldungen aufgrund von Schwankungen der Versorgungsspannung auszuschließen, setzen Sie den Wert etwa 15 % unter den minimalen Strom bei Normalbetrieb	
-H[r	Alarmnummer <u>- H</u> igh <u>C</u> u <u>r</u> rent	Bietet Überstromschutz. Um fehlerhafte Alarmmeldungen aufgrund von Schwankungen der Versorgungsspannung auszuschließen, setzen Sie den Wert etwa 15 % über den maximalen Strom bei Normalbetrieb	
	Anmerkung: Dieser Alarm bietet keinen sofortigen Schutz bei Kurzschluss.		
Die folgende N	leldung ist ein Dia	agnosealarm, der nur in Mode 1 auftritt.	
LdF	<u>L</u> oa <u>d F</u> ail	Beinhaltet Fehlererkennung in Heizkreis oder SSR	
Die folgenden vier Meldungen sind Diagnosealarme, die als Folge eines Fehlers in Bauteilen oder der Verdrahtung auftreten. Nur für die Modi 2 und 5. Über den Parameter d, AL in AL L, SL können die Alarme gesperrt werden. ('Kurzschluss SSR Alarm und Heizelementfehler')			
HErF	<u>H</u> ea <u>t</u> e <u>r</u> <u>F</u> ail	Es fließt kein Strom, obwohl das Anforderungssignal des Reglerausgangs eingeschaltet ist	
55r.F	<u>SSR F</u> ail	Ein Strom fließt, obwohl das Anforderungssignal des Reglerausgangs ausgeschaltet ist	
[f.od	<u>C</u> urrent	Zeigt einen Leerlauf des PDSIO Eingangs.	
	<u>T</u> ransformer Open <u>C</u> ircuit	Nur Mode 5	
[E.Sh	<u>C</u> urrent <u>T</u> ransformer <u>S</u> hort <u>C</u> ircuit	Zeigt einen Kurzschluss des PDSIO Eingangs. Nur Mode 5	

EINSTELLEN DER ALARMSOLLWERTE



KURZSCHLUSS SSR ALARM UND HEIZELEMENTFEHLER

Diese Alarme werden als **Diagnosealarme** im Regler bezeichnet. Zum Aktivieren müssen Sie nur die Diagnosealarm Funktion im Alarm Menü in der Bedienebene freigeben.



RELAISAUSGÄNGE

Die festen Relaisausgänge auf den Klemmen AA bis AC können Sie als Alarmausgänge verwenden. Zusätzlich können Sie jeden weiteren Modulausgang als Alarmausgang konfigurieren, vorausgesetzt, er ist nicht schon anderweitig belegt. Sie haben die Möglichkeit, mehrere Alarme auf einem Ausgang zu kombinieren. Zur Ansteuerung externer optischer oder akustischer Bauteile liefernd die Relais 2A 264V_{AC}.

KONFIGURATION DER PDSIO LASTSTROM DIAGNOSE

Die Konfiguration der PDSIO Laststrom Diagnose benötigt vier Schritte:

- 1. Konfigurieren Sie das Logikmodul für PDSIO Mode 1 oder 2. Haben Sie als Regelbauteil ein Schütz oder Standard SSR, konfigurieren Sie den LA Digitaleingang für Mode 5.
- 2. Konfigurieren Sie die Über- und Unterstrom Alarmsollwerte.
- 3. Weisen Sie die Alarme einem Relaisausgang zu.
- 4. Stellen Sie den Skalierungsfaktor ein.

Setzen Sie den Regler in die Konfigurationsebene (Kapitel 5).

LOGIKMODUL FÜR PDSIO MODE 1 ODER 2 KONFIGURIEREN





LOGIKEINGANG B FÜR PDSIO (NUR MODE 5) KONFIGURIEREN

Vorgehen	Anzeige	Anmerkungen
Drücken Sie D, bis Lb CanF erscheint.	Lb ConF	
Rufen Sie mit , d auf.	ر ط ۲۹۲	Die ID identifiziert das LA Modul als Logikeingang. Dieser Parameter kann nur gelesen werden
Gehen Sie mit 🕝 auf Func. Wählen Sie mit 🔺 oder 💌 AmP5.	Func AmP5	Konfigurieren Sie den Eingang für das PDCTX.

Das System kann nur in Mode 2 ODER 5 Konfiguration arbeiten. Wählen Sie beide gleichzeitig aus, wird der Ausgang gesperrt. Mode 1 und Mode 5 können Sie zusammen verwenden.

ÜBER- UND UNTERSTROM ALARMSOLLWERTE KONFIGURIEREN

Alarm 1 wird als Unterstromalarm ($L \Box r$) konfiguriert, Alarm 2 als Überstromalarm ($H \Box r$).

Vorgehen		Anzeige	Anmerkungen
Drücken Sie D, bis AL ConF erscheint.	AL ConF		Gehen Sie in das Menü für die Alarmeinstellungen.
Gehen Sie mit auf AL I (Alarm 1). Wählen Sie mit oder VLCr.	AL I LCr	Nach 0,5 s blinkt die Anzeige kurz auf. Der Regler hat dann die Einstellung übernommen.	Wählen Sie Alarm 1. Stellen Sie die Alarmart auf <u>L</u> ow <u>C</u> urrent (Unterstrom).
Gehen Sie mit auf ALZ (Alarm 2). Wählen Sie mit oder VHEr.	AL2 HEr	Nach 0,5 s blinkt die Anzeige kurz auf. Der Regler hat dann die Einstellung übernommen.	Wählen Sie Alarm 2. Stellen Sie die Alarmart auf <u>High</u> <u>C</u> u <u>r</u> rent (Überstrom)

Anmerkung: Die oben beschriebenen Alarme werden auch SOFT ALARME bezeichnet, da sie nur angezeigt werden.

SOFT ALARME EINEM RELAISAUSGANG ZUWEISEN

Jeden der oben genannten Alarme können Sie einem Ausgang (normalerweise Relais) zuweisen. Auch haben Sie die Möglichkeit, mehrere Alarm auf einem Ausgang zu kombinieren. Gehen Sie dabei wie folgt vor:





DER SKALIERUNGSFAKTOR

Der Wert des angezeigten Stroms wird mit dem Skalierungsfaktor skaliert. Diesen Parameter finden Sie im , n5L LonF Menü. Im Werk wird der Parameter auf 100 eingestellt und bezieht sich auf eine Wicklung durch den Stromwandler. Legen Sie zwei Wicklungen durch den Wandler, justieren Sie den Skalierungsfaktor auf 50, um die selbe Anzeige zu erhalten. Unter normalen Bedingungen müssen Sie den Skalierungsfaktor nicht verändern. Sollten Sie jedoch die Empfindlichkeit der Strommessung verändern müssen, da Sie mit sehr kleinen Strömen arbeiten, sollten Sie die Anzahl der Wicklungen durch den PDCTX verändern und/oder den Skalierungsfaktor neu justieren. Siehe Anmerkung 1.

JUSTAGE DES SKALIERUNGSFAKTORS

Vorgehen	Anzeige	Anmerkungen
Drücken Sie D, bis i n5£ ConF erscheint.	i nSL ConF	
Rufen Sie mit LEH, auf. Ändern Sie mit oder kalierungsfaktor.	L C Hi 100	

Anmerkung 1:-

Minimal erfassbarer Strom

TE10 4 Aeff. In Verbindung mit dem TE10 können keine Ströme kleiner 4 A gemessen werden.

PDCTX 4 Aeff für eine Wicklung durch den PDCTX.

Möchten Sie Ströme kleiner 4 A mit dem PDCTX messen, müssen Sie die Anzahl der Wicklungen durch den PDCTX erhöhen und den Skalierungsfaktor anpassen.

Zum Beispiel: Um 1,0 A zu Messen benötigen Sie 4 Wicklungen durch den PDCTX und einen Skalierungsfaktor von 25.

Skalar = 100/N Mit N = Wicklungen durch den PDCTX			
Ν	Skalar	Ν	Skalar
1	100	5	20
2	50	10	10
4	25		

Maximal erfassbarer Strom

TE10 Wird durch den Maximalbereich des SSR bestimmt. PDCTX 100 A (oder 100 Amperewicklungen).

Zum Schluss verlassen Sie die Konfigurationsebene (Kapitel 5).

Anhang E: Profibus Kommunikation

Einleitung

Die Geräte 2408*f* und 2404*f* sind spezielle Versionen der Regler 2408 und 2404 für Profibus-DP Kommunikation. Die 'Standard' Regler 2408 oder 2404 können nicht auf Profibus upgedatet werden, da die Profibus Regler andere Mikroprozessoren verwenden.

Profibus-DP Geräte erhalten Sie mit 85 bis 264 V AC oder 20-29 V AC/DC Versorgung.

Die Profibus Geräte verhalten sich in Bedienung, Funktionen und Verdrahtung wie die Standard Geräte, mit den folgenden Ausnahmen.

- An Stelle der Profibus-DP Kommunikation können Sie Modbus konfigurieren.
- Diese muss auf Steckplatz H installiert werden.
- Das EI Bisynch Protokoll wird nicht unterstützt. Dadurch können Sie das IPSG Programmierwerkzeug nicht verwenden.
- Die 20 Programm Option steht nicht zur Verfügung.
- Ein PDSIO Eingangs- und Ausgangsmodul können Sie nur auf Steckplatz J installieren.

Über Profibus-DP

Profibus-DP ist ein offenes Netzwerk nach Industriestandard, das für die Vernetzung von einfachen Komponenten in einer Maschine oder Anlage bestimmt ist. Mit Profibus-DP kann eine zentrale SPS (Systemprogrammierbare Steuerung) oder ein zentraler PC externe "Slave" Komponenten für Ein-/Ausgänge oder spezielle Funktionen verwenden. Diese Komponenten können in der gesamten Anlage verteilt sein. Die "offene" Struktur dieses Netzwerkes hat den Vorteil, dass Sie Geräte von verschiedenen Herstellern verbinden können.

Zusätzlich werden spezielle Funktionen, z. B. PID Regelung, an die Geräte verteilt, dass die Arbeitslast von der SPS vermindert wird und andere Funktionen effektiver abgearbeitet werden können.

Eine Beschreibung von Profibus-DP finden Sie in der Norm DIN19245, Teil 3 und EN 50170.

Das Profibus-DP Netzwerk arbeitet mit einer schnellen Version des RS485 Standards und mit Übertragungsraten bis zu 12Mbaud. Bei den Geräten 2408/ und 2404/ wird die Baudrate durch die Vorschriften zur elektrischen Isolation auf 1,5 MBaud begrenzt. Auf der folgenden Seite finden Sie eine Tabelle, die die Übertragungsgeschwindigkeit in Abhängigkeit von der Leitungslänge darstellt.

Sie haben die Möglichkeit, mit einem Netzwerksegment bis zu 32 Profibus-Stationen (Knoten) zu verbinden. Stehen Ihnen Repeater zur Verfügung, erhöht sich die Anzahl auf 127 Knoten.

Die Profibus-FMS Variante bietet Ihnen eine Kommunikation auf höherer Ebene, wie z. B. die Kommunikation zwischen SPS und einem SCADA System. Eine weitere Variation, Profibus-PA bietet Ihnen ein zusätzliches eigensicheres Medium mit niedriger Geschwindigkeit für den Gebrauch in der Prozessindustrie. Die Geräte 2408*f* und 2404*f*

können Sie in kombinierten Profibus-DP und Profibus-FMS Netzwerken verwenden, die das gleiche physikalische Medium teilen. Verwenden Sie die Geräte nur in Verbindung mit dem Profibus-PA, wenn das eigensichere physikalische Medium nicht verwendet wird.

Profibus ist ein Multimaster, Master-Slave, Token Passing Netzwerk. Die Geräte 2408*f* und 2404*f* arbeiten als intelligente Slaves. Detailliertere Information zu Profibus und Profibus Geräten erhalten Sie von der Profibus Nutzerorganisation. Die Adresse finden Sie in Fachzeitschriften oder unter http:://www.profibus.com im World Wide Web.

Technische Daten

Medium Netzwerktopologie	2-Leiter RS485 Linearer Bus mit aktiven Abschlüssen an beiden Enden Stichleitung bis max. 6,6m
Protokoll	Profibus-DP, intelligenter Slave
Baudrate Anzahl der Knoten	Bis zu 1,5 Mb/s 32 pro Segment. Bis zu 127 mit Repeatern.

Elektrische Anschlüsse

Das folgende Anschlussdiagramm finden Sie auch in Kapitel 1.



Kabelspezifikationen

Für die Anschlüsse können Sie einen der unten beschriebenen Kabeltypen verwenden. Wählen Sie Kabeltyp 1 für eine höhere Geschwindigkeit und eine größere Leitungslänge.

	Kabeltyp 1	Kabelt 2
Charakteristische Impedanz:	135 bis 165 Ω bei einer Frequenz von 3 bis 20 MHz.	135 bis 165 Ω bei einer Frequenz von > 100 kHz
Kabelkapazität	< 30 pF pro Meter	typ. < 60 pF pro Meter
Kernquerschnitt:	max. 0.34 mm ² , entsprechend AWG 22	max. 0.22 mm ² , entsprechend AWG 24
Kabeltyp:	Verdrillt. 1x2 oder 2x2 oder 1x4 Leiter	Verdrillt. 1x2 oder 2x2 oder 1x4 Leiter
Widerstand:	< 110 Ω pro km	-
Abschirmung:	Kupfer Abschirmlitze und Abschirmfolie	Kupfer Abschirmlitze und Abschirmfolie

Maximale Kabellänge pro Segment

Baudrate (kbit/s)	9,6	19,2	93,75	187,5	500	1500
Тур 1	1200 m	1200 m	1200 m	1000 m	400 m	200 m
Тур 2	1200 m	1200 m	1200 m	600 m	200 m	-

Das Belden B3079 Kabel entspricht den Anforderungen für Kabeltyp 1. Sie können jedoch jedes andere Kabel mit den gleichen Spezifikationen verwenden. Weitere Informationen finden Sie im "Profibus Product Guide", den Sie von der Profibus Nutzerorganisation beziehen können.

Reglerkonfiguration und Knoten Adresse

Haben Sie den Regler am Netz angeschlossen, müssen Sie diesen für die Profibus Kommunikation konfigurieren und eine Adresse zuweisen.

Konfiguration

Wählen Sie die HA-Konfiguration und setzen Sie $F_{unc} = P_{ro}F$.

HR EonF 6000 ٩ ۰d [m5 Ŧ Func ProF ¥.

Comms Konfigurationsmenü - HA

In der Bedienungsanleitung finden Sie Informationen über den Zugriff auf die Konfigurationsmenüs.

Identität des Moduls

Dieser schreibgeschützte Parameter zeigt [m5

rE5 FULL

Function

Setzen Sie Func = ProF zur Auswahl des Profibus Protokolls.

Auflösung (Resolution) FuLL = Voll, I nE = Integer Dies ist der einzige im Kommunikationsmenü erscheinende Parameter, wenn Sie Profibus gewählt haben.

Anmerkung: Die Baudrate wird automatisch vom Master bestimmt.

Knotenadresse zuweisen

Wie Sie auf einen Parameter zugreifen und diesen ändern können, erfahren Sie in der Bedienungsanleitung.



Drücken Sie vom Hauptmenü aus D, bis cm5 L, 5Ł erscheint.

Knotenadresse (Addr)

Comms Menü

Drücken Sie 🔄, um die Knotenadresse anzuzeigen. Stellen Sie mit 🛛 🔽 oder ▲ die gewünschte Adresse ein (1263

Comms Status

Dieser schreibgeschützte Parameter dient der Diagnose.

гдЧ Bereit zum Start

Comms läuft гип

Netzwerkkonfiguration

Haben Sie den Regler konfiguriert und ihm eine Adresse zugewiesen, müssen Sie das auf SPS oder auf den PC basierende Leitsystem einstellen, damit auf Parameter zugegriffen werden kann. Diesen Vorgang nennt man Netzwerkkonfiguration.

Netzwerkkonfiguration. Kopieren Sie für die Netzwerkkonfiguration die "GSD" Dateien zu Ihrer Master Profibus Netzwerk Konfigurationssoftware. In der dazugehörigen Dokumentation finden Sie weitere Hinweise. GSD steht als Abkürzung für Gerätestammdaten.

Die GSD Dateien für die Geräte 2408*f* und 2404*f* können Sie mit Hilfe eines auf Windows basierenden Konfigurationsprogrammes erstellen. Bestellen Sie dieses mit dem Code PROF-ENG. Mit dem Programm erhalten Sie ein Kommunikations-Handbuch (Bestellnummer HA 026 290 ENG), dem Sie alle wichtigen Informationen entnehmen können.

Der Datenträger enthält zwei Standard GSD Dateien:

EURO2400.GSD	Standard Parameterdarstellung
EURD2400.GSD	Standard Parameterdarstellung mit 'Daten auf Anforderung'.
	Dies erlaubt die willkürlich Abfrage von jedem Parameter im
	Regler.

Mit dem Konfigurationsprogramm können Sie diese Dateien editieren oder neue Dateien erstellen. Genauere Informationen finden Sie im Kommunikations-Handbuch.

Die Master Netzwerk Konfigurationssoftware verwendet die GSD Dateien, um eine weitere Datei zu erstellen, die zu dem SPS oder PC Leitsystem geladen wird. Sobald die Datei geladen ist, können Sie das Netzwerk starten. Die REM Anzeige am Regler beginnt zu leuchten, wenn der Datenaustausch fehlerfrei läuft. Der Parameter **nw.St** im Kommunikations-Menü steht auf **run**. Je nach Regelstrategie können Sie Profibus Ausgangsbereiche beschreiben und Profibus Eingangsbereiche lesen.

Die Beseitigung von Fehlern ist auf den nächsten Seite beschrieben.

Windows Configurator

E Eurothern	a GSD File Customisation Tool (2.04)		_
B 🖻 🗖	A G		<i>i</i> n t o
Inconstant	Geräte Parameter Hauptmenü	Profibus Eingang Istwert	- Entformen
2400 Kir Kir	Istwert Sollwert Ausgangsleistung Arbeitssollwert	Arbeitssollwert Regelabweichung (PV-SP) Ausgangsleistung Handbetrieb	Lös <u>c</u> hen
	Handbetricb EIN/AUS Regelausgang Poti-Position VP Klappen-Position VP Handausgang Comms	Anzahl der Eingangsworte S Profibus Ausgang	1
	Laststrom Benutzerdefinierter Bezeichner Sollwertspanne Regelabweichung (PV-SP) Externer Eingang, Klappe	Sollwert Ausgangsleistung Handbetrieb	<u>E</u> ntfernen Lös <u>c</u> hen
Mehr	K Hauptmeriü/Home/Status/ > Daten auf Anforderung ✓	Anzahl der Ausgangsworte 7	,
Beschreib	ung: Eurotherm 2400		

Was macht der Configurator?

Mit dem Programm können Sie eine GSD Datei erstellen, die Ein- und Ausgänge für den SPS- oder PC-Zugriff definiert. Die GSD Datei wird mit dem Konfigurationsprogramm in den Profibus Master eingespielt und ist für die Profibus-Anwendung direkt verwendbar.

Wie wird der Configurator verwendet?

Wählen Sie im Device Parameter Fenster eine Registrierkarte. Ziehen Sie dann einen gewünschten Parameter in das Fenster Profibus Eingang oder in das Fenster Profibus Ausgang.

Wie viele Parameter sind möglich?

Sie können insgesamt bis zu 117 Parameter pro Knoten wählen.

Voraussetzungen?

Windows 3.1, Windows 95 oder Windows NT.

Fehlerbeseitigung

Keine Kommunikation:

- Überprüfen Sie die Verdrahtung. Achten Sie besonders darauf, dass die Leitungen A und B nicht vertauscht sind.
- Stellen Sie sicher, dass der Regler für das Profibus Protokoll konfiguriert ist (Parameter **Func** in der HA-Konfiguration muss auf **ProF** stehen).
- Kontrollieren Sie, dass die Adresse für das konfigurierte Netzwerk stimmt.
- Das Profibus Comms Modul muss auf Steckplatz H des 2408//2404/ installiert sein. Sie erkennen das Modul an dem seitlichen Aufdruck.



- Stellen Sie sicher, dass das Netzwerk korrekt konfiguriert ist und die Konfiguration vollständig zum Profibus Master übertragen wurde.
- Überprüfen Sie die verwendete GSD Datei, indem Sie sie zum Master GSD Konfigurationsprogramm laden. Dabei wird das Format überprüft. Kontrollieren Sie, dass die verwendete Baudrate mit der Leitungslänge übereinstimmt. Beachten Sie, dass die Geräte 2408*f* und 2404*f* maximal 1,5Mbaud bearbeiten können.
- Stellen Sie sicher, dass die letzte Komponente im Netzwerk mit den richtigen Abschlüssen versehen ist.
- Außer dem Endgerät darf kein Gerät mit Abschlusswiderständen versehen sein.
- Wenn Sie die Möglichkeit haben, sollten Sie die fehlerhafte Komponente durch ein entsprechendes Gerät ersetzen und die Kommunikation erneut testen.

Zeitweises Aussetzen der Kommunikation. Zeitweiser Wechsel des Status zwischen rdy und run. Diagnosestatus wechselt ohne aktive Regleralarme.

- Kontrollieren Sie die Verdrahtung. Achten Sie besonders auf die Abschirmung.
- Die E/A Datenlänge kann zu groß sein. Einige der Profibus-DP Master können nicht mehr als 32 Eingänge und 32 Ausgänge pro Komponente verarbeiten.
- Kontrollieren Sie, dass die verwendete Baudrate mit der Leitungslänge übereinstimmt. Beachten Sie, dass die Geräte 2408*f* und 2404*f* maximal 1,5Mbaud bearbeiten können.
- Stellen Sie sicher, dass die letzte Komponente im Netzwerk (nicht unbedingt ein 2404f oder 2408f) mit den richtigen Abschlüssen versehen ist.
- Außer den Endkomponenten darf kein Gerät mit Abschlusswiderständen versehen sein.
- Wenn Sie die Möglichkeit haben, sollten Sie die fehlerhafte Komponente durch ein entsprechendes Gerät ersetzen und die Kommunikation erneut testen.

Anhang F RoHS

Product gro	up	2400				
Table listing	restricted	substances	5			
Chinese						
			限制使用	材料一览表		
产品			有	毒有害物质或元素		
2400	铅	汞	镉	六价铬	多溴联苯	多溴二苯醚
印刷线路板组件	Х	0	0	0	0	0
附属物	0	0	0	0	0	0
显示器	Х	0	0	0	0	0
模块	Х	0	Х	0	0	0
0	<u> X O X O O O</u> 表示该有有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T11363-2006					6
	标准规正的	恨重安氷以下	0			
X	标准规定的 表示该有毒 标准规定的	^{限重要求以下} 有害物质至少 限量要求。	。 在该部件的	某一均质材料中的	的含量超出SJ/T111	363-2006
X English Product	标准规定的 表示该有毒; 标准规定的	^{被重要求以下} 有害物质至少 限量要求。 R Tr	。 在该部件的 estricted M	某一均质材料中的 laterials Table	9含量超出SJ/T11:	363-2006
X English Product 2400	标准规定的 表示该有毒 标准规定的	校重要求以下 有害物质至少 限量要求。 R To Ha	。 在该部件的 estricted M oxic and haza	某一均质材料中的 laterials Table rdous substances	的含量超出SJ/T11: and elements PBB	963-2006 PBDE
X English Product 2400 PCBA	标准规定的 表示该有毒 标准规定的 Pb X	校重要求以下 有害物质至少 限量要求。 R 日 日 日 日 の	。 在该部件的 estricted M oxic and haza Cd O	某一均质材料中的 laterials Table rdous substances Cr(VI) ○	and elements O	963-2006 PBDE O
X English Product 2400 PCBA Enclosure	标准规定的 表示该有毒 标准规定的 Pb X O	校里要求以下 有害物质至少 限量要求。 R Tc Tc Hg O	。 在该部件的 estricted M oxic and haza Cd O	某一均质材料中的 laterials Table rdous substances Cr(VI) O O	and elements PBB O	963-2006 PBDE O O
X English Product 2400 PCBA Enclosure Display	标准规定的 表示该有毒 标准规定的 Pb X O X	校 重要物质至少 限量要求。 R Tc Hg O O O	。 在该部件的 estricted M xxic and haza Cd O O	某一均质材料中的 laterials Table rdous substances Cr(VI) 0 0 0	and elements PBB O O	963-2006 PBDE O O O
X English Product 2400 PCBA Enclosure Display Modules	杯准规定的 表示该有毒 标准规定的 Pb X O X X X X	校重要求以下 有害物质至少 限量要求。 R Tc Hg O O O	。 在该部件的 estricted M xic and haza Cd O O X	某一均质材料中的 laterials Table rdous substances Cr(VI) 0 0 0 0	and elements PBB O O O O O	PBDE 0 0 0 0
X English Product 2400 PCBA Enclosure Display Modules O	标准规定的 表示该有毒 标准规定的 Pb X O X Indicates that this part is be	校重要求以下 有害物质至少 限量要求。 R TC 日 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	。 在该部件的 estricted M xxic and haza Cd O O O X nazardous sub requirement in	まー均质材料中的 aterials Table rdous substances Cr(VI) O O O O Stance contained in SJ/T11363-2006.	and elements PBB O O O a all of the homoge	PBDE O O O O O neous materials for
X English Product 2400 PCBA Enclosure Display Modules O X	杯准规定的 表示该有毒 标准规定的 Pb X O X Indicates that this part is be Indicates that materials use	検重要求以下 有害物质至少 限量要求。 R TC 日 の 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	。 在该部件的 estricted M wic and haza Cd O O O X azardous sub requirement in azardous sub is above the li	R一均质材料中的 daterials Table rdous substances Cr(VI) O O Stance contained in SJ/T11363-2006. stance contained in mit requirement in	and elements PBB O O O o a all of the homoge a at least one of the SJ/T11363-2006.	PBDE O O O O eneous materials for homogeneous
X English Product 2400 PCBA Enclosure Display Modules O X Approval	杯准规定的 表示该有毒 标准规定的 Pb X O X X Indicates that this part is be Indicates that materials use	校重要求以下 有害物质至少 限量要求。 R TC 日 日 の 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	。 在该部件的J estricted M ixic and haza Cd O O O X azardous sub is above the li		and elements PBB O O O all of the homoge at least one of the SJ/T11363-2006.	PBDE O O O O eneous materials for thomogeneous

IA029470U470 (CN23172) Issue 1 Feb 07
Internationale Verkaufs- und Servicestellen

AUSTRALIEN Sydney

Eurotherm Pty. Ltd. Telefon (+61 2) 9838 0099 Fax (+61 2) 9838 9288 E-mail info.au@eurotherm.com

BELGIEN & LUXEMBURG Moha

Eurotherm S.A/N.V. Telefon (+32) 85 274080 Fax (+32) 85 274081 E-mail info.be@eurotherm.com

BRASILIEN Campinas-SP

Eurotherm Ltda. Telefon (+5519) 3707 5333 Fax (+5519) 3707 5345 E-mail info.br@eurotherm.com

DÄNEMARK Kopenhagen

Eurotherm Danmark AS Telefon (+45 70) 234670 Fax (+45 70) 234660 E-mail info.dk@eurotherm.com

DEUTSCHLAND Limburg

Eurotherm Deutschland GmbH Telefon (+49 6431) 2980 Fax (+49 6431) 298119 E-mail info.de@eurotherm.com

FINNLAND Abo

Eurotherm Finland Telefon (+358) 22506030 Fax (+358) 22503201 E-mail info.fi@eurotherm.com

FRANKREICH Lyon

Eurotherm Automation SA Telefon (+33 478) 664500 Fax (+33 478) 352490 E-mail info.fr@eurotherm.com

GROSSBRITANNIEN Worthing

Eurotherm Limited Telefon (+44 1903) 268500 Fax (+44 1903) 265982 E-mail info.uk@eurotherm.com Web www.eurotherm.co.uk

HONG KONG & CHINA

Eurotherm Limited North Point Telefon (+85 2) 28733826 Fax (+85 2) 28700148 E-mail info.hk@eurotherm.com

Büro Guangzhou

Telefon (+86 20) 8755 5099 Fax (+86 20) 8755 5831 E-mail info.cn@eurotherm.com

Büro Beijing Telefon (+86 10) 6567 8506 Fax (+86 10) 6567 8509 E-mail info.cn@eurotherm.com

Büro Shanghai

Telefon (+86 21) 6145 1188 Fax (+86 21) 6145 1187 E-mail info.cn@eurotherm.com

INDIEN Chennai

Eurotherm India Limited Telefon (+9144) 2496 1129 Fax (+9144) 2496 1831 E-mail info.in@eurotherm.com

IRLAND Dublin

Eurotherm Ireland Limited Telefon (+353 1) 4691800 Fax (+353 1) 4691300 E-mail info.ie@eurotherm.com

ITALIEN Como

Eurotherm S.r.l Telefon (+39 031) 975111 Fax (+39 031) 977512 E-mail info.it@eurotherm.com

KOREA Seoul

Eurotherm Korea Limited Telefon (+82 31) 2738507 Fax (+82 31) 2738508 E-mail info.kr@eurotherm.com

NEDERLANDE Alphen a/d Rijn

Eurotherm B.V. Telefon (+31 172) 411752 Fax (+31 172) 417260 E-mail info.nl@eurotherm.com

NORWEGEN Oslo

Eurotherm A/S Telefon (+47 67) 592170 Fax (+47 67) 118301 E-mail info.no@eurotherm.com

ÖSTERREICH Wien

Eurotherm GmbH Telefon (+43 1) 7987601 Fax (+43 1) 7987605 E-mail info.at@eurotherm.com

POLEN Katowice

Invensys Eurotherm Sp z o.o Telefon (+48 32) 218 5100 Fax (+48 32) 217 7171 E-mail info.pl@eurotherm.com

SCHWEDEN Malmo

Eurotherm AB Telefon (+46 40) 384500 Fax (+46 40) 384545 E-mail info.se@eurotherm.com

SCHWEIZ Wollerau

Eurotherm Produkte (Schweiz) AG Telefon (+41 44) 787 1040 Fax (+41 44) 787 1044 E-mail info.ch@eurotherm.com

SPANIEN Madrid

Eurotherm España SA Telefon (+34 91) 661 6001 Fax (+34 91) 661 9093 E-mail info.es@eurotherm.com

U.S.A Leesburg VA

Eurotherm Inc. Telefon (+1 703) 443 0000 Fax (+1 703) 669 1300 E-mail info.us@eurotherm.com Web www.eurotherm.com

ED54

Invensys, Eurotherm, das Eurotherm Logo, Chessell, EurothermSuite, Mini8, Eycon, Eyris und Wonderwear sind Handelsmarken von Invensys plc, ihren Filialen und Tochtergesellschaften. Alle anderen Handelsmarken sind Warenzeichen der jeweiligen Besitzer.

© 2007 Eurotherm Regler GmbH Alle Rechte vorbehalten.

Vervielfältigung, Weitergabe oder Speicherung in jeglicher Art und Weise ist nur mit vorheriger schriftlicher Zustimmung durch Eurotherm Regler GmbH gestattet. Technische Änderungen vorbehalten. Wir übernehmen keine Haftung daraus



http://www.eurotherm-deutschland.de